

Saraq Ê-sai Santoiq Atỡng

Saraq nài Ê-sai, la manoaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 700 cumo nhũang dõĩ Yê-su. An cõt cũai atỡng parnai tễ Yiang Sursĩ muoi thrap cốp Amôt, Hô-sĩa, cốp Mi-ca, bo dõĩ Hê-sakia cõt puo tâng vil Yaru-salem.

Tâng saráq nài Ê-sai atỡng tễ tốp Asi-ria toâq chíl cruang Yuda. An atỡng yõn máh cũai Yuda tở bữn trĩh Yiang Sursĩ, ngkĩq Yiang Sursĩ lứq dũng máh ọc túh coat dỏq manrap tốp alóĩ. Yiang Sursĩ ớn alóĩ ngin lòih cốp pĩh loah chu Yiang Sursĩ. Chơ Yiang Sursĩ parkhán cốp alóĩ neq: Khân alóĩ trĩh cốp táq puai Yiang Sursĩ samoât samoi, ngkĩq Yiang Sursĩ lứq sâng sarũiq táq loah alóĩ; chơ án yõn alóĩ bữn õt ien khễ tâng cruang alóĩ bữm.

Ê-sai chĩc sa-ữi santoiq aliam máh cũai I-sarel. An pai moâm Yiang Sursĩ manrap cũai I-sarel, Yiang Sursĩ ễ yõn alóĩ õt ien khễ loah, cốp án ễ dũng tốp alóĩ pĩh chu loah pỡ vil Yaru-salem, la vil viang alóĩ tễ mbỗq. Ê-sai atỡng saccoaiq tễ cruang Ba-bulôn cóq roap tột, cốp án pai Yiang Sursĩ lứq yõn dũ cruang cũai bữn roap ọc bốn, la cõ nhơ tễ manoaq puo tễ tống toiq puo Davĩt. Cũai ki la án ca Yiang Sursĩ rườh dỏq chuai amoong nehq tữh cũai.

¹ Tâm saráq pơ nâi Yiang Sursĩ khioq sapáh yõn cứq Ê-sai, con samiang Amot, hữm yõn cứq chĩc tễ ranáq tâng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda tâng dõĩ máh puo Usiah, Yô-tham, Ahat, cớp Hê-sakia cõt sớt tâng cruang Yuda.

² Yiang Sursĩ pai neq: “Paloõng cớp cutễq ơi! Cớq tamững ranáq cứq ntôm pai! Tõp carnẽn ca cứq rabán toau toâr, alóĩ lớn-sarlớn chók cứq.

³ Ntroõq saccoal ncháu án, cớp aséh dễn chữ tapuang ncháu án dốq siem, ma tốp I-sarel la proai cứq, alóĩ tở bữn dáng loâng. Alóĩ tở bữn sapúh ntróu thág.

⁴ “Tốp I-sarel ơi! Anhia la cũai bữn lôih sa-ữi lứq. Anhia patiang moang ốc lôih. Anhia la cũai loài cớp lỏp níc cũai canõh. Cớp anhia nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca bráh o lứq.

⁵ Cỗ nõq anhia chíl níc cứq? Anhia ễq cứq yõn anhia roap tột ntâng ễn tở? Tốp I-sarel ơi! Plở anhia cõt trức hập lứq, cớp mút pahõm anhia cõt a-ĩ. ⁶ Tễ plở toau toâq ayững nheq tở chác anhia ốq ntốq o loâng. Tở chác anhia cõt trức nheq, cõt bớc rapoâq rahõ; bớc ki tở bữn noau chut yõn cõt bráh, cớp tở bữn noau ỉt aroâiq tán yõn cõt bán; tở bữn noau chók rahâu tahâu yõn cõt bán.

⁷ “Cruang cutễq anhia khioq noau talõh chơ; vil anhia khioq noau chõng cat nheq. Máh cũai tễ cruang canõh toâq cheng ndõm cutễq cớp talõh táh dũ ramứh choâng moat tốp anhia toáp.

⁸ Noâng khlâiq ống vil Yaru-salem sâng, ma noau ốt crốq lavíng nheq. Vil ki cõt ariang sũ

tâng nưong nho, tở la rô kễ ỏq cũai kĩaq. ⁹ Khân Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tở bữn chuai cũai yỗn bữn tamoong, ki vil Yaru-salem cõt pứt nheq, machớng vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tê.

¹⁰ “Vil Yaru-salem ơi! Mách cũai sốt cớp cũai proai tâng vil anhia, alới cõt ariang máh cũai sốt vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tê. Cớq anhia tamứng yỗn samoât santoiq Yiang Sursĩ ntôm atớng anhia. Cớq anhia trỉh nheq rangứh rahỡ máh ramứh ntrứu Yiang Sursĩ ntôm arĩen anhia.”

¹¹ Ân pai chớq anhia neq: “Anhia chanchóm cứq yoc ẽ roap ít máh cớng anhia chiau sang yỗn cứq tở? Cứq bữn chơ dũ ramứh charán cũu ca anhia dững bớh chiau sang, cớp nsẻng tẻ charán plứm nín khong anhia. Cứq tở ẽq hữm noâng aham ntroỏq, aham cũu, cớp aham mbẻq anhia dững. ¹² Noau canữi anhia dững máh cớng nài toậq sang toam cứq? Noau ớn anhia toậq tĩn sarứq đống sang cứq? ¹³ Máh cớng anhia dững chiau sang tở bữn cõt kia ntrứu; cứq tở ẽq tamũoq hỡi tẻ cớng phuom anhia chớng. Cứq tở rơi chũuq noâng máh ỏc sậuq anhia táq bo anhia táq rit cha bũi Casâi Loỏh Tamái, Tangái Rlu, cớp máh rit canỏh tẻ tốp anhia. ¹⁴ Cứq kệt rit cha bũi Casâi Loỏh Tamái cớp máh rit canỏh; cứq tở ẽq chũuq noâng tẻ máh rit anhia đốq táq ki.

¹⁵ “Toậq anhia sacỡ atĩ achỗn câu sẻq tẻ cứq, cứq tở ẽq nhềng loâng chu anhia. Tam anhia câu sẻq sa-ữi, ma cứq tở ẽq tamứng, yuaq atĩ anhia nhợp moang aham. ¹⁶ Cớq anhia sambráh

tổ anhia yõn cõt bráh. Cóg anhia chõĩ táq noâng máh ranáq sâuq cúq dóq hũm anhia táq. ¹⁷ Cóg anhia rien táq ranáq tanoang tapúng. Cóg anhia ravoât ọc p̄ieiq, cốp rachuai máh cũai noau padâm; chõĩ lóp máh con cumuiq; cóq anhia rapai chuai máh cán cumai.

¹⁸ “Sanua, cóq hái sarhõng parnoi. Tam lôih anhia cusâu samoât aham, ma cúq ẽ táq yõn anhia cõt cloc bráh ariang prẽl príl. Tam lôih anhia cõt ariang santúm cusâu phĩang tháng, ma cúq ẽ táq yõn anhia cõt cloc ariang sóc cũu. ¹⁹ Khân anhia trĩh cúq nheq tẽ mút pahõm anhia, ki anhia bữn cha máh cớng o ca dách tâng cloong cutẽq nâi. ²⁰ Ma khân anhia chíl cốp lớn-sarlớn níc chóq cúq, ki cũai par-ũal lứq toáq cachĩt anhia. Cúq la Yiang Sursĩ pai santoiq nâi.”

Vil Ca Bữn Moang Ốc Lôih

²¹ Bo nhũang vil ki táq p̄ieiq lứq chóq Yiang Sursĩ, ma sanua vil ki ntôm cõt samoât mansẽm chẻq tổ. Tẽ nhũang vil ki bữn moang cũai tanoang o, ma sanua bữn moang cũai cachĩt cũai canõh. ²² Vil Yaru-salem ơi! Bo nhũang anhia bữn kia moat lứq samoât práq, ma sanua anhia cõt tở bữn kia noâng; bo nhũang anhia cõt samoât blống nho cõt ẽm lứq, ma sanua anhia cõt ntiah samoât đởq miat sâng. ²³ Máh cũai plở tốp anhia táq choac, cốp alóĩ cõt yóu ratoĩ cốp cũai rapõn; alóĩ tadõng ỉt máh cớng mpon cốp práq noau chõng mút pahõm alóĩ. Alóĩ tở nai rapai chuai máh con cumuiq, tở la tamúng

santoiq máh cán cumai tâng ntóq noau rasũq parnai.

²⁴ Ngkíq, sanua cóq anhia tamúng! Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, ntôm pai neq: “Cứq ẽ carláh đởq chók tốp anhia ca par-ũal cứq; chơ anhia tở bữn táq yõn cứq sâng túh noâng. ²⁵ Cứq ẽ manrap anhia ntâng cốp chớng talõh neq máh ranáq sâuq tẽ anhia, ariang noau tooc tac đởq pupút neq saréh. ²⁶ Chơ cứq yõn anhia bữn máh cũai ayông cốp máh cũai tĩeih atõng samoât anhia khiq bữn tẽ nhũang. Chơ noau ẽ đởq vil Yaru-salem la vil tanoang o cốp vil táq tanoang tapúng chók cứq.”

²⁷ Cỗ Yiang Sursĩ tanoang o, án ẽ chuai amoong vil Yaru-salem cốp đũ náq cũai tâng vil ki pĩen loah mút tamái. ²⁸ Ma án ẽ pupút táh neq máh cũai táq ranáq lôih cốp táq choac chók án; án ẽ cachĩt đũ náq ca calõih án.

²⁹ Nỡ-ra anhia cõt casiet tẽ ranáq anhia cucõh sang aluang cốp táq ntóq tutức sang máh mul rup. ³⁰ Dỡi tamoong anhia cõt sangot khỗ, samoât nỡm aluang cheq ẽ roõh, tở la samoât nường ỏq đởq. ³¹ Ariang anhia ìt soc tanhốq tâng ùih, ngkíq tê cũai bữn chóc cõt pút, cỗ tẽ máh ranáq sâuq alới táq; cốp tở bữn noau tẽq pupât ùih ki.

2

1 Nài la máh santiago Yiang Sursĩ atõng Ê-sai con samiang Amot, yõn án atõng máh ranáq ẽ toâq tâng cruang Yuda cóp vil Yaru-salem neq:

2 Chumát cóh bữn Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ cõt sarõih hữn tẽ neq cóh canõh. Cóp bữn cũai tẽ dĩ cruang toâq pữ ntốq ki cứng lứq. 3 Máh cũai ki pai neq: “Âu toâq pữ nài! Hái chõn pữ cóh Yiang Sursĩ, pữ ntốq bữn dõng sang Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, dỏq Yiang Sursĩ arĩen tốp hái tẽ máh ranáq án yoc hái táq. Chơ hái ẽ pỏq tâng máh rana án khoiq rườh yõn hái pỏq. Phễp rit Yiang Sursĩ loõh tẽ vil Yaru-salem; cóp án atõng proai án tẽ cóh Si-ôn.”*

4 Bo ki, án ẽ parchĩn máh cruang ca ralõih; cóp tốp alói ẽ dĩ máh dau táq cõt crong cái nia ẽn, cóp alói ẽ dĩ máh coih yõn cõt achũ tamblĩh abẽng aluang ẽn. Máh cruang cũai tỡ bữn yúc, cóp tỡ bữn thữan ẽ pỏq rachĩl noâng.

5 Ở máh tống toiq Yacóp ơi! Hái cóq tayáh pỏq tâng ọc poang Yiang Sursĩ khoiq yõn pữ hái!

Ốc Ốt Cốt Ralõh

6 Ở Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táh máh cũai proai anhia, la tống toiq Yacóp. Cũai tâng cruang cutẽq nài rien ramoon tẽ angia mandang loõh, cóp tẽ cruang Phi-li-tin.† Máh cũai proai ki puai phễp rit cũai canõh. 7 Cruang cutẽq alói bữn moang práq, yẽng, cóp máh sanốc ntữn tỡ nài

* 2:3 2:3 Cóh Si-ôn la cóh bữn Dõng Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. † 2:6 2:6 Rana 6 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

nheq. Tâng cruang alói bữn moang aséh cốp sễ aséh rachít, tở rơi nghi noâng. ⁸ Cruang cutêq tốp alói bữn moang rup sang, cốp tốp alói cucôh sang máh crơng alói táq bữm.

⁹ Yuaq ngkíq, dũ náq cũai ki clễ cốp cõt casiet táq lứq. O Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi táh lờih tốp alói.

¹⁰ Ma nữ-ra tốp alói mut tooq tâng máh cựp tamáu pở cóh, tở la píq máh hâm tâng cutêq đởq ravoât ntốq ễ tooq yỗn vót chíq tễ Yiang Sursĩ cutâu mút, cốp ễ tooq chíq tễ chóc sốt toâr cốp ang-ữr tễ án. ¹¹ Nữ-ra ốc cũai đởq ồt cõt pút, cốp ranáq alói táq pampla lứq pút tê. Ống Yiang Sursĩ toáp bữn yám ra-ựp. ¹² Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq lứq táq yỗn dũ náq cũai bữn chóc cõt ralíh, đễh máh cũai ồt cốp máh cũai pampla. ¹³ Án ễ talốh neq máh nỡm aluang sê-da sarõih tâng cruang Lê-banôn, cốp máh nỡm aluang ốc tâng cruang Basan. ¹⁴ Án ễ táq dũ cóh sarõih, dũ dũal, ¹⁵ dũ ntốq kĩaq sarõih, cốp dũ viang khâm, tâng dũ ntốq cõt pút neq. ¹⁶ Án ễ táq yỗn máh tuoc toâr cõt đóp. ¹⁷⁻¹⁸ Máh ốc cũai ồt cõt pút neq, cốp máh ranáq cũai táq pampla cõt pút neq tê. Máh rup noau sang cõt pút neq. Tâng tangái ki, noau yám noap ống Yiang Sursĩ toáp.

¹⁹ Tữ tangái Ncháu toaq cốc cutêq nâi cõt cacut neq, máh cũai ễ pởq tooq neq tâng cựp tamáu tâng máh cóh, tở la píq prúng tâng cutêq đởq tooq chíq tễ Yiang Sursĩ cutâu mút chóc alói, cốp

alóí dẽq chíq tẽ chóc cóp ang-ữr tẽ án. ²⁰ Tũ tangái ki toâq, tốp alóí ẽ takẽl táh nheq máh rup práq rup yẽng alóí khoiq táq ẽ cucốh sang; alóí táh máh ramứh ki yõn cunâi cóp asĩap. ²¹ Toâq Yiang Sursĩ táq yõn cốc cutẽq cacurt, máh cũai pỏq tooq nheq tâng hâm cóp cữp tamáu tâng máh cóh ẽq yõn vớt tẽ Yiang Sursĩ cutâu mút, cóp alóí ẽ dẽq chíq tẽ chóc án cóp ang-ữr án.

²² Chõì noap máh cũai, yuaq cũai cóq cuchĩt machóng nheq. Tốp alóí tở bữn kia ntróu.

3

Ổc Rasữq Toâq Pở Vil Yaru-salem

¹ Sanua Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, cheq ẽ ít loah dũ ramứh cóp dũ náq cũai ca alóí poâng tâng vil Yaru-salem cóp cruang Yuda. Án ẽ ít tẽ tốp alóí máh ramứh neq: sana cóp dỡq, ² máh cũai bữn ramứh ranoâng cóp tốp tahan, máh cũai parchĩn parnai cóp tốp cũai tang bỏq Yiang Sursĩ, máh cũai moâiq-mư cóp máh cũai sốt cruang cutẽq, ³ tốp sốt tahan cóp sốt cũai proai, máh cũai sốt cruang, cóp dũ náq cũai mumuỉ yoc ẽ dáng ntróu ẽ toâq chumat. ⁴ Yiang Sursĩ yõn carnẽn ẽn cõt sốt alóí. ⁵ Dũ náq cũai manoaq yoc ẽ lỏp manoaq. Cũai póng tở bữn yám noap cũai thâu, cóp cũai táq pampła tở bữn yám noap cũai sốt.

⁶ Tũ ngư ki toâq, máh cũai tâng muoi sâu ẽ ruroh manoaq tẽ tốp alóí cóp pai chóc án neq:

“Lứq nỏq la mới noâng bữn tampâc tâc; ngkiq sêq mới ayông tốp hêq tâng tangái túh coat nâi.”

⁷ Ma án ta-õi loah: “Anhia chỗi rươh cứq! Cứq tở têq rachuai tốp anhia mỗ. Cứq ốq sana cốp ốq tampâc tâc. Chỗi rươh cứq đốq ayông anhia.”

⁸ Lứq p̄ieiq! Ốc cuchit pút khoiq toâq pở vil Yaru-salem. Cruang Yuda la ntôm rúng ralốh. Dũ santoiq alói pai la chíl Yiang Sursĩ; alói ayê ra-ac Yiang Sursĩ, tở bữn cutooq noâng. ⁹ Mút pahôm cooc pupút tở alói bữm. Alói táq ranáq sâuq liaq-parliaq thánq, samoât máh cũai vil Sadôm khoiq táq. Alói atoâq bữm ốc túh coat cốp ốc cuchit pút pở alói.

¹⁰ Máh cũai tanoang o ẽ cõt bũi ỡn, cốp máh ranáq alói táq pân cõt. Alói ẽ sâng bũi tể máh ranáq alói táq. ¹¹ Ma máh cũai loai cõt cuchit pút; ranáq ntróu alói khoiq táq chóc cũai canốh, sanua ranáq ki toâq loah pở alói.

¹² Tốp cũai ca yỗn noau voaq práq, alói padâm cũai proai cứq, cốp alói ỉt rapáih clũi tể noau yỗn mian ẽn.

Cũai proai cứq ơi! Máh cũai ayông anhia ntôm đứng anhia pởq tâng rana lờih, chơ anhia tở dáng ẽ pởq rana léq la o.

Yiang Sursĩ Rasũq Proai Án

¹³ Toâq chơ ngư Yiang Sursĩ rasũq, cốp án ẽ rablớh dũ náq cũai. ¹⁴ Yiang Sursĩ rasũq đêh máh cũai sốt cốp máh cũai ayông proai án. Án cauq alói neq: “Tốp anhia khoiq pữ máh nưong nho, cốp tâng đống anhia bữn moang crơng

anhia ìt tễ cũai cadĩt. ¹⁵ Tỡ p̄ieiq anhia tĩn sarúq cũai proai cúq cớp lỏp cũai cadĩt. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Nheq Tữh Cũai, la Ncháu Sốt Toâr Lúq, pai máh santoiq nâi.”

Yiang Sursĩ Catoaih Tỏp Mansẽm Tâng Vil Yaru-salem

¹⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Nhêng tíh! Tỏp mansẽm tâng vil Yaru-salem achõn tỗ alới bữm. Alới tayáh pờq chu cớp cubier chỏq cũai canõh. Tỏp alới payoc níc tỏp samiang; alới tayáh ỏt toau carvang alới sacáp tâng moat-caq parkeh khрэng-khрэng. ¹⁷ Ma cúq lúq manrap alới; cúq ẽ cũah plỡ alới yõn cõt alõng.”

¹⁸ Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ ẽ pũot aloõh dũ ramứh tễ tỏp mansẽm Yaru-salem ca táq yõn alới ỏt neq: máh crớng pasang alới alẽu bân moat-caq, tâng plỡ, tâng tacong, ¹⁹ cớp tâng atĩ. Án leh chíq aroâiq alới pul mieiq, ²⁰ dếh khán alới tapứng hỡ, crớng ramoon alới cưỡ tâng ngcớng cớp tâng ngkĩng, ²¹ sambết alới chỏq tâng ndẽm atĩ cớp cớq tâng múh, ²² cupũng nêuq o, au tuar, cớp tũi, ²³ máh tampâc, khán chut mieiq, khán ngcuac, cớp prê cuti đỏq pul mieiq.

²⁴ Hỡi phuom chanchức tễ tỗ chác alới cõt chíq hỡi phỏc phỏng ẽn; mang-ẽu o alới catoân sanua cõt chíq samữ chỏq ngkĩng; sóc carsiat o cõt chíq plỡ alõng; cớp roâp o la-ĩat ma cõt chíq roâp tanghang.

²⁵ Máh samiang tâng vil, dếh cũai bán rềng lúq, noau ẽ cachĩt nheq tâng ntốq rachĩl.

26 Chũop vil Yaru-salem noau nhiam cuclõiq cucling, samoât manoaq mansẽm õt tacu sarvéq tâng cutẽq, yuaq án khoiq pút nheq dũ ramúh chơ.

4

¹ Tữ tangái ki toâq, tapul náq mansẽm tampõr manoaq samiang, cốp alói pai neq: “Tõp hẽq tẽq chũm siem cốp chuaq tampác tác bũm; ma sẽq mới yõn hẽq arô mới la cayac hẽq dõq hẽq tở bũn casiet cõ ốq cayac.”

Nõ-ra Vil Yaru-salem Cõt Tamái Loah

² Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ ẽ táq yõn máh sarnóh cốp nỡm aluang tâng cutẽq cõt toâr cốp ramoong o. Nheq tữh cũai proai I-sarel ca noâng tamoong, ẽ sâng bũi ỡn lứq tẽ máh palâi sarnóh ca dát tâng cutẽq. ³ Dũ náq ca noâng khlâiq tâng vil Yaru-salem, la máh cũai Yiang Sursĩ khoiq ruroh yõn bũn tamoong, noau amúh alói la ‘cũai bráh o’.* ⁴ Nho tẽ chóc Yiang Sursĩ, án rablớh cốp sambráh dõng cruang, cốp sambráh máh lôih yõn pút nheq tẽ vil Yaru-salem, dẽh máh aham cũai noau cachĩt tâng ntốq ki hỡ. ⁵ Chơ Yiang Sursĩ lứq tẽng ramúh yõn õt dõng põng cóh Si-ôn cốp dũ náq cũai ca toâq rôm tâng ntốq ki; Yiang Sursĩ yõn ramúh õt dõng tâng tangái cốp phĩac; cốp pla ùih õt dõng tâng sadâu pỡ cóh ki. Chóc ang-ữr tẽ Yiang Sursĩ toâq pul cadóp nheq vil ki. ⁶ Chóc ang-ữr tẽ Yiang Sursĩ

* **4:3** 4:3 ‘Cũai bráh o’ nâi la atõng tẽ mút pahõm, tở cõn bráh o tâng tở chác.

lứq pul cadóp nheq vil dỏq cupáng tễ phũac claq tangái; chơ vil ki cớt nốq bữn plot ien dỏq tooq sandũ bo mia choân cốp rapuq toâq.

5

Cansái Ũat Atỡng Tễ Nưong Nho

- ¹ Toâq cứq ũat cansái nâi, sễq anhia tamứng.
Yuaq cứq atỡng tễ yớu cứq cốp nưong nho
án.
Yớu cứq bữn nưong nho tâng cóh bân cutễq o.
- ² Ân píq cutễq cốp tởiq aloỏh nheq máh tamáu,
chơ chớh voar nho o tâng ki.
Cốp án táq muoi nốq ngỏl dỏq kĩaq nưong nho
ki;
án tớt tamáu táq tapuang ien pát máh palâi
nho.
Chơ án acoan toau toâq ngư palâi nho chĩn;
ma palâi nho chĩn khoiq cớt chíq nhốq.
- ³ Yuaq ngkíq, yớu cứq pai neq:
Tỏp anhia ca ỏt tâng vil Yaru-salem cốp
cruang Yuda ời!
Anhia chanchóm salĩq tễ cứq cốp nưong
nho.
- ⁴ Bữn ntrớu noâq cứq tỡ yũah táq tâng nưong
nâi?
Cổ nốq palâi nho ma cớt nhốq nheq?
Cứq nguang bữn palâi nho ngiam parhẽng.
- ⁵ Sanua cứq ễ táq chóq nưong cứq neq:
Cứq ễ pacháh nheq máh rapul aluang mpễr
nưong,

cóp talốh nheq lựp cantruang cruang
nường;
chơ táh yốh charán cruang mut cha cóp tĩn
sarúq.

⁶ Cúq ể yốh bát đánh chũop nường.

Cúq tở ểq cútt chõih aluang tở la saccooh cutêq,
ma cúq yốh máh choang cóp nỡm sarlia pul
cutrúq nheq,
dếh tở yốh đờq mia sếng noàng tâng nường
ki.

⁷ Nường nho Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la sacâm
tể cũai I-sarel cóp cũai Yuda;
tồp alóih la samoât voar nho án chóh.

Án ểq alóih táq máh ranáq o,
ma alóih cachĩt cũai.

Án ểq alóih táq máh ranáq tanoang tapứng,
ma án sâng sường cũai nhiam u-ổih puprốh
cổ alóih táq tở p̄ieiq.

Máh Ranáq Sâuq Cũai Táq

⁸ Bap lứq toâq pở anhia ca chỡng đống sa-ữih
láng, cóp chỡng cutêq sa-ữih tâm tể máh đống
sarái anhia khoiq bữn. Ma tở bữn dũn, máh cũai
canốh ốq nốq ốt; bữn ống anhia sâng ốt tâng
cloong cutêq nâi. ⁹ Cúq sâng Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq pai neq: “Máh đống toâr cóp nêuq o nâi
chumat cồtt rangual cóp ralốh-ralái nheq. ¹⁰ Voar
nho noau chóh tâng tâm cutêq la-a máh noau
cái bữn muoi chít tangái, chơ kẹh palái cóp pát
táq blống, ma bữn ống bar chít la pỏn lit sâng.

Cuplốq saro khân noau choat muoi chít achoiq, chơ bữn loah ống muoi achoiq sâng.”

¹¹ Bap lứq toâq pữ anhia ca tamỡ tễ cláih cồ ễ hống blống, cớp cu sadâu anhia bữn blống.

¹² Tâng pêl cha bữi anhia bữn máh achúng, máh sacơ, máh тариал cớp blống nho. Ma anhia tỡ bữn sapúh máh ranáq Yiang Sursĩ ntôm ễ táq.

¹³ Yuaq ngkíq, nữ-ra noau cớp anhia dững chu cruang canốh. Máh cũai ayông anhia cuchít cồ panhieih púng, cớp máh cũai proai cuchít khlac đờq. ¹⁴ Ntốq cũai cuchít ốt yoc ễ lữn cha anhia; án caha bớq la-a lứq. Án ễ lữn máh arieih tâng vil Yaru-salem parnơi cớp máh cũai proai hỏ hát ki.

¹⁵ Dữ náq cũai cớt clễ, cớp cũai ốt cớt asểng tỗ ể. ¹⁶ Ma Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq apáh án bữn chóc sốt toâr cồ án sửq p̄ieiq lứq, cớp án apáh án bráh o cồ án táq ranáq tanoang o. ¹⁷ Tâng máh vil ralốh-ralái, máh cữu con bữn cha bát, cớp máh mbểq con bữn ramóh ruang bát.*

¹⁸ Bap lứq toâq pữ anhia ca tỡ têq racláh tễ máh ranáq lờih. ¹⁹ Tỗp anhia pai neq: “Yỗn Yiang Sursĩ táq cháih ranáq án pai ễ táq, yỗn tỗp hếq bữn hữm. Yỗn Yiang Sursĩ ca bráh o, la Yiang cũai I-sarel sang, táq puai máh ranáq án chanchóm ễ táq. Tỗp hếq yoc ễ dáng tê tễ ngê ki.”

²⁰ Bap lứq toâq pữ anhia ca pai ranáq sâuq la ranáq o. Tỗp anhia yỗn ốc canám cớt ốc poang,

* **5:17** 5:17 Rana 17 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cóp ọc poang cõt ọc canám. Tõp anhia yõn ọc ntáng cõt ọc ngiam, cóp ọc ngiam cõt ọc ntáng.

²¹ Bap lứq toâq pỡ anhia ca chanchóm anhia rangoaiq cóp roan.

²² Bap lứq toâq pỡ anhia ca yoc lứq nguaiq blống toau bũl plêc cóp khểuq carchốc máh thữ blống. ²³ Anhia roap práq noau chang, ngkíq anhia acláh cũai lờih, cóp anhia catáng cũai tỡ bữn lờih, tỡ yõn alóí bữn roap ọc p̄ieiq. ²⁴ Ngkíq, ariang ùih cat soc cóp bát khỗ, chơ rêh cõt nsóq abuoiq; machóng ki tê anhia cõt sangot khỗ ariang piar, chơ cuyal phát sapâr chu canõh, yuaq anhia khoiq táh phễp rit Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lứq. ²⁵ Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq máh cũai proai án, cóp án payư aĩ ẽ táq alóí. Máh cóh cacut, cóp máh sac cũai cuchĩt radóc racơng tâng rana ariang cơng noau táh. Ma Yiang Sursĩ noâng sâng cutâu chóq alóí; án noâng payư aĩ ẽ táq alóí ẽn.

²⁶ Yiang Sursĩ táq tếc đợq arô máh cũai tẽ cruang yơng; án cuhõiq arô tốp alóí ki, chơ tốp alóí ki toâq cháí tẽ dũ pứp cóc cutẽq nài. ²⁷ Lứq tỡ bữn noau tẽ tốp alóí cõt lakéh lakiei, tỡ la cudõh rangúl. Tốp alóí tỡ bữn sâng ẽ bẻq, tỡ la bẻq tứt. Cantoân alóí tỡ bữn sarléh, cóp cansái cộp alóí tỡ bữn ta-õh. ²⁸ Sarah tamĩang alóí nhõiq lứq, cóp alóí khoiq sĩ đợq tamĩang. Canchop aséh alóí lêng samoât tamáu, cóp yững sễ aséh ẽr trán ariang cuyal avêng. ²⁹ Máh tahan cuclõiq cucling; sương alóí casang samoât sương

cula samín bữn cumáp, chơ án cubỗ achu cớp tở bữn acán ntrớu rơi cheng ỉt tể án.

³⁰ Tữ tangái ki toâq, tốp alóí cutruah chóq tốp I-sarel, cớt samoât hỗ raloâm đờq mut. Khân noau nhêng chu cruang nâi, noau hữm canám kier cớp túh ngua lứq. Ốc canám clũom chíq ốc poang.

6

Yiang Sursĩ Arô Ê-sai Yỗn Cớt Cũai Tang Bỗq

Án

¹ Tâng cumo puo Usiah cuchĩt, cứq hữm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo. Án ca sớt toâr lứq; cớp tampác án tâc clũom nheq tâng clống Dống Sang Toâr. ² Mễn án bữn máh charán ốt tayứng; cớp dũ lám charán bữn tapoât lám khlap. Bar lám khlap đờq pul mieiq, bar lám khlap pul tở, cớp bar lám khlap đờq pâr. ³ Máh charán ki pai casang neq: “Bráh o, bráh o, bráh o! Yiang Sursĩ SớT Toâr Lứq la bráh o. Ang-ữr tể Yiang Sursĩ poang langoah chũop nheq tâng cớc cutểq nâi.”

⁴ Máh charán ki bữr casang táq yỗn tanang đống sang cớt cacựt, cớp bữn phĩac chũop nheq tâng Dống Sang Toâr.

⁵ Cứq pai neq: “Cứq khoiq pứt chơ ốc ngcuang! Cứq cớq cuchĩt pứt, cỗ tian bỗq cứq loai moang ốc lôih, cớp cứq ốt parnới cớp cũai đốq loai níc ốc sâuq. Sanua moat cứq khoiq hữm Puo, la Yiang Sursĩ SớT Toâr Lứq.”

⁶ Moâm ki bữn muoi lám tể charán ki pâr asễng chu cứq; án ỉt acán tacáp, chơ tacot dững

rahững ùih tễ prông sang. ⁷ Charán lám ki ìt rahững ùih apat tâng tambớr bỗq cứq, cớp pai neq: “Rahững ùih nâi pat tâng tambớr bỗq mới; sanua máh ốc lôih loai mới khoiq pút nheq chơ. Cớp máh ốc lôih mới khoiq acláh chơ.”

⁸ Chơ cứq sâng Yiang Sursĩ pai neq: “Noau cứq ẽ ón pỡq? Noau ẽ dững pau atỡng máh santoiq hếq?”

Cứq ta-õi: “Ớq, cứq pỡq! Sếq anhia ón cứq.”

⁹ Ngkíq Yiang Sursĩ ón cứq pỡq atỡng máh cũai neq: “Tam anhia tamúng níc, ma anhia tỡ bữn sapúh. Tam anhia nhêng níc, ma anhia tỡ bữn dáng ntrớu thánq.”

¹⁰ Chơ án atỡng cứq neq: “Cóq mới táq yỗn mút pahỡm cũai proai nâi cõt ngian, cutữr túng, cớp moat sũt đốq alóí tỡ bữn hữm, tỡ bữn sâng, cớp tỡ bữn dáng. Khân moat alóí hữm, cutữr alóí sâng, cớp mút pahỡm alóí dáng, cõh lơ alóí píp loah chu cứq, cớp cứq tahâu yỗn alóí cõt bán.”

¹¹ Cứq blớh neq: “Ớ Yiang Sursĩ ơi! Maléq dũn anhia yỗn cứq táq ranáq nâi?”

Án ta-õi: “Toau máh vil cõt ralốh cớp cõt rangual, máh đống tỡ bữn cũai ốt noâng, dếh cutếq cõt rúng ralốh nheq. ¹² Cứq lứq dững aloỏh nheq tửh cũai yỗn ốt yờng, cớp táq yỗn máh aluang aloai cớp bát bai tỡ bữn dách noâng.

¹³ Tam bữn manoaq tễ muoi chít náq noâng bữn tamoong, ma án cóq pút machớng ki tê; án cõt ariang aluang ốc noau khoiq tamư, noâng ống rangủl sâng. Ntun tễ ki ẽn, rangủl ki dách loah.”

(Rangú! ki sacâm tẽ máh cũai proai Yiang Sursĩ yuor loah tamái.)

7

Santoiq Cơiq Yõn Puo Ahat

¹ Toâq puo Ahat, con samiang Yô-tham, châu Usiah, bữn chõn cõt puo cruang Yuda, bo ki cõt yúc. Rê-sin puo Si-ri, cốp Pê-cah con samiang Rê-malia, la puo I-sarel, alói pỡq chĩl vil Yarusalem, ma alói chĩl tỡ riap.

² Toâq puo cruang Yuda sâng noau pai tốp tahan Si-ri õt tâng cutẽq I-sarel, ngkĩq án cốp nheq tữh cũai proai cõt ngcõh lứq; tỗ chác alói cangcoaih samoât cuyal ploaq nỡm aluang.

³ Yiang Sursĩ pai chóq Ê-sai neq: “Cóq mới dũng Siar Yasup, con samiang mới, pỡq ramóh puo Ahat. Mới pỡq ramóh án pỡ ntốq noau pooh aroâiq, pỡ ntốq parchong dỡq hoi tẽ ntốq chũng dỡq coah pỡng. ⁴ Cóq mới atõng án yõn nhêng samoât; cóq án bữn mút pahõm laviei, cốp chõi ngcõh tỡ la clong ntróu. Puo Rê-sin cốp puo Pê-cah, dếh máh tốp Si-ri, alói sâng cutâu mút, ma óc cutâu ki tỡ bữn pla ntróu, machóng phĩac ùih cat pring abóc. ⁵ Cruang Si-ri cốp cruang I-sarel, dếh máh puo tốp alói, khiq aloõh ngê clõp pai neq: ⁶ ‘Tốp hái ẽ chĩl cruang Yuda, cayoah cruang ki, chơ tampẽq yõn cõt khong hái ẽn. Moâm ki hái chóch con samiang Tabil yõn cõt puo.’

⁷ “Ma cúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atõng tẽ ranáq nâi neq: ‘Lứq ranáq nâi tỡ bữn

cốt. ⁸ Cỗ nỏq? Yuaq cỗ tian cruang Si-ri tở bữn rêng hỡn tễ vil Damac, vil toâr tâng cruang ki, cớp vil Damac tở bữn rêng hỡn tễ puo Rê-sin. Cớp cruang I-sarel tâng clống tapoât chít la sỡng cumo lứq cốt ralỏh-ralái nheq. ⁹ Cruang I-sarel tở bữn rêng hỡn tễ vil Sa-mari, la vil toâr tâng cruang I-sarel; cớp Sa-mari bữn ống manoaq puo Pê-cah.

“ ‘Khân ỏc sa-âm anhia tở bữn pacái, lứq anhia cốt pê.’ ”

Tếc Tễ Ê-manual

¹⁰ Yiang Sursĩ cớiq parnai yỏn puo Ahat ẻn neq:

¹¹ “Cớq mới sẻq tếc tễ Yiang Sursĩ, la Ncháu mới. Tếc ki pẻiq toâq tễ nỏq cũai cuchít ỏt, tở la tễ pỡng paloỏng cống bữn.”

¹² Ma Puo Ahat ta-ỏi: “Cứq tở ẻq sẻq tếc. Cứq tở ẻq chim Yiang Sursĩ.”

¹³ Yuaq ngkít Ê-sai pai neq: “Tỏng toiq puo Davít ỏi! Sanua cóq anhia tamứng yỏn samoât! Anhia táq yỏn cũai cốt panguang noâng tở yủah thừong tở? Sanua anhia yoc ẻ táq yỏn Yiang Sursĩ ẻn cốt panguang tễ anhia tở? ¹⁴ Yiang Sursĩ yỏn tếc nâi: Chumat bữn manoaq cumữ plot ỏt mumiaq, chơ án canỏt con samiang. Noau amứh con ki la Ê-manual.* ¹⁵ Tữ án toâr achỏn, tẻq án cayoah ỏc o cớp ỏc lỏih, máh cũai proai bữn cha cớng sana đởq tóh đống cớp đởq khỉal.† ¹⁶ Ma

* **7:14** 7:14 Ramứh Ê-manual tâng parnai Hê-brơ parlong loah ‘Yiang Sursĩ ỏt cớp hái’. † **7:15** 7:15 Dỡi ki đởq khỉal cớp đởq tóh đống cốt cớng sana cũai cadít tâng cruang I-sarel.

nhũang ranáq nâi toâq, ki bữn bar puo ca anhia ngcõh, la cõt ralõh-ralái cốp cõt rangual.

¹⁷ “Ma Yiang Sursĩ ẽ yõn ọc túh coat sa-ũri toâq pỡ mới, pỡ máh cũai proai mới, cốp pỡ tống toiq mới, hõn tẽ máh ọc túh coat khoiq toâq bo tangái cruang I-sarel cayoah tẽ cruang Yuda. Án lứq dũng puo cruang Asi-ria toâq chíl mới.

¹⁸ “Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ cuhõiq arô cũai Ê-yip-tô yõn toâq; máh cũai ki cõt samoât aluai loõh tẽ crõng Nil. Cốp án cuhõiq arô cũai Asi-ria yõn toâq tẽ cruang alói, cõt samoât khĩal pâr puprư tháng. ¹⁹ Tõp alói ẽ toâq õt tâng dũ ntốq, dũ avúng, dũ cựp, dũ tamáu phang, dũ rapul sarlia, cốp dũ ruang bát.

²⁰ “Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ yõn puo Asi-ria clong crõng O-phơ-rat đợq toâq cũah sóc plờ, sóc bẽc, cốp sóc muar tâng tồ chác anhia.

²¹ “Tữ tangái ki toâq, khân manoaq cũai mantán bữn ống muoi lám ntroõq cốp bar lám cừu sâng, ²² ki la dũ đợq táq đợq tóh đõng đợq siem tồ án bữm. Lứq p̄ieiq, máh cũai noâng khlaiq tâng cruang ki bữn cha ống đợq tóh đõng cốp đợq khĩal.

²³ “Tữ tangái ki toâq, máh nưong nho tẽ nhũang bữn voar nho muoi ngin nỡm cốp bữn kia muoi ngin ọc práq, nưong ki cõt bữn moang nỡm sarlia cốp prul sarlia ẽn. ²⁴ Máh cũai dũng tamĩang cốp saráh ẽ pỡq pupán tâng ntốq ki, yuaq chũop cruang ki bữn moang nỡm sarlia cốp prul sarlia. ²⁵ Tâng máh cóh king noau coi chóh sarnóh, bữn moang sarlia; ngkiq tỡ bữn noau

khón chôn nông cóh ki. Ma ntroỏq cớp cũu ẽn chuaq cha bát tâng ntỏq ki.”

8

Con Samiang Ê-sai Cốt Tểc Yỗn Cũai Proai

¹ Yiang Sursĩ atởng cứq neq: “Cỏq mới ỉt muoi khlểc pian, chớ chĩc chửq toâr tâng khlểc pian ki yỗn dũ náq cũai têq doc neq: Maher Salal Hat Bat.* ² Cỏq mới dửng bar náq cũai noau noap lửq la: Uria la cũai tểng rit sang cớp Sa-chari con samiang Yê-bê-rakia, yỗn alỏi hữm cớp dáng tê tể ranáq nâi.”

³ Vớt ki lacuoi cứq ỏt mumiaq, chớ canỏt con samiang. Yiang Sursĩ atởng cứq neq: “Cỏq mới amứh carnẻn ki ramứh Maher Salal Hat Bat. ⁴ Nhữang carnẻn ki dáng pai santoiq ‘mpiq’ tở la ‘mpoaq’, ki máh mun tâng vil Damac cớp máh cớng alỏi pửr tể vil Sa-mari lửq cốt cớng puo Asi-ria ẽn.”

Puo Asi-ria Ntôm Toâq

⁵ Yiang Sursĩ atởng cứq ẽn neq: ⁶ “Cỏ tian máh cũai proai nâi pre đởq hoi tể tể tể Si-lũah,† cớp alỏi cangcoaih choâng moat puo Rê-sin cớp puo Pê-cah, ⁷ ngkỉq cứq, Yiang Sursĩ ẽ yỗn puo Asi-ria dửng nheq tữh tahan án toâq chỉl cruang Yuda. Máh poâl nâi mut chu cruang Yuda samoât cớng O-phớ-rat hoi clừn luat pứh. ⁸ Tỏp tahan Asi-ria ẽ mut chỉl cruang Yuda cốt samoât đởq

* **8:1** 8:1 Santoiq nâi parlong loah tể parnai Hê-brớ la ‘Pửr Ỉt Chái!’ † **8:6** 8:6 Abóc tểm Si-lũah toâq tể angia mandang loỏh vil Yaru-salem.

coar clúh, cóp đõq lut yarũ li tacong toau clúp
nheq dũ ramúh.”

Ma Yiang Sursĩ õt cóp hái! Khlap án paliang
aloõh đõq bán curiaq cutẽq hái.

⁹ Mách cruang cũai ơ! Cóq anhia toâq rôm
parnơi nơ! Mách cruang õt yõng lúq ơ! Cóq
anhia tamúng nơ! O anhia thrũan đõq loõh
rachíl, ma chõih ngcõh. O anhia thrũan loõh
rachíl, ma chõih clõng ngcõh. ¹⁰ Anhia aloõh ngê,
ma ngê ki tở bữn khlữr ntróu. Anhia sarhõng
parnơi sa-ũĩ trõ, ma ranáq sarhõng ki tở bữn
khlữr ntróu tê, yuaq Yiang Sursĩ õt cóp hếq.

Yiang Sursĩ Catoaih Cũai Ca Atõng Parnai Án

¹¹ Yiang Sursĩ catoaih cúq na chóc sốt toâr
án, án tở yõn cúq táq puai ariang cũai cruang
nâi ntôm táq. Án atõng neq: ¹² “Chõih noap
mách ngê cũai nâi aloõh, cóp chõih ngcõh máh
ramúh alóih ngcõh. ¹³ Cóq mới sanhữ samoât
lúq, cúq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq ca bráh
o. Pẽiq lúq mới yám noap cóp ngcõh cúq.
¹⁴ Cõ cũq bữn moang ọc bráh o, ngkíq cũq cõt
samoât tamáu. Cũai cudõh tamáu nâi, chơ alóih
chanchũai. Alóih cudõh, chơ alóih dóm. Cóp cúq
cõt samoât rabang đõq to máh cũai tâng cruang
Yuda cóp cruang I-sarel, dếh cũai tâng vil Yaru-
salem hữ, yõn chuat. ¹⁵ Lúq bữn sa-ũĩ náq cũai
cudõh cóp dóm; chơ alóih cõt chũl. Tõp alóih lúq
chuat tâng rabang, chơ noau bữn cõp.”

Yiang Sursĩ Patâp Chõih Sarhõng Cóp Cumuiq

16 Tốp rien tễ cứq ơi! Cóg anhia yống yỗn pacái máh santom Yiang Sursĩ khiq chiau yỗn cứq.
 17 Yiang Sursĩ tooq chíq tễ máh cũai proai án. Ma cứq pông canum ống án sâng, cốp nguang án chuai.

18 Cứq ốt nnâi parnơi cốp máh con ca Yiang Sursĩ khiq yỗn cứq. Hếq cõt tếc tâng tốp I-sarel. Tếc ki toâq tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án ca ốt tâng cóh Si-ôn.

19 Ma cũai proai đốq ớn anhia pỡq blóh sarhống cốp cũai mo atỡng saccoaiq cốp mo amoaih cumuiq, alóí đốq moon ramoon. Tốp alóí đốq pai neq: “Toâq parsốt thág, máh cũai cóq toâq blóh tễ máh yiang, cốp sarhống tễ cũai khiq cuchĩt đốq chuai máh cũai noâng tamoong.”

20 Tốp anhia cóq ta-õi alóí neq: “Cóg anhia tamứng ntróu Yiang Sursĩ ntôm atỡng anhia! Chỗi tamứng mo arô cumuiq, yuaq ốc alóí atỡng tở têq avĩaq anhia tễ ranáq túh coat.”‡

Ngư Túh Arức Toâq

21 Máh cũai proai luloah túng-tooc chũop cruang. Alóí sâng pê pahỡm cốp sâng panhieih. Toâq alóí sâng panhieih cốp cutâu mút, chơ tốp alóí tapoang achỗn chu paloỡng cốp lóc acrieiq puo alóí cốp acrieiq Yiang Sursĩ hỡ. 22 Toâq alóí tapoang chu cutễq, alóí hữm ống ốc túh arức cốp ốc canám sâng; chơ noau cutóí alóí mut chu ntốq canám til-nhil thág.

‡ 8:20 8:20 Rana 20 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

9

¹ Ma máh cũai ca khoiq chũuq túh coat, lúq óq rana yõn alóí têq vót tẽ ốc túh coat ki.*

Puo Ca Toâq Chumát

Bo nhũang noau mumat cruang Sa-bulôn cóp cruang Nep-tali, ma chumát noau noap lúq bar cruang ki, tẽ đờq mứt Mê-di-tarian toau toâq coah tooh crõng Yôr-dan yáng angia mandang loõh, cóp toau toâq cruang Cali-lê, la ntốq cũai tẽ cruang canõh ốt.

² Máh cũai ca tayáh tâng ntốq canám bữn hữm ốc poang tráh lúq. Cóp cũai ca coi ốt tâng ntốq cuchĩt, bữn hữm poang claq chu alóí. ³ Ó Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yõn alóí cõt rêng achõn, cóp yõn alóí bữn ốc bũi óh sa-ũi. Anhia khoiq táq yõn alóí bữn ốc bũi hữr tâng mứt pahõm. Alóí sâng bũi ỡn lúq cóp ranáq anhia khoiq táq yõn alóí, ariang cũai bữn ốc bũi toâq ngư roaiq saro, cóp samoát cũai triau cupo bo alóí tampẽq crơng alóí pữ bữn. ⁴ Yuaq anhia khoiq déh raluang ntâng tẽ tacong alóí, cóp déh dũi noau toân alóí. Anhia manrap máh cũai noau padâm đờq chuaq lơi tẽ cũai proai Yiang Sursĩ, ariang anhia khoiq manrap tốp Madian tẽ mbốq. ⁵ Máh cõp cũai tahan pờq rachıl, cóp máh tampác alóí ca bữn moang aham, ki cat nheq tâng ùih. ⁶ Bữn manoaq carnẽn sết yõn tốp hái; bữn muoi noaq carnẽn samiàng khoiq

* **9:1** 9:1 Tờ la ‘máh cũai khoiq chũuq túh coat, ki tờ bữn ramóh noàng ốc túh coat’.

noau chiau yõn tốp hái. Noau dõq án la máh ramúh neq; Cũai Tĩeih Blẽng Lứq; Yiang Sursĩ Ca Sốt Toâr Lứq; Mpoaq Ca Ớt Mantái Níc; Con Puo Ca Nđõm Ốc Ien Khẽ. ⁷ Chớc án toâr ạchõn níc; cruang án sốt ớt ien khẽ mantái níc. Án cõt puo pláih loah puo Davĩt. Án la puo ca yõng níc ốc pĩeiq cớp ốc tanoang, tẽ dõĩ mbốq toau toâq dõĩ parsốt. Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án aloõh ngê ẽ táq máh ranáq nâi.

Yiang Sursĩ Manrap Cũai I-sarel

⁸ Yiang Sursĩ khoiq sươq cruang I-sarel, la tống toiq Yacóp, pai alớĩ cóq roap tột. ⁹ Nheq tũh cũai I-sarel tâng vil Sa-mari dáng máh ranáq án khoiq táq. Ma sanua alớĩ cõt ngian cóp ốt. Tốp alớĩ pai neq: ¹⁰ “Máh đống noau táq toâq kec cõt ralíh asẽng, ma tốp hếq ẽ táq loah tamái đống ki toâq cốc tamáu. Noau khoiq tamư nheq nỡm tarúng, ma tốp hếq ẽ ít aluang sê-da ca pluo o ẽn dõq pláih loah.”

¹¹ Yiang Sursĩ khoiq yõn máh cũai par-ũal cõt rêng lứq† dõq toâq chíh tốp alớĩ. ¹² Tốp Si-ri ca ớt coah angia mandang loõh, cóp tốp Phi-li-tin ca ớt coah angia mandang pát, bar tốp ki caha bõq ẽ lữn mumoong cũai I-sarel. Tam ngkíq, ma Yiang Sursĩ noâng cutâu mút chớq alớĩ; atĩ án payư níc ẽ táq alớĩ.

¹³ Tam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq dõq yõn cũai proai I-sarel roap tột, ma tốp alớĩ noâng tở bữn

† 9:11 9:11 Tâng parnai Hê-brơ pai neq: ‘máh cũai par-ũal Rê-sin.’

ngin kho lôih cốp pít loah chu án. ¹⁴ Yiang Sursĩ ẽ yõn máh cũai ayông tốp I-sarel roap tót, cốp tốp proai án pút tâng muoi tangái sâng. Án cõh táh máh plở cốp soi tốp alói. ¹⁵ Plở la sacâm tẽ cũai thâu cốp cũai bữn chóc; soi la sacâm tẽ máh cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. ¹⁶ Tốp alói radững máh cũai nâi clóc rana, cốp táq yõn alói clóc clu. ¹⁷ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ tở bữn yõn manoaq cũai póng aléq lúh vót, dếh tở ẽq sarũiq táq máh cán cumai con cumuiq, yuaq dũ náq tở bữn yám noap án, cốp alói táq ranáq sâuq, dếh loai níc ốc tanghang. Cỗ ngkíq, Yiang Sursĩ noâng cutâu mút chócq alói; atĩ án noâng payư níc ẽ táq alói.

¹⁸ Máh ranáq loài cũai nâi táq cõt samoât pla ùih cat trởh nheq nỡm sarlia cốp prul sarlia. Án cat trởh samoât ùih cat aruih, bữn phĩac suol achõn. ¹⁹ Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq sâng cutâu mút, ngkíq án manrap ariang ùih cat chũop nheq cutẽq nâi, cat dếh máh cũai hỡ. Chơ manoaq yoc ẽ táq manoaq sâng. ²⁰ Chũop cruang, bữn cũai ẽ chuaq tởiq cubết crơng sana bân nâi bĩq, bân ki bĩq, ma alói tở nai cõt pasâi. Chơ alói cha dếh con bữm. ²¹ Máh cũai Ma-nasê cốp máh cũai Ep-ra-im rachíl ratuaq; moâm ki alói pruam mut chíl cruang Yuda. Tam máh ki, ma Yiang Sursĩ noâng sâng cutâu mút chócq alói; atĩ án payư níc ẽ táq tốp alói.

10

¹ Bap lứq toâq pỡ anhia ca aloõh phễp rit tở

bữn tanoang, đợc padâm máh cũai proai cứq.
² Táq ngkíq, tộp anhia padâm cũai cadĩt, tở yỗn
 alới roap ớc pĩeiq. Cớp anhia ỉt chíq cutẽq
 cán cumai con cumuiq. ³ Nốq anhia ẽ táq toãq
 Yiang Sursĩ manrap anhia? Nốq anhia ẽ táq toãq
 án dũng ớc rúng pút tẽ cruang yong atoãq pở
 anhia? Chu léq anhia ẽ lủh chuaq cũai đợc chuai
 anhia? Nléq anhia ẽ cutooq đợc máh mun anhia?
⁴ Bữn noau lứq cachĩt tộp anhia tâng ntốq rachíl,
 tở la noau cớp anhia táq tũ. Tam máh ki anhia
 bữn roap, ma Yiang Sursĩ noãng sãng cutâu mút
 chốq anhia; cớp án noãng payư níc atĩ ẽ táq
 anhia.

Yiang Sursĩ Yỗn Puo Asi-ria Talốh Anhia

⁵ Yiang Sursĩ khoiq pai neq: “Asi-ria ơ! Cứq
 yỗn anhia cõt samoãt racál đợc manrap máh
 cũai cứq cutâu mút. ⁶ Cứq ớn cũai Asi-ria pợq
 chíl muoi cruang ca tở ẽq yám noap cứq, la máh
 cũai ca táq yỗn cứq cutâu mút. Cứq yỗn alới pợq
 pữr, tuoiq, cớp yỗn alới tĩn sarúq máh cũai proai
 ki samoãt tĩn phốn tâng rana.”

⁷ Ma puo Asi-ria chanchóm ngê sãuq tâng mút.
 Án dadợc ẽ talốh nheq máh cruang cũai. ⁸ Án
 pai neq: “Máh cũai sốt tahan cứq la moang puo
 nheq! ⁹ Cứq khoiq chíl riap nheq máh vil Cal-nô,
 vil Car-ke-mit, vil Hamat, vil Ar-pat, vil Sa-mari,
 cớp vil Damac. ¹⁰ Atĩ cứq toãp talốh máh vil ca
 cucốh sang rup; tộp alới bữn rup đợc sang sa-ữi
 hỡn tẽ rup tâng vil Yaru-salem cớp vil Sa-mari.
¹¹ Cứq khoiq talốh táh nheq vil Sa-mari cớp máh

rup alóí sang, cớp cớq ẽ táq machóng ki tê chóq vil Yaru-salem cớp máh rup alóí cucốh sang.”

¹² Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Moâm cớq manrap cóh Si-ôn cớp vil Yaru-salem, cớq ẽ manrap puo Asi-ria ẽn, cớ án achõn tỗ cớp ốt.”

¹³ Puo Asi-ria achõn tỗ pai neq: “Cớq toáp khoiq táq talốh neq; cớq bán rêng cớp roan rangoaiq. Cớq khoiq pupút neq raloan cruang máh tỗp canốh, cớp ít chíq máh crớng cróu tỗp alóí parốm pachúm đốq. Cớq cớt ariang muoi lám ntroốq arũih toáq tĩn sapiar máh cũai tâng ntốq ki. ¹⁴ Máh cruang tâng cớc cutếq nãi cớt samoát sóh chóm sâng; chớ cớq cuvia ít máh mun alóí la khế lứq, ariang noau cupôr tarể chóm sâng. Tỗ bữn aléq khớn pupốh khlap táq yốn cớq ngốh; cớp tỗ bữn noau khớn caha bốq cuhếq cớq.”

¹⁵ Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Nốq achât têq pai án sốt hỡn tể cũai yống án? Canữo bữn kia hỡn tể cũai cữo tỡ? Racál tỡ bữn ayốq cũai, ma cũai ayốq racál.”

¹⁶ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ atoáq acán rang-ĩ, đốq manrap máh cũai tâc cha thừơng sanua. Tâng tỗ chác alóí bữn ùih blữ cớp cat plur neq.

¹⁷ Yiang Sursĩ la ốc poang yốn tỗp I-sarel, án cớt samoát ùih blữ. Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án ca bráh o lứq, án cớt pla ùih đốq chớng đũ ramứh tâng muoi tangái sâng, đêh nỡm sarlia cớp rapul sarlia. ¹⁸ Aluang aloai crái samữ cớp nia sarái lứq cớt ralốh pốih neq, cớt samoát ốn toáq pỡ cũai hập lứq. ¹⁹ Tâng ntốq ki nỡm

aluang noâng khlâiq bĩq sâng; manoaq carnẽn
la roi ngih dũ máh nỡm aluang ki.

Bữn Bĩq Náq Sâng Pih Loah

²⁰ Tữ tangái ki toâq, máh cũai I-sarel noâng khlâiq, tỡ bữn poâng noâng cruang khoiq cheq ẽ pupút alói. Ma tộp alói ẽ sa-âm Yiang Sursĩ, la Ncháu alói ca bráh o lứq. ²¹ Bữn cũai I-sarel bĩq náq sâng pih loah chu Yiang Sursĩ ca sốt lứq. ²² Sanua, tam cũai I-sarel cứng lứq, samoât chũah tâng tor đờq mứt, ma bữn bĩq náq sâng têq bữn pih loah. Ốc cuchĩt pút lứq toâq pỡ cũai ki; cốp pĩeiq yỗn alói roap ốc ki. ²³ Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, dững atoâq ốc cuchĩt pút chũop cruang ki, samoât án khoiq pai đờq chơ.

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria

²⁴ Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt Toâr Lứq pai chóq cũai proai án, alói ca ốt pỡ cớh Si-ôn neq: “Chỗi ngcõh tộp Asi-ria tam alói toân anhia toâq dũ, machóng cũai Ê-yip-tô khoiq táq chóq anhia tẽ nhũang. ²⁵ Lứq tỡ bữn dũn, cứq tỡ bữn cutâu mứt noâng chóq anhia; ma lứq cứq toâq pupút alói ẽn. ²⁶ Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cứq ẽ toân proaih tộp alói, machóng cứq khoiq táq chóq tộp Madian pỡ cớl tamáu Ô-rep. Cứq lứq manrap tộp Asi-ria machóng cứq khoiq manrap cũai Ê-yip-tô. ²⁷ Tữ tangái ki toâq, cứq acláh tộp anhia tẽ talang atĩ tộp Asi-ria, chơ anhia tỡ bữn túh cóq dõl raluang mprō tộp alói noâng.”*

* **10:27** 10:27 Rana 27 nài tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brō.

Tổp Ca Mut Talôh

²⁸ Bo tahan cũai par-ũal toâq chĩl vil Ai-at, tổp alói pởq pha vil Mic-rôn. Tổp alói dỏq sanyam pở vil Mic-mat. ²⁹ Tổp alói pởq luat ntỏq raláp cóh, cớp bẻq tâng vil Kê-ba muoi sadâu. Mách cũai tâng vil Rama sâng ngcõh, cớp máh cũai tâng vil Ki-bĩah, la vil puo Salơ, alói dẻq nheq. ³⁰ Mách cũai Calim ơi! Cớq anhia arô yõn casang. Tổp Lai-sa ơi! Tamúng yõn samoât nơ! Tổp Ana-thôt ơi! Cớq anhia ta-õi chá! ³¹ Tổp Mat-mana cớp tổp Kê-bim lúh yoc ẽ tamoong. ³² Tangái nâi máh cũai par-ũal õt chũop nheq vil Nop, cớp tổp alói payư carpốt atĩ chớq anũol cóh Si-ôn cớp vil Yaru-salem.

³³ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ táq yõn tổp alói lathĩa asẻng ariang noau cuot abẻng aluang. Tổp cũai dỏq achõn tổ cớp táq ntởng pla, lứq noau tamư asẻng, chơ alói cõt casiet táq lứq.

³⁴ Yiang Sursĩ lứq poâiq alói ariang noau tamư nỡm aluang tâng sarúng, dẻh nỡm aluang o tâng cruang Lê-banôn la dóm tê.

11

Cruang Ien Khẻ

¹ Tổng toiq puo Davĩt cõt samoât nỡm aluang khoiq noau tamư chơ. Ma noâng padỏh loah chõi tẻ rangủl ki, chơ cõt abẻng acong; lứq ngkĩq tê bữn loah cũai cõt puo tẻ tổng toiq Davĩt.

² Raviei Yiang Sursĩ ẽ yõn cũai ki bữn sarnỏm rangoaiq, tẻq dáng raloaih, cớp khẻuq lứq ayông

máh cũai proai. Án la cũai dáng sa-ũti, cốp yám noap Yiang Sursĩ, ³ đéh bũi pahõm trĩh Ncháu. Án tở bũn parchĩn parnai puoq puai moat án hũm, tở la táq puai ariang santoiq cũai pai. ⁴ Án rasũq cũai cadĩt p̄ieiq lứq, cốp án rapai chuai cũai túh cadĩt. Khân án yõn cũai aléq cóq roap tột, lứq samoât cũai ki roap tột; cốp máh cũai loai cuchĩt. ⁵ Án radũng máh proai án tâng ốc tanoang o cốp ốc samoât samoi.*

⁶ Ayoõng cốp cũu lứq ốt parnoi ien khẽ. Cula aruc cốp mbẽq con ốt parnoi ien khẽ tê. Ntroõq con cốp cula samín lứq p̄õq chuaq cha parnoi, chơ máh carnẽn ẽ rabán máh charán ki. ⁷ Máh ntroõq cốp sacâu chuaq cha parnoi, cốp máh con cót án bẽq parnoi ien khẽ. Máh cula samín cha bát ariang ntroõq tê. ⁸ Đéh carnẽn noâng cacót ốt loiq cốp cusân bũn pih, ma tở bũn pân ntróu. ⁹ Cóh Si-ôn la cóh khong Yiang Sursĩ, tở bũn acán ntróu têq pupút, tở la talốh. Tâng cốc cutẽq nâi nheq tữh cũai bũn dáng Yiang Sursĩ; ốc ki cõt samoât đờq mứt bũn poân moang đờq.

Máh Cũai Noau Cốp Píh Chu Loah

¹⁰ Tữ tangái ki toâq, bũn puo tamái ca sốt nheq tẽ tổng toiq Yê-sai,† án cõt tếc yõn dũ cruang. Máh cũai ẽ toâq rôm parnoi p̄õ Vil Davĩt, cốp achưng alư khẽn án. ¹¹ Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ aloõh chóc sốt toâr lứq muoi trỗ ẽn, cốp

* **11:5** 11:5 Rana nâi parnai Hê-bơ pai neq: ‘Ốc tanoang o la samoât catoân parnoân, cốp ốc samoât samoi la samoât khán án chốq tâng ngkĩng.’ † **11:10** 11:10 Yê-sai la mpoaq puo Davĩt.

dững máh proai án loõh tễ cruang canõh, la máh cũai noâng khlâiq tâng cruang ki neq: Asiria, Ê-yip-tô, Patrôt, Ê-thia-bi, E-lam, Ba-bulôn, cốp Hamat, dềh tâng máh tâm cutêq pễ pứh đờq mựt cốp tâng máh cõn. ¹² Yiang Sursĩ apáh aroâiq tếc yõn máh tốp cũai bữn hữm cốp dáng án ntôm parõm loah máh proai án, la cũai I-sarel cốp cũai Yuda ca khoiq pláh chap dũ angia, yõn alóí píp chu loah. ¹³ Cruang I-sarel tở bữn sa-on cumíq noâng cruang Yuda, cốp cruang Yuda tở bữn par-ũal noâng cruang I-sarel. ¹⁴ Tốp alóí pruum chíl tốp Phi-li-tin coah angia mandang pát, cốp pữ ỉt crơng cũai proai ớt coah angia mandang loõh. Tốp alóí bữn chíl riap cruang Ê-dôm cốp cruang Mô-ap, cốp tốp Amôn lứq trĩh alóí. ¹⁵ Yiang Sursĩ táq yõn phoq đờq Su-ê† cõt khỗ, cốp án ẽ táq yõn cuyal cutâu phát ploaq crõng O-phơ-rat yõn đờq ki cõt tapul parcáh tũm cõt ẽn; ngkíq dũ náq cũai têq coaiq yang. ¹⁶ Bữn muoi rana yõn cũai proai I-sarel ca noâng khlâiq bữn loõh tễ cruang Asiria, la samoât rana achúc achiac alóí khoiq pỡq bo loõh tễ cruang Ê-yip-tô hõi arái.

12

Cansái Ūat Khễn

¹ Từ tangái ki toâq, máh cũai ẽ ūat khễn neq:
“Cứq khễn anhia la Yiang Sursĩ!

† **11:15** 11:15 Bữn noau đờq ramứh phoq đờq tâng Su-ê† nâi la ramứh đờq mựt Cusâu cheq cruang Ê-yip-tô.

Bo nhũang anhia cutâu mút chók cùq,
ma sanua anhia aliam cóp tở bữn nhốp cùq
noâng.

² Yiang Sursĩ la Ncháu ca chuai amoong cùq.

Cùq ẽ sa-âm án, cóp tở bữn ngcõh ntróu.

Yiang Sursĩ yõn cùq bữn chóc cóp bán rêng;
án la Yiang ca chuai amoong cùq.

³ Dỡq raloang táq yõn cũai khlac dỡq sâng bũ
hữr;

lứq ngkíq tê máh cũai sâng bũ toâq Yiang
Sursĩ chuai amoong alóí.”

⁴ Tữ tangái ki toâq, máh cũai ùat khễn neq:

“Cók anhia sa-õn Yiang Sursĩ!

Tổp anhia cóq arô sễq án chuai anhia.

Cók atõng yõn dũ cruang dáng tễ dũ ranáq
án khoiáq táq.

Cók atõng yõn tổp alóí dáng án sốt toâr lứq.

⁵ Cók ùat khễn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiáq táq
ramứh toâr lứq.

Cók nheq cóc cutẽq nâi bữn sâng tễ máh
ranáq án táq.

⁶ Cók dũ náq cũai tâng cóh Si-ôn triau cupo cóp
ùat.

Yiang Sursĩ tổp I-sarel sang, án la sốt toâr
cóp bráh o lứq.

Án õt níc cóp proai án.”

13

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-bulôn

¹ Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng yõn Ê-sai con samiang Amot dáng tẽ cruang Ba-bulôn.

² Tâng anũol cóh bân ntõq tõ bữn ntróu dát, cóq anhia ayõng aroaiq tếc yõn máh tahan mut phaq ngoah toong cũai ốt ca sớt tâng vil ki.

³ Yiang Sursĩ khoiq ớn máh tahan clõq cớp khểuq rachíl, yõn alóí mut manrap máh cũai vil ki, yuaq án sâng cutâu mút lứq chóq alóí.

⁴ Cóq tamúng máh sường cũai hõ hát tẽ máh cóh king. Bữn máh cruang cutểq cớp máh tốp cũai toãq parõm parnõi đõq loõh rachíl. Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq parõm máh tahan ki yõn thữan rachíl. ⁵ Tốp tahan ki toãq tẽ máh cruang yong tẽ dữ púp tâng cóc cutểq nài. Cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu mút, ngkíq án pupút nheq cruang ki.

⁶ Bữn sường u-õỉ pupróh, yuaq tangái Yiang Sursĩ khoiq cheq chơ, la tangái Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ đững atoãq ốc cuchít pút. ⁷ Atĩ dữ nác cũai cõt lamên, cớp máh ốc clõq alóí cõt pút nheq. ⁸ Dữ nác sâng a-ĩ tatuiq dểh sâiq, ariang mansẽm canõt con. Tốp alóí manoaq cloan chu manoaq, cớp mieiq alóí cõt ngôt nheq cỗ sâng ngcõh. ⁹ Tangái Yiang Sursĩ cheq ẽ toãq, la tangái án sâng ũan cớp nsóq lứq. Cloong cutểq nài lứq cõt khõ cahẽng, cớp án pupút dữ nác cũai lỏih. ¹⁰ Dữ ramứh mantõr tõ bữn claq noâng; toãq moat mandang chõn, án cõt cũm nheq; cớp rliang casâi la tõ bữn claq noâng.

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ manrap cóc cutẽq nãi, dẽh máh cũai loai cõ tian máh ranáq lôih alói. Cứq ẽ alíh asẽng dũ náq cũai achõn tũ, cớp manrap dũ náq cũai táq plampla cớp tachoát.

¹² “Chuaq cũai noâng bữn tamoong, ki coat clũi tẽ chuaq yẽng muoi chít. ¹³ Tâng tangái ki, cứq ẽ táq yõn paloõng cõt rachâu, cớp cóc cutẽq nãi cõt rasíc chu ntốq canõh, yuaq cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq sâng cutâu mút.

¹⁴ “Máh cũai cruang canõh ca õt tâng cruang Ba-bulôn, alói ẽ lúh chu loah pữ cruang cutẽq alói bữm, cớp pláh chap samoát yõt lúh niei prian, cớp samoát tốp cũu ỏq cũai mantán. ¹⁵ Cũai aléq noau bữn cớp, lứq noau choat án yõn cuchĩt. ¹⁶ Máh con alói noau atáih tâng cutẽq toau cuchĩt choâng moat alói; máh đõng alói noau pữr nheq, cớp máh lacuoi alói pĩeiq noau srúm parlũi.”

¹⁷ Yiang Sursĩ pai ẽn neq: “Cứq ẽ mandốq tốp Mê-dia chíl cruang Ba-bulôn. Tốp alói tữ bữn chuaq práq tữ la yẽng. ¹⁸ Tốp alói ẽ ỉt máh tamĩang cớp saráh, chơ cachĩt máh samiang póng, cớp alói tữ bữn sâng sarũiq táq máh carnẽn cõt, tữ la carnẽn toâr. ¹⁹ Sanua, Ba-bulôn cruang nêuq o clũi nheq tẽ cruang canõh cõt ntốq pĩeiq pahõm máh cũai ca õt tâng cruang ki. Ma cứq Yiang Sursĩ, lứq pupứt cruang Ba-bulôn, ariang cứq khoiq táq chóq vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tẽ. ²⁰ Tữ bữn noau tẽq õt noâng tâng ntốq ki, dẽh cũai Arap ca cơi luloah pữq chu la

tở bữn yoang đống aroaiq noâng tâng nốq ki. Cóp tở bữn noau pớq bán noâng cừu pớ nốq ki. ²¹ Vil ki lứq cõt vil rangual cóp ngua parngheh; cõt nốq máh charán aruih cóp calang curóq ên ốt. Cõt nốq chóm dadieu ốt, cóp kék vuat pớq chu bân nốq ki. ²² Máh ngôl cóp máh đống puo bữn moang sường ayoõng cóp acho cruang lữ. Tangái parsốt cheq toâq pớ cruang Ba-bulôn.”

14

Proai Yiang Sursĩ Chu Loah Pớ Cruang Alói

¹ Lứq bữn tangái Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq loah cũai I-sarel, cóp án ruroh loah tốp alói cõt cũai proai án sĩa. Án yõn tốp alói pih chu ốt loah pớ cutẽq alói bữm; cóp bữn máh cũai miar cruang toâq ốt cóp alói tê. ² Sa-ũĩ tốp cũai toâq rachuai cũai I-sarel yõn pih chu loah pớ cruang cutẽq alói bữm, la nốq Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn alói. Tâng nốq ki, máh cũai canõh cõt samoât cũai sũl cũai I-sarel. Máh cũai ca khoiq cốp cũai I-sarel hõĩ nhũang, toâq tangái alói pih chu loah, tốp I-sarel lứq cốp loah alói cóp cõt sốt máh cũai ca cơi padâm tốp I-sarel.

Puo Cruang Ba-bulôn Cuchĩt

³ Yiang Sursĩ ẽ yõn cũai I-sarel bữn rlu tẽ ốc túh arúc cóp túh coat alói chĩuq tanhĩr, cóp án yõn alói bữn vót tẽ noau padâm táq ranáq ntâng. ⁴ Toâq án táq ngíq, tốp alói bữn ayê ra-ac puo Ba-bulôn pai neq:

“Puo pla khêh khoiq dóm chơ! Án tờ têq padâm noâng cũai! ⁵ Yiang Sursĩ khoiq pupút máh chóc cũai loài cõt sớt, ⁶ yuaq máh cũai sớt ki táq tachoát lứq chóc cruang alói chíl riap; cốp alói padâm níc cũai tâng cruang ki. ⁷ Sanua toâq ngư dũ cruang chũop cutêq bữn rlu, bữn ốt ien khê, cốp dũ náq cũai bữn ũat ỡn chỡ. ⁸ Nỡm sango cốp nỡm sê-da pỡ cruang Lê-banôn sâng bũi ỡn tê, yuaq puo nâi khoiq pút chóc chỡ. Sanua tờ bữn noau tamư noâng aluang ki, cỗ puo ki khoiq cuchĩt chỡ.

⁹ “Ntốq cũai cuchĩt ốt crốq roap puo cruang Ba-bulôn. Máh raviei cũai coi bữn chóc tâng cốc cutêq nâi tamỡ. Máh raviei puo khoiq cuchĩt yuor tễ ntốq alói ốt. ¹⁰ Nheq tữh alói cu-ốiai pai neq: ‘Sanua mới cốt ieuq parlúc machớng tốp hếq tê! Mới la cốt machớng hếq tê sanua. ¹¹ Tễ nhũang bữn cũai tapáih achúng khễn mới. Ma sanua mới bếq tâng cachớng bữn mpang, cốp mpang pupỡq tâng tỡ mới, cốt samoât ayỡ mới ngcuam.’ ”

¹² Puo Ba-bulôn la ariang mantỏr pên tarưp ca poang tráh lứq; ma sanua mới khoiq satooh tễ paloong. Tễ nhũang mới coi chíl riap máh cũai canỏh, ma sanua p̄ieiq noau apống mới chu cutêq. ¹³ Mới chanchóm ể sayóh achỗn chu paloong, cốp achúh cachớng tacu mới tâng mantỏr sarỏih lứq ki. Mới chanchóm ể tacu ariang puo tâng cóh coah angia pống, bân ntốq máh yiang toâq rôm parnơi. ¹⁴ Mới pai mantoâr mới ể sayóh achỗn chu ramúl cốp cốt samoât

Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. ¹⁵ Ma lứq noau sadõh mới asẽng chu ntốq cũai cuchĩt õt ca yarũ lứq.

¹⁶ Chơ máh cũai khoiḡ cuchĩt ẽ nhẽng cloân chu mới cớp blóh neq: “Nâi tở, cũai ca acức cớc cutẽḡ cớp táq yõn máh cruang cõt ngcõh toau parlâi sâiḡ? ¹⁷ Nâi tở, cũai ca talõh máh vil cớp táq yõn cloong cutẽḡ cõt cahẽng khõ? Nâi tở, cũai ca tở nai acláh máh cũai tũ yõn cõt racláh?”

¹⁸ Máh puo tâng cớc cutẽḡ nâi noau tứp tâng ping nêuḡ o, ¹⁹ ma mới ốḡ ping đõḡ tứp sac mới. Sac mới p̄ieḡḡ noau takẽl aloõh yõn abuoḡḡ nsóḡ, đõḡ p̄n máh sac cumuiḡ tahan ca cuchĩt tâng ntốq rachĩl. P̄ieḡḡ noau takẽl asẽng sac mới tâng hõng loang tâng tamáu, cớp noau tĩn sarúḡ. ²⁰ Cỗ tian mới talõh đõng cruang mới bữm cớp cachĩt máh cũai proai mới bữm, ngkĩḡ noau tở bữn tứp sac mới ariang noau tứp máh puo canõh. Lứq tở va manoaḡ cũai loai tẽ tống toiḡ mới tẽq vót tẽ ốḡ cuchĩt.

²¹ Cớq thữan cachĩt máh con samiang án, cỗ tian ranáḡ sâuḡ achúc achiac alớḡ khoiḡ táq! Tở va manoaḡ tẽ tồp alớḡ bữn cõt sốt tâng cruang nâi, tở la ayũng vil tamái tâng cớc cutẽḡ nâi.

Yiang Sursĩ Talõh Cruang Ba-bulôn

²² Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cứq lứq chíl cruang Ba-bulôn đõḡ pupứt nheḡ cruang ki. Cứq tở bữn đõḡ muoi ramứh ntrứ; đẽh carnẽn la tở bữn khlâiḡ noâng. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toáp pai máh ốḡ nâi. ²³ Cứq lứq táq yõn cruang Ba-bulôn cõt samoât đõḡ talĩng, cớp yõn

calang curóq ốt tâng ntốq ki. Cúq ít parnêh pêh táh dũ ramứh tâng cruang Ba-bulôn. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toáp pai máh ọc nâi.”

Yiang Sursĩ Talốh Tốp Asi-ria

²⁴ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq thễ dũan samoât lứq neq: “Ốc ntróu cúq khoi q aloỏh ngê ễ táq, ranáq ki lứq cốt. Ốc ntróu cúq khoi q chanchóm ễ táq, cúq lứq táq yỗn moâm máh ranáq ki.

²⁵ Cúq lứq pupút neq cũai Asi-ria tễ cruang cutểq cũai I-sarel, chơ cúq tĩn sarúq tốp alóí bân máh cóh cúq. Cúq acláh cũai proai cúq tễ talang atĩ cũai Asi-ria, cốp tễ máh mpỗl ntâng lứq ca alóí ốt mpro. ²⁶ Nâi la ngê cúq aloỏh yỗn cốc cutểq nâi; cúq lứq payư atĩ manrap neq tửh cruang cũai.”

²⁷ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoi q chanchóm ễ táq ranáq nâi; án khoi q payư atĩ manrap cũai, cốp tở bữn noau têq catáng án.

Yiang Sursĩ Talốh Tốp Phi-li-tin

²⁸ Santoi q nâi Yiang Sursĩ atống tâng cumo puo Ahat cuchĩt.

²⁹ Tốp Phi-li-tin ơi! Anhia chỗi coáp bũi ỡn, yuaq dũi anhia khoi q tacoaih chơ. Toâq cusân muoi thữ khoi q cuchĩt chơ, ki bữn cusân canốh ễn toâq pláih, cusân nâi pla hữn tễ án ca nhũang. Chơ cusân ki rôi q con cốt ngược tuang cốp têq pâr dếh bữn pih hỡ. ³⁰ Yiang Sursĩ lứq chửm siem cũai proai án ca túh cadĩt, cốp yỗn alóí bữn tamong plot ien. Ma án lứq yỗn tốp Phi-li-tin

ramóh ọc panhieih khlac, cóp cồ tể ranáq ki tở
bữn đợq muoi noaq aléq tể tốp alóí têq tamooing.

³¹ Ở máh vil Phi-li-tin ơi! Cóq anhia cuclđi
cucling sêq noau toâq rachuai anhia! Cóq anhia
sâng ngcõh, yuaq bữn phĩac samoât ramúl toâq
tể coah angia pợng; phĩac ki sacâm tể poâl tahan
ca tở bữn sâng ngcõh.

³² Nổq tốp hái ể ta-ỡi cũai dững santoiq pau tể
tốp Phi-li-tin? Tốp hái ể ta-ỡi neq: “Yiang Sursĩ
khoiq ayúng vil Si-ôn, cóp máh cũai proai án ca
túh cadít bữn ợt plot ien tâng ntốq ki.”

15

Yiang Sursĩ Talốh Cruang Mô-ap

¹ Santoiq nài atợng tể máh ranáq ể toâq pở
cruang Mô-ap.

Vil Ar cóp vil Kir cõt ralốh tâng muoi sadâu
sâng, cóp cruang cutểq Mô-ap cõt ngua parngēh
nheq. ² Máh cũai tâng vil Di-bôn chổn tâng anũol
cóh đợq nhiam nhit pở ntốq bữn rup yiang. Cũai
Mô-ap sâng ngua cóp u-ỡi chóq vil Ni-bô cóp
vil Mê-daba. Dũ náq alóí cũah plớ alống cóp
cũah sóc bểc táq tểc alóí sâng ngua lứq. ³ Cũai
proai dũ náq tâng máh rana ki tâc moang aroaiq
tanúh; tâng máh nchỏh púng dĩ vil cóp tâng
mpuol đợng tapín cũai proai tanúh cóp nhiam.
⁴ Cũai vil Hê-sabôn cóp cũai vil E-lia-le nhiam
casang lứq, cóp sường alóí nhiam canuang toâq
pở vil Yahat. Dếh tốp tahan Mô-ap cõt cangcoaih
ngcõh cóp ọc clốq alóí cõt pút nheq. ⁵ Cúq nhiam
tâng mút cồ sâng sarũiq táq máh cũai Mô-ap.

Bữn máh cũai Mô-ap lúh chu vil Sô-a cóp chu vil Ec-lat Se-li-sia, yuaq cruang cutêq alóí cõt ralóh nheq. Cóp bữn muoi tốp cũai pởq chu vil Luhit, nơn lúh nơn nhiam. Muoi tốp ẽn pởq chu vil Hô-rô-nêm; tốp alóí nhiam u-ôi casang lúq. ⁶ Dởq tũm Nim-rim khoiq sarết khỗ; máh bát pẽ pứh dởq ki cõt roỏh khỗ nheq, cóp tở bữn acán ntrứu noâng ramoong. ⁷ Máh cũai proai yang avúng cóh ca bữn moang aluang vi-lô, alóí dũng dẻh máh crong crứu alóí bữn hỡ. ⁸ Dũ nốq tâng máh raloan cruang Mô-ap bữn moang sường nhiam cuclỏiq cucling toau toâq vil Ec-lêm cóp vil Bêr E-lim. ⁹ Tâng vil Di-bôn crống cõt cusâu moang aham, ma Yiang Sursĩ noâng tũm ẽn ranáq túh coat pở cũai proai tâng nốq ki. Án yỏn máh cula samín toâq cáp máh cũai ca noâng khlâiq tâng cruang Mô-ap.

16

Cũai Mô-ap Khoiq Pút Ớc Ngcuang

¹ Tẻ vil Sê-la tâng nốq aiq, bữn máh cũai Mô-ap asuoi con cũu dỏq cõt crong mpon yỏn cũai sớt tâng vil Yaru-salem. ² Máh mansẻm tốp Mô-ap yang crống Ar-nôn ariang tốp chỏm pâr puprứ tẻ sóh án.

³ Tốp alóí pai chỏq máh cũai Yuda neq: “Sẻq anhia atởng hẻq nửng, nỏq tốp hẻq ẻ táq? Sẻq anhia bán curiaq tốp hẻq samoât óc nhựp nỏm aluang toâq phũac claq mandang toâng. Cóp sẻq anhia cutooq hẻq bân nốq noau chuaq tở

ramóh. ⁴ Sêq anhia yôn tốp hêq ôť dờ tâng cutêq anhia. Cóp sêq anhia curiaq hêq yôn vót tể cũai ẽ cachit hêq.”

Ốc padâm cóp ranáq ralóh cõt pút nheq, cóp cũai ca ntôm talóh đống cruang la pút nheq tê. ⁵ Chơ bữn manoaq tể tống toiq puo Davit chôn cõt puo. Án ayooq táq máh cũai proai, cóp án cõt sốt tanoang tapúng. Án carlúh carsông táq níc ranáq p̄ieiq, cóp án đưng atoâq ranáq tanoang o.

⁶ Máh cũai Yuda pai neq: “Tốp hái khoiq sâng noau pai cũai Mô-ap achôn tồ. Tốp hái dáng alóí táq khểng-lểng, cóp ôť níc. Ma ranáq mantoâr ki tở bữn khlừ ntrứ.”

⁷ Yuaq ngkíq, máh cũai Mô-ap nhiam cuclôiq cucling níc, cồ tian alóí ramóh túh arúc. Tốp alóí nhiam yuaq sanhữ máh crong sana ẽm alóí coi cha tâng vil Kir Harêt. ⁸ Máh nia sarái vil Hê-sabôn cóp nưong nho vil Sip-ma cõt ralóh nheq. Tể máh nưong ki noau táq blống nho yôn cũai sốt máh cruang nguaiq. Tể nhũang voar nho ki báiq cõt abểng acong cuti, cóp nưong ki la-a toâq pở vil Yasơ, cheq cutêq aiq coah angia mandang chôn, cóp toau toâq coah tooh đờq mưt Boi coah angia mandang pát. ⁹ Sanua cứq nhiam sanhữ voar nho tâng vil Sip-ma ariang cứq nhiam yôn vil Yasơ tê. Sarliang moat cứq hoi cồ vil Hê-sabôn cóp vil E-lia-le, yuaq ntóq ki alóí óq sot, cóp óq palái đờq kék noâng; ngkíq alóí tở bữn sâng bũ. ¹⁰ Sanua tở bữn cũai aléq sâng bũ noâng tâng máh cutêq phuor o. Tở

bữn noau triau cupo cớp ùat tâng máh nưong
 nho ki. Tờ bữn noau pát palâi nho đợc táq
 blống noâng; máh sưong triau cupo khoiq pút
 nheq chơ. ¹¹ Cựq cuclõiq cucling cồ sâng ngua
 tể cruang cutểq Mô-ap cớp tể vil Kir Harêh hữ.
¹² Toâq máh cũai Mô-ap ể pữq chu cóh bân nốq
 bữn máh rup yang alới, cớp toâq alới pữq chu
 đống sang alới đợc cucốh sang, ma ranáq ki tờ
 bữn cớh kia ntróu.

¹³ Santoiq ki la santoiq Yang Sursĩ khoiq pai
 nhũang tể ranáq tâng cruang Mô-ap. ¹⁴ Ma
 sanua Yang Sursĩ ể pai ễn neq: “Tâng pái cumo,
 máh sanốc ntữn cũai Mô-ap tờ bữn hữm noâng.
 Cớp bữn bĩq náq sâng noâng tamoong; ma cũai
 noâng khlâiq ki tờ têq táq ntróu noâng.”

17

Yang Sursĩ Manrap Cruang Si-ri Cớp Cruang I-sarel

¹ Yang Sursĩ atõng santoiq nâi tể vil Damac:
 “Nữ-ra vil Damac tờ bữn cớh noâng vil, ma cớh
 chíq nốq moang đống rúng sâng. ² Máh vil tâng
 cruang Si-ri cớh rangual, bữn ống tộp cũu sâng
 ốt tâng nốq ki, đễh tờ bữn noau atũih án loâng.
³ Cruang I-sarel ốq loâng vil bữn viang khâm,
 cớp vil Damac cớh pút chớc. Máh cũai Si-ri ca
 noâng tamoong cớh casiet táq samoât cũai I-sarel
 tê. Cựq Yang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh
 ốc nâi.”

⁴ Yang Sursĩ pai neq: “Tữ tangái ki toâq, ốc
 sốt toâr tộp I-sarel cớh pút nheq, cớp máh sanốc
 ntữn alới pĩen cớh ốc túh cadĩt ễn. ⁵ Cruang

I-sarel lứq cõt samoât sarái khoiq noau roaiq saro moâm chơ; samoât sarái tâng avúng Rê-phêm bo cũai cuvia racong saro chơ roaiq saro yễn bráh thág. ⁶ Bữn bĩq náq sâng noâng bữn tamong, cốp cũai I-sarel ẽ cõt samoât nỡm o-li-vê ca noâng ống palâi ramuat; khoiq noau kék chơ, ma noâng bĩq bar pái ốc sâng noâng khlâiq tâng abễng. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq nâi.”

⁷ Từ tangái ki toâq, máh cũai proai píp loah chu Yiang Sursĩ, án ca tễng alóí, cốp sễq án rachuai; án la Yiang bráh o lứq ca cũai I-sarel sang. ⁸ Tốp alóí tở ểq poâng canũm noâng máh prông atĩ alóí táq bữm, tở la sa-âm cớng atĩ alóí táq, tở la máh tanũl đốq sang yiang Asê-ra cốp máh prông đốq chớng cớng phuom sang yễn yiang canốh.

⁹ Từ tangái ki toâq, máh vil bữn viang khâm cõt chíq vil rangual, cốp cõt ralốh samoât máh vil tốp Amô-rit cốp tốp Hê-vit tê, bo alóí lúh cũai I-sarel.

¹⁰ Máh cũai I-sarel ơi! Tốp anhia khoiq khlĩr Yiang Sursĩ, án ca rachuai cốp bán curiaq anhia, cốp án ca cõt samoât tamáu côl yễn anhia tềq poâng. Ma anhia khoiq chớh nỡm sangcứn đốq cucốh sang yiang canốh. ¹¹ Tam nỡm ki dách tâng tangái anhia chớh, ma tốp anhia tở dách bữn kék ãt palâi án, yuaq anhia ramóh níc ốc túh coat cốp ốc a-ĩ tacóh ca tở tềq tahâu.

Máh Cũai Par-ũal Cốt Pê

12 Mách cruang cũai hỏ hát casang lứq; srong alói hỏ samoât đởq mứt canoâq rêng lứq.
 13 Srong alói hỏ hát samoât đởq lampóh rêng lứq; ma toâq Yiang Sursĩ sươq, alói lúh sarlốt nheq. Yiang Sursĩ tuih alói samoât cuyal phát phốn cutêq tâng máh cuar cóh, tở la samoât cuyal avêng đởng sóc nểc. 14 Tâng pên tabữ, bữn moang ốc croốq criat; ma toâq poang tarựp máh cũai ki cớt pứt nheq. Nâi la cóng yỗn đũ náq cũai ca cheng cutêq tốp hái.

18

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ê-thia-bi

1 Coah tooh máh crông tâng cruang Ê-thia-bi bữn muoi nốq noau sâng níc srong hỏ, samoât hỏ srong khlap pupỏh.* 2 Mách cũai ranềng tể cutêq ki ốt tâng máh tuoc rachac; alói pởq tâng crông Nil. Mách cũai ranềng ơ! Cóq anhia píp chu toâp, cóp đởng parnai pở cũai proai tâng cruang anhia, la cruang ca bữn máh crông parcáh cớt sa-ữi crông cớt. Cũai cruang anhia bán rêng cóp pla lứq; tở chác alói sarỡih cóp bữn ngcâr lamon o; cũai đũ cruang tâng cốc cutêq nâi ngcỏh alói.

3 Đũ náq cũai tâng cốc cutêq nâi ơ! Cóq anhia tamứng yỗn samoât nơ! Cóq anhia nhềng chu aroâiq tể đởq tâng máh anũol cóh. Cóq anhia tamứng srong noau plóng lavia. 4 Yiang Sursĩ khoiq pai chóq cứq neq: “Cứq ngcuai câp

* 18:1 18:1 Bữn noau pai nốq nâi la cruang Ê-yip-tỏ.

tapoang nhêng tễ paloông, ariang đờq latac hũl tâng sadâu catữ susot ra-óh pa-át lứq, tở la ariang moat mandang claq tâng tangái.”

⁵ Nhũang toâq catữ cáiq palâi nho, bo piar án saroi cốp palâi nho ntôm chĩn, cũai par-ũal lứq toâq pupứt cũai Ê-thia-bi lambõ lứq, machớng noau ít achũ catráiq máh abễng nho tễ voar.

⁶ Máh sac tahan alóí noau táh yỗn máh chớm cốp charán cruang cha. Catữ casâi yuol chớm toâq cha; cốp catữ casâi ong charán cruang ễn toâq cha.

⁷ Tữ tangái ki toâq, noau đững cớng mpon yỗn Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tễ cruang cutếq nâi bữn đờq cớng caloan. Án roap cớng ki tễ cũai bán rêng cốp pla, tễ cũai tở chác sarõih cốp ngcâr lamon o. Máh cũai tâng cốc cutếq nâi ngcõh lứq alóí. Nỡ-ra tốp alóí toâq pỡ cóh Si-ôn, la ntốq noau sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

19

Atõng Tễ Cruang Ê-yip-tô

¹ Santoiq nâi atõng tễ cruang Ê-yip-tô.

Yiang Sursĩ toâq cháí na ramúl pỡ cruang Ê-yip-tô. Máh rup yiang cũai Ê-yip-tô sang cõt cangcoaih choâng moat án, cốp ốc clốq cũai Ê-yip-tô cõt pứt nheq. ² Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ rasũi cũai Ê-yip-tô yỗn táq yúc tâng cruang alóí bữm; sễm ai rachíl ratuaq, cốp yóu muoi vil rachíl ratuaq. Vil nâi rachíl cốp vil ki, cốp puo

nài rachíl tampõr chóc cốp puo ki. ³ Cúq ẽ táq yõn cũai Ê-yip-tô pút sarnóm, cốp talõh nehq máh ngê alóí chanchóm ẽ táq. Chơ tốp alóí ẽ sẽq yõn máh yiang alóí toâq chuai, cốp alóí pờq sarhõng mo proah cumuiq yõn mo ki pờq blóh máh yiang cumuiq đõq atõng alóí táq ntróu. ⁴ Cúq ẽ chiau máh cũai Ê-yip-tô pờ cũai loài, pờ muoi noaq puo tachoât lúq, yõn án ndõm alóí. Cúq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq toâp pai máh ọc nài.”

⁵ Đõq crõng Nil cõt sarẽt cốp nguai khõ nehq. ⁶ Máh pong hau tẽ crõng cõt sarẽt, chơ nsóq. Máh nỡm rachac cốp bát cõt sangot khõ; ⁷ máh crõng sarnóm mpẽr pứh crõng Nil cõt khõ nehq cốp cuyal sapâr đứng chu canõh. ⁸ Dũ náq cũai siem dõĩ tamoong na chuaq sĩaq tâng crõng Nil, mỗ u-õĩ cốp nhiam níc, yuaq alóí tở têq to rabáih cốp bõ alieiq. ⁹ Máh cũai ca tan aroâiq busín la pút ọc nguang; ¹⁰ máh cũai Chiang tan khán, đếh máh cũai Chiang canõh, alóí cõt pê pahõm cốp sâng ngua lúq.

¹¹ Máh cũai sốt tâng vil Sô-an la sacũl lúq! Cũai rangoaiq ca tũeih puo cruang Ê-yip-tô, sanua ọc alóí pai tở bữn bẵng noâng. Nỏq alóí khốn atõng puo neq: “Cúq la cũai rangoaiq, cốp cúq toâq tẽ tởng toiq puo tẽ mbỏq ca rangoaiq lúq”?

¹² Puo Ê-yip-tô ơi! Máh cũai rangoaiq mới đõq sarhõng, sanua nléq alóí õt? Cõh lơ tốp alóí têq aloõh ngê yõn mới dáng ranáq Yiang

Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ táq chók cruang Ê-yip-tô.
 13 Máh cũai sốt tâng vil Sô-an cóp vil Mem-phit
 la sacũl lứq. Tốp alóí la cũai ayông cruang Ê-
 yip-tô, ma alóí radũng cruang kí pởq tâng rana
 tở p̃ieiq. 14 Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn alóí t̃ieih
 máh santoiq yỗn clóc clu. Yuaq ngkíq, dũ ranáq
 cũai Ê-yip-tô táq cõt tở bữn rap̃ieiq noâng. Alóí
 sarín sarêu machớng cũai bũl blống salaiq dóm
 tâng carta alóí bữm. 15 Tở va manoaq loâng tâng
 cruang Ê-yip-tô têq rachuai cruang kí, tở bữn pai
 cũai cadĩt tở la cũai sốc, cũai toâr tở la cũai cõt.

Cũai Ê-yip-tô Sang Toam Yiang Sursĩ

16 Tữ tangái ki toâq, cũai proai Ê-yip-tô cõt clac
 samoât mansẽm. Tốp alóí cangcoaih ngcõh toâq
 alóí hữm Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq payư atĩ ẽ táq
 alóí. 17 Chơ cũai Ê-yip-tô cõt ngcõh cũai Yuda,
 toâq alóí chanchóm loah tẽ ranáq Yiang Sursĩ Sốt
 Toâr Lứq thữan ẽ táq tốp alóí.

18 Tâng tangái ki, bữn cũai tẽ sỡng vil tâng
 cruang Ê-yip-tô dáng táq ntỡng parnai Hê-brơ.
 Cũai proai tâng vil ki thẽ dũan nhơ ramứh Yiang
 Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Muoi vil tẽ sỡng vil ki noau
 amứh vil Moat Mandang.*

19 Tữ tangái ki toâq, tâng cruang Ê-yip-tô lứq
 bữn prông đợq sang Yiang Sursĩ, cóp bữn tanũl
 tamáu đợq chiau sang yỗn án pở raloan cruang
 Ê-yip-tô. 20 Cờng kí cõt tếc apáh alóí sang Yiang

* **19:18** 19:18 Bữn pơ canõh tẽ mbốq đợq vil nài la vil Talõh tở
 la vil Hê-lia-palit.

Sursĩ Sốt Toâr Lứq tâng cruang Ê-yip-tô. Toâq noau padâm cũai proai tâng ntóq ki, cốp tốp alóí arô sêq Yiang Sursĩ rachuai, ngkíq án ẽ yỗn muoi noaq toâq chuai amoong alóí; cũai ki toâq rachuai cốp bán curiaq tốp alóí. ²¹ Yiang Sursĩ lứq táq yỗn máh cũai Ê-yip-tô dáng án. Chơ tốp alóí bữn dáng cốp sang toam án, dềh dừng máh crơng chiau sang yỗn án hỡ. Moâm ki tốp alóí parkhán cốp án, cốp alóí yống samoât samơi ọc alóí parkhán. ²² Yiang Sursĩ ẽ yỗn cũai Ê-yip-tô roap tột, ma vót ki án ẽ tahâu alóí yỗn cốt bán loah. Tốp alóí ẽ pih loah chu án, cốp án tamứng sường santoiq tốp alóí câu sêq, chơ án tahâu tốp alóí yỗn cốt bán.

²³ Từ tangái ki toâq, bữn rana put mpứng dĩ cruang Ê-yip-tô cốp cruang Asi-ria; chơ cũai proai bar cruang nài, manoaq pỡq chu cruang manoaq. Chơ cũai bar cruang nài mpruam sang toam Yiang Sursĩ parnoi. ²⁴ Từ tangái ki toâq, cruang I-sarel, cruang Ê-yip-tô, cốp cruang Asi-ria cốt nỡm ọc bốn yỗn dĩ náq cũai tâng cloong cutêq nài. ²⁵ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai ọc bốn yỗn tốp alóí neq: “Cứq lứq satốh ọc bốn yỗn anhia, la cũai Ê-yip-tô proai cứq, cũai Asi-ria la atĩ cứq toáp tềng, cốp cũai I-sarel la cũai proai cứq khoiq rườh.”

20

Asi-ria Chũ Riap Ê-yip-tô Cốp Ê-thia-bi

¹ Sar-côn puo Asi-ria ón cũai taniap tahan án pởq chíl vil At-dôt cớp cheng ndởm vil ki tễ tốp Phi-li-tin. ² Tâng cumo ki Yiang Sursĩ atởng Ê-sai con samiang Amot neq: “Cớq mới tữot nheq aroaiq tanúh tễ tở mới cớp pữot cớp.”

Chơ Ê-sai trỉh satoiq Yiang Sursĩ ón, cớp án tayáh ống ayững miat cớp ốt mu rariat. ³ Tữ noau cheng bữn vil At-dôt chơ, Yiang Sursĩ pai neq: “Ê-sai, án ca táq ranáq cứq, khoiq tayáh ống ayững miat, cớp ốt mu rariat nheq pái cumo nâi; án táq nneq đởq cớt tếc tễ ranáq ễ cớt tâng cruang Ê-yip-tô cớp cruang Ê-thia-bi. ⁴ Puo cruang Asi-ria lứq cớp máh cũai tễ bar cruang ki yỏn alói tayáh pởq mu rariat. Cũai póng cớp cũai thâu, la án yỏn tayáh ống ayững miat cớp ốt mu rariat; chơ alói tayáh pởq mpáh pống pang táq yỏn cruang Ê-yip-tô cớt casiet. ⁵ Tốp cũai ca noap cũai Ê-thia-bi cớp khễn cũai Ê-yip-tô, lứq alói cớt cớc clu, cớp máh ốc alói nguang cớt pứt nheq. ⁶ Tữ tangái ki toáq, cũai proai ốt mpễ tor đởq mứt cruang Phi-li-tin pai neq: ‘Nhêng chu ranáq puo Asi-ria táq chớq cũai ca tốp hái poâng bán curiaq. Sanua, nỏq tềq tốp hái bữn tamoong?’ ”

21

Atởng Tễ Cruang Ba-bulôn

¹ Nâi la máh satoiq atởng tễ cruang Ba-bulôn.

Ốc cuchít pứt crứn thág tễ cruang Asi-ria ễ toáq pở cruang Ba-bulôn, samoát cuyal avêng phát ploaq tễ ntốq aiq. ² Cứq khoiq hữm muoi

ốc sạpáh tễ cũai alia bar ploah cóp talốh cruang ki.

Tahan tễ cruang E-lam ơi! Cóq anhia pờq chí! Tahan tễ cruang Mê-dia ơi! Cóq anhia lavíng nheq máh vil ki! Yiang Sursĩ ẽ pupút máh ranáq túh coat cruang Ba-bulôn đốq táq chốq cũai canốh.

³ Máh ramứh cứq khoiq hữm cóp sâng tâng ốc sạpáh ki táq yốn cứq cốt ngcốh cóp sâng a-ĩ ariang mansẽm sết con. ⁴ Cứq sâng savĩr plồ, cóp tổ chác cứq cangcoaih cồ sâng ngcốh. Cứq ẽq yốn sadâu toáq cháí, ma tâng sadâu ốc ngcốh ki toáq níc pờ cứq.

⁵ Tâng ốc sạpáh ki cứq hữm noau thữan cha bũ; noau sữn chĩa dốq yốn tamoi tacu. Chơ tốp alóí ntôm cha cóp nguaiq. Ma bo ki toáp bữn sường casang ớn neq: “Máh cũai sốt tahan ơi! Cóq anhia thữan toáp máh khể anhia!”

⁶ Chơ Yiang Sursĩ atống cứq neq: “Cóq mới ớn muoi noaq tahan pờq kĩaq, cóp ớn án atống yốn mới dáng ranáq án hữm. ⁷ Khân án hữm máh cũai ốt aséh toáq bar náq cráh-crĩng, cóp khân án hữm cũai ốt aséh đễn cóp lac-da, cóq án tutuaiq nhêng yốn samoát.”

⁸ Chơ tahan kĩaq ki sabau atống neq: “Achuaih ơi! Cứq khoiq tayứng kĩaq tâng ntốq kĩaq nài cu sadâu tangái.”

⁹ Bo ki toáp bữn cũai toáq, alóí ốt aséh pờq cráh-crĩng! Án ca ốt kĩaq atống neq: “Cruang Ba-bulôn khoiq rúng ralốh nheq chơ! Máh rup

alới cucõh sang khoiq pacháh radốc racõn tâng cutẽq.”

¹⁰ Ở cũai proai cứq ơ! Noau khoiq tĩn sarúq anhia samoât noau tĩn choan saro. Ma sanua, santoiq cứq pau atõng anhia, la santoiq cứq sâng tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Yiang tốp I-sarel sang.

Santoiq Atõng Tẽ Cruang Ê-dôm

¹¹ Nài la santoiq atõng tẽ cruang Ê-dôm.

Bữn cũai arô cứq tẽ cruang Ê-dôm neq: “Cũai kĩaq ơ! Noâng dũn maléq nõq poang? Sẽq anhia atõng yõn cứq dáng noâng maléq nõq vót sadâu.”

¹² Cũai kĩaq ta-õĩ neq: “Tarựp cheq ẽ toâq chơ, ma sadâu ẽ toâq ẽn. Khân mới yoc ẽ blớh loah, têq mới toâq blớh loah sĩa.”

Atõng Tẽ Cruang Arap

¹³ Nài la santoiq atõng tẽ cruang Arap.

Cũai proai De-dan ơ! Anhia la cũai ốt dõ tâng cruang Arap pỡ ntốq aiq. ¹⁴ Khân aléq khlac dõq ma toâq pỡ anhia, cóq anhia yõn án nguaiq. Cũai tẽ cruang Tê-ma ơ! Cóq anhia yõn sana máh cũai ca lủh pỡ cruang anhia. ¹⁵ Máh cũai proai nôm lủh ẽ yõn vót tẽ pla dau noau thot ẽ tráh alới, cóp tẽ saráh noau dẽ ẽ pán alới, tẽ dũ ramứh túh arúc tẽ ranáq rachíl.

¹⁶ Chơ Yiang Sursĩ atõng cứq neq: “Noâng muoi cumo, chóc sốt toâr tẽ tốp Kê-da lứq pút nheq. ¹⁷ Bo ki cũai khểuq bển pán tamĩang tâng

tổp Kê-da nông khlâiq bĩq nâq sâng. Cúq la Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq nâi.”

22

Atõng Tẽ Vil Yaru-salem

¹ Nâi la santoiq tẽ avúng Sapáh Baih.*

Bữn ranáq ntróu cõt? Cỗ nốq nheq tữh cũai tâng vil nâi sâng bũi cớp chõn pỡ mpuol tapín đõng alóiq? ² Chũop vil uot-uot thánq sũong alóiq hõ hát cớp bũi óh lứq.

Máh samiang tẽ vil anhia ca cuchĩt tâng ntốq yúc, tỡ cõn cuchĩt cỗ tẽ ranáq rachıl, ³ ma alóiq cuchĩt cỗ nheq tữh cũai ayõng alóiq lủh pláh chap, cớp alóiq tỡ loâp pán đẽh saráh, ma khoiq noau cớp chíq. ⁴ Sanua yõn cúq õt manoaq sâng, đõq cúq nhiam atẽh yõn máh cũai proai cúq ca khoiq cuchĩt. Chõĩ aliam nông cúq. ⁵ Tangái ki toâq santar sâng, la tangái pẽ cớp tangái clõc clu tâng avúng Sapáh Baih; Yiang Sursĩ, la Ncháu Sõt Toâr Lứq, atoâq ranáq nâi pỡ hái. Máh viang vil hái khoiq ralõh-ralái nheq chơ, cớp sũong cũai u-õĩ ẽq noau chuai casang canuang chũop máh cóh king.

⁶ Tổp tahan õt aséh toâq tẽ cruang E-lam bữn đẽh saráh cớp tamĩang. Tổp tahan tẽ vil Kir yõng máh khẽ. ⁷ Máh avúng tâng cruang Yuda bữn cutẽq phuor o, bữn moang sẽ aséh rachıl sâng; máh tahan tâng cloong aséh õt choâng ngoah

* **22:1** 22:1 Noau đõq ntốq nâi la vil Yaru-salem hữ.

toong vil Yaru-salem. ⁸ Dũ ntốq kĩaq cruang Yuda khoiq ralốh neq.

Tữ máh ranáq ki cốt, tốp anhia dững aloỏh máh crong choac tể ntốq anhia parồm đợq. ⁹⁻¹⁰ Tốp anhia khoiq ramóh máh ntốq viang vil Yaru-salem rúng cớq atức loah. Anhia khoiq hữm dũ đống tâng vil Yaru-salem noau khoiq talốh muoi pún, chơ ít máh tamáu ki đợq atức loah viang vil. ¹¹ Anhia khoiq táq amống đợq tâng mpúng dĩ bar lựp viang vil, yỗn đợq tể amống tiaq hoi chu ki. Ma anhia tở bữn chanchóm tể Yiang Sursĩ, án ca khoiq aloỏh máh ngê nâi tể mbốq, cớp anhia tở bữn ramíng chu án ca táq yỗn máh ranáq nâi cốt.

¹² Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, arô anhia yỗn nhiam cớp tanúh, cũah plờ cớp tâc tampác tanúh. ¹³ Ma anhia cacháng bũi óh cớp cha bũi parnoi. Anhia kiac cũu cớp ntroỏq đợq cha, cớp nguaiq blống nho hỡ. Tốp anhia pai neq: “Hâi! Hái nguaiq cha palứq, yuaq tở dáng tangái léq hái cuchít.”

¹⁴ Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, atống cớq neq tể anhia: “Máh lôih nâi cớq tở bữn táh toau neq đời tamoong anhia. Cớq Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt Toâr Lứq pai santoiq nâi.”

Catoaih Atống Sêp-na

¹⁵ Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, atống cớq yỗn pờq atống loah Sêp-na, la cũai nhêng salíq đống puo neq: ¹⁶ “Mới chanchóm mới la noau? Noau yỗn mới bữn phếp tốc tamáu táq

ping tâng cóh nâi yỗn mới bữm? ¹⁷ Tam mới la cũai sốt toâr, ma Yiang Sursĩ ẽ alíh chóc mới, chơ takêl mới chu canõh. ¹⁸ Ân ẽ yỗng mới samoât yỗng palâi dĩu, chơ payoal mới chu cruang ca la-a hỡn tễ nâi. Mới lứq cuchĩt kễng máh sẽ aséh rachíl mới đốq ồt. Mới táq yỗn đống sữ cũai sốt mới cõt casiet táq. ¹⁹ Cứq lứq atỡi ntốq mới đốq táq ranáq, cốp cứq alíh chóc sốt toâr mới.”

²⁰ Yiang Sursĩ pai chóq Sêp-na neq: “Tữ máh ranáq ki cõt, cứq ẽ yỗn E-lia-kim con samiang Hil-kia toâq, án la cũai táq ranáq cứq. ²¹ Cứq ẽ acúp tampác chóc cốp cantoân mới yỗn án ẽn, cốp yỗn án bữn chóc ca mới bữn sanua. Ân cõt ariang mpoaq máh cũai tâng vil Yaru-salem cốp tốp Yuda. ²² Cứq ẽ yỗn án bữn chóc sốt pưn puo tễ tống toiq puo Davĩt. Ân bữn chóc têq pớh, cốp tỡ bữn noau têq catáih; cốp khân án catáih, tỡ bữn noau têq pớh. ²³ Cứq ẽ chóh án samoât noau téh bữu tâng ntốq khâm lứq; cốp án cõt nỡm đốq cũai yám noap đống sữ án.

²⁴ “Dũ náq sẽm ai án cốp máh cũai ca ớt poâng án, alóí táq yỗn án dĩl mpỗl ntâng lứq. Tốp alóí cống án samoât noau abễng adéh cốp tangan tâng bữu ratul-ratêl. ²⁵ Tữ máh ranáq ki toâq, bữu ca khâm lứq la rabil-rabul cốp rabóc nheq. Dũ ramứh noau abễng tâng bữu ki satooh nheq.” Nâi la santoiq Yiang Sursĩ pai!

23

Santoiq Atõng Tễ Vil Ti-ro

1 Nâi la santoiq atõng tễ ranáq tâng vil Ti-rơ.

Máh cũai dững tuoc tâng đõq mưt ơ! Cóg anhia tanúh. Ntrin tuoc anhia tâng vil Ti-rơ khoi q ralõh nheq chơ; máh đõng cốp ntrin đõq khoi q ralõh-ralái nheq. Bo anhia ốt tuoc píp chu tễ cruang Sip-rơ, anhia sâng han ranáq nâi.

2 Máh cũai chẻq chõng tâng vil Sadôn ơ! Cóg anhia cuclõiq cucling. 3 Anhia khoi q ớn máh cũai clong đõq mưt pỡq chẻq chõng máh cuplõq tễ cruang Ê-yip-tô, cốp anhia chẻq chõng cốp máh cruang canõh hỡ.

4 Ở vil Sadôn ơ! Mới cõt casiet táq. Đõq mưt cốp đõq vang la-a cốp yarũ lứq, khoi q calõih táh mới, cốp pai neq: “Cứq tỡ nai bữn con. Cứq tỡ nai rabán con samiang, tỡ la con mansẽm.”

5 Dẻh máh cũai tâng cruang Ê-yip-tô sâng dớt cốp pê pahõm toâq alõi sâng noau pai vil Ti-rơ khoi q ralõh chơ.

6 Nheq tữh anhia ca ốt tâng tor đõq mưt ơ! Cóg anhia nhiam u-õi cốp clong đõq mưt chu cruang Tar-sit. 7 Lứq tỡ, nâi la vil Ti-rơ ca noau táng khoi q dũn chơ, cốp máh cũai ốt bũi óh lứq? Lứq tỡ, nâi la vil khoi q noau ớn clứng cũai pỡq ốt tâng cruang ca yõng lứq? 8 Noau aloõh ngẻ túh arức nâi đõq dững atoâq pỡ vil Ti-rơ, la vil ca bữn máh con samiang puo, cũai chẻq chõng ca noau yám noap lứq tâng cốc cutểq nâi? 9 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp aloõh ngẻ nâi, đõq táq yõn cũai achõn tỡ cõt pút, cốp alih cũai noau yám noap lứq.

10 Ở anhia tâng vil Ti-rơ ơ! Ntrin tuoc anhia khoiq ralốh chơ. Tở bữn noau têq bán curiaq anhia noâng. O yỗn anhia loốh táq đống sarái ễn.* 11 Yiang Sursĩ khoiq sacõ muoi coah aĩ pỡng cloong đỡq mựt, cóp án talốh nheq máh cruang pễ ki. Án khoiq ớn noau talốh máh nốq cũai Phê-nasi đốq chềq chỡng. 12 Ở Vil Sadôn ơ! Ốc bủi óh anhia khoiq pứt chơ! Cũai proai mới khoiq noau padâm chơ. Tam alớ lúh đểq pỡ cỗn Sip-rơ, ma tốp alớ noâng tở bữn ốt plot ien.

13 Nhềng chu cruang Ba-bulôn; máh cũai tâng cruang ki khoiq pứt chơ. Máh cũai Asi-ria khoiq talốh viang vil cóp máh nốq khâm, táh yỗn charán cruang ễn ốt nốq ki. Ngkíq cruang ki cõt rangual.†

14 Máh cũai đốq đứng tuoc tâng đỡq mựt, cóq anhia nhiam cuclốiq. Vil anhia coi ốt tể nhữang, khoiq noau talốh nheq chơ.

15 Tữ máh ốc ki toâq, noau khlĩr chíq vil Ti-rơ nheq tapul chít cumo, dũn ariang muoi dỡi tamong cũai puo. Ma vót tapul chít cumo ki, vil Ti-rơ cõt ariang mansêm chềq tở ủaat cansái neq:

16 “Ở mansêm chềq tở khoiq noau khlĩr ơ!

Cóq mới ỉt achúng tapáih bo mới tayáh mpễ vil
đỡq noau sanhữ loah mới.”

17 Toâq vót tapul chít cumo, Yiang Sursĩ yỗn vil Ti-rơ chềq chỡng loah patoat tể nling; ariang

* 23:10 23:10 Rana 10 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

† 23:13 23:13 Rana 13 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

mansẽm chẻq tở, vil nài chẻq chỡng cớp dũ cruang tâng cớc cutẻq nài. ¹⁸ Vil ki ỉt máh práq lơi tẻ alới chẻq chỡng đờq chiau sang nheq yỗn Yiang Sursĩ. Alới tở bữn parỏm đờq práq lơi ki tâng vil alới, ma práq ki noau ỉt tậc đờq chỡng sana ẻm cớp tampậc o yỗn máh cũai sang toam Yiang Sursĩ.

24

Yiang Sursĩ Manrap Cớc Cutẻq Nài

¹ Yiang Sursĩ ẻ talỏh cớc cutẻq nài, cớp táh yỗn cớt nỏtỏq rangual ẻn. Án ẻ viat cloong cutẻq cớp táq yỗn máh cũai cớt pláh chap. ² Dũ náq cũai cớq cuchít machớng nheq, tam alới la cũai tẻng rit sang tở la cũai proai, cũai sủl tở la cũai ncháu, cũai chẻq tở la cũai chỡng, cũai voaq tở la cũai yỗn voaq, cũai sớc tở la cũai cadít. ³ Cớc cutẻq nài cớq cớt rúng ralỏh nheq. Ntrớu Yiang Sursĩ khoiạq pai, lứq cớt ngkíq.

⁴ Cớc cutẻq nài lứq cớt khỏ cahẻng cớp máh cũai cớt ieuq ot nheq, đẻh cutẻq cớp paloỏng cớt abuoiaq nheq. ⁵ Máh cũai tâng cutẻq nài táq ranáq sậuq na phaạ máh phẻp rit Yiang Sursĩ, cớp na táq clỏq ỏc alới khoiạq par-ửạ ẻ táq mantái níc. ⁶ Cỏ ngkíq, Yiang Sursĩ pupap cớc cutẻq nài puai loah máh ranáq lỏih cũai khoiạq táq; bữn bỉạ náq sậng noậng tamooing. ⁷ Máh voar nho cớt sangot, cớp coat lứq chuaq blỏng nho. Bo nhữang dũ náq cũai cới bủi óh, ma sanua alới ỏt ngua parngức. ⁸ Máh sường achúng toar

cóp sacơr cọt coi bữr trantríq-trantrín bũi óh, ma sanua cọt rangiac. ⁹ Tở bữn noau ùat bũi óh noâng cồ tễ nguaiq blống nho, cốp tở bữn noau bũi óh noâng cồ khoiq chim blống nho cồ. ¹⁰ Tâng vil toâr, dũ ramứh cọt parthúc-parthác, cốp dũ đống catáih ngoah toong khĩt tở yỗn noau mut. ¹¹ Máh cũai hễ-hỏh tâng máh rana cồ ốq blống nho. Máh ốc bũi óh khoiq pút nheq chơ, cọt pút sarbiet chíq tễ cloong cutềq. ¹² Vil toâr la cọt rúng ralốh nheq; máh ngoah toong viang vil la ralốh tacoaih nheq. ¹³ Nâi la máh ranáq ca cọt pở máh cruang canốh tâng cốc cutềq nâi. Ranáq nâi cọt ariang catử moâm susot, toâq noau acứr palâi o-li-vê dũ nỡm, cốp muat loah tacóq palâi nho noâng khlâiq tễ dũ voar.

¹⁴ Máh cũai noâng tamoong, alới ùat ỡn chỡ. Máh cũai ỡt coah angia mandang pát, alới pau atống pai Yiang Sursĩ sớt toâr lứq, ¹⁵ cốp máh cũai coah angia mandang loốh, alới ùat khễn án. Cũai proai mpễr tor đỡq mut, alới ùat khễn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel. ¹⁶ Tễ dũ púp paloống cutềq nâi, hái lứq bữn sâng sường cũai I-sarel ùat khễn, la cũai ca tanoang o.

Ma cứq khoiq pút nheq ốc nguang chơ. Cứq cọt oiq khỗ la-ữt. Máh cũai chềq đống cruang cốp cũai raphếq rathũ cọt sâuq palứq ễn. ¹⁷ Dũ náq anhia cóq tamứng cứq nơ! Ốc croốq criat toâr lứq, đễh máh prúng sarống, cốp máh rabang ntôm ỡt acoan tộp anhia. ¹⁸ Cũai aléq ravoât rana lứh tễ ốc croốq criat ki, án lứq sapứl

tâng prúng sarǒng; cǒp cũai aléq lúh tẽ prúng sarǒng, án lúq chuat tâng rabang ẽn. Mia choân lúq sêng tẽ paloǒng, cǒp tanang cǒc cutẽq nâi cǒt cacut nheq. ¹⁹ Chơ cloong cutẽq nâi cǒt phang, pacháh, cǒp caryoah aloǒh. ²⁰ Cloong cutẽq sarín sarêu samoât cũai bũl blǒng, tở la sarêu túng-tooc samoât cuyal rapuq ploaq sũ. Cǒc cutẽq nâi cǒt sarũq, cǒ tian tadát moang ọc lôih. Cǒc cutẽq parlót cǒp tở têq palǒh noâng.

²¹ Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ lúq manrap máh chóc tâng pǒng paloǒng, cǒp máh cũai sǒt tâng cǒc cutẽq nâi. ²² Yiang Sursĩ ẽ parǒm máh puo yǒn ốt parnơi, cǒt ariang cũai tữ ốt tâng muoi cuaq. Án kháng carál alóí tâng cuaq tữ toau án manrap alóí. ²³ Rliang casâi cǒt chíq canám, cǒp moat mandang tở bũn claq noâng, cǒ Yiang Sursĩ Sǒt Toâr Lúq chǒn cǒt Puo. Án cǒt sǒt tâng vil Yaru-salem pở cóh Si-ôn, cǒp máh cũai arieih lúq hũm chóc ang-ữr tẽ án.

25

Cansái Ừat Dǒq Khẽn Yiang Sursĩ

¹ Ở Yiang Sursĩ, Ncháu cứq ơi!

Cứq ẽ yám noap cǒp khẽn ramứh anhia.

Anhia khoiq táq ranáq salẽh sa-ũi ramứh;

anhia táq máh ngê anhia khoiq aloǒh tẽ mbǒq arái.

² Anhia khoiq táq yǒn máh vil toâr cǒt rúng ralǒh,

cóp anhia talõh máh viang khâm ca curiaq
vil alói.
Máh đồng cũai par-ũal khoiq táq yõn puo,
khoiq pút nheq chơ.
³ Máh cũai tẽ cruang bữn chóc toâr,
alói khễn anhia.
Máh vil tâng cruang cũai tachoât,
cõt ngcõh anhia.
⁴ Máh cũai cadĩt ca õq ntốq poâng, lúh chu anhia,
chơ alói bữn õt plot ien tỡ bữn ốc túh coat
noâng.
Anhia yõn alói bữn ntốq campáng dõq vớt tẽ
cuyal rapuq,
cóp têq alói õt sandũ toâq phũac cutâu lứq.
Máh cũai par-ũal ca loâi lứq,
toâq chíl samoât rapuq avêng catữ ong,*
⁵ machớng phũac cutâu catữ cahễng.
Ma anhia táq yõn máh cũai par-ũal hếq õt
rangiac;
anhia yõn sương cũai tachoât cuhễq catựp
hếq cõt rangiac,
samoât ramứl táq yõn cõt lahỡi tâng tangái
phũac hang lứq.

Yiang Sursĩ Thrũan Pêl Toâr Dõq Cha Bũi

⁶ Tâng cóh Si-ôn nâi, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
thrũan ranáq cha bũi yõn nheq tữh cũai tâng cõc
cutễq nâi, la cha bũi pêl toâr lứq, bữn moang
sana ra-ốt cóp blống nho ca ẽm lứq. ⁷ Tâng
ntốq nâi, án pupút nheq máh ốc túh ngua ca

* **25:4** 25:4 Tâng pơ parnai Hê-brơ ntốq nâi pai 'rapuq clúh sarloâiq viang'.

cốt samoât ramúl clũom nheq tũh cũai. ⁸ Nỡ-ra Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai lứq pupúrt chíq ốc cuchĩt yỗn pứt loâng. Án chut sarliang moat đũ náq cũai, cớp án pupúrt ốc casiet tễ máh cũai proai án chũop cốc cutễq nãi. Cứq Yiang Sursĩ toáp khoi q pai santoi q nãi.

⁹ Tữ máh ranáq ki cốt, đũ náq cũai ngin pai neq: “Án la Yiang hái! Tỗp hái sa-âm án cớp án chuai amoong hái. Án toáp la Yiang Sursĩ! Tỗp hái sa-âm cớp yám noap án; sanua cóq hái sâng bũi óh cớp ỡn chỡ, yuaq án khoi q chuai amoong hái.”

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Mô-ap

¹⁰ Yiang Sursĩ lứq curiaq cóh Si-ôn, ma cũai Mô-ap noau toáq tĩn sarúq samoât noau tĩn sarúq soc đởq táq phốn. ¹¹ Tỗp alóí carvai atĩ ariang cũai ntôm lôi đởq, ma Yiang Sursĩ táq yỗn alóí cốt ieuq ot, cớp atĩ alóí cốt lakéh lakiei tỡ têq chuai ntróu noâng. ¹² Án ẽ talóh máh viang vil sarõih tâng cutễq Mô-ap, cớp táq yỗn viang ki ralĩh asẽng tâng phốn cutễq.

26

Yiang Sursĩ Yỗn Cũai Proai Án Bữn Riap

¹ Tữ tangái ki toáq, máh cũai proai ẽ ũat cansái ũat tâng cruang Yuda neq:
Vil hái khâm lứq.

Yiang Sursĩ toáp bán curiaq máh viang vil nãi.

² Cóq pớh ngoah toong viang vil yỗn cũai proai tanoang tapứng mut;

- alóí la máh cũai táq ranáq p̄ieiq lứq.
- 3 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia lứq chiau ốc ien khẽ
 dũ ramứh
 yỗn pỡ dĩ náq cũai ca chanchóm níc tẽ
 anhia
 cớp sa-âm anhia pacái lứq.
- 4 Cớq sa-âm Yiang Sursĩ mantái níc.
 Ân bán curiaq níc tộp hái.
- 5 Ân táq yỗn máh cũai ca ốt asểng tỗ ển.
 Cớp án talốh vil khâm tộp alóí ốt hỡ;
 án yỗn máh viang vil cớt đươiq samoât phốn
 cutểq.
- 6 Sanua, máh cũai noau đốq padâm,
 tayáh pỡq tâng phốn cutểq ki,
 cớp talang ayểng alóí toập tĩn sarúq vil ki.
- 7 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia táq rana tapín o yỗn
 cũai tanoang o pỡq.
 Rana tộp alóí tayáh pỡq la tapín dandươ.
- 8 Tộp hếq táq puai rangứh anhia yoc,
 cớp hếq ngcuang acoan anhia.
 Hếq ểr áiq lứq yỗn ramứh ranoâng anhia cớt
 toâr achôn.
- 9 Tâng sadâu, mứt pahỡm cứq sanhữ níc anhia.
 Toâq anhia rablớh cớc cutểq nâi cớp máh cũai
 ốt tâng cớc cutểq,
 ngkíq dĩ náq cũai têq dáng ốc tanoang
 tapứng la ntrớu.
- 10 Tam anhia táq o chớq cũai loâi,
 ma alóí tỡ nai rien táq ranáq p̄ieiq.
 Đêh tâng ntốq nâi ca bữn cũai tanoang o ốt,
 ma alóí noâng táq níc ranáq sâuq;

- tốp alóí nguai chíq tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
- 11 O Yiang Sursĩ ơi! Máh cũai par-ũal anhia tở bữn dáng anhia ẽ manrap alóí, cốp táq yỗn alóí cõt casiet, cốp ramóh túh coat.
Yỗn alóí ramóh túh coat anhia khoiq thữan dỏq yỗn alóí,
yỗn alóí dáng anhia ayooq lứq máh cũai proai anhia.
- 12 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia yỗn hếq táq pỏq pân cõt.
Dũ ranáq hếq táq cõt moâm, la cỗ anhia chuai.
- 13 O Yiang Sursĩ, Ncháu hếq ơi! Bữn máh cũai khoiq cõt sốt hếq,
ma óng anhia toập cõt Yiang Sursĩ hếq.
- 14 Sanua tốp alóí cuchĩt, cốp tở bữn tamoong noâng;
máh raviei alóí la tở bữn môih noâng,
yuaq anhia manrap cốp pupứt tốp alóí,
cốp tở bữn noau sanhữ noâng alóí.
- 15 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yỗn proai hếq cõt clứng achỗn,
cốp anhia asĩc raloan cutểq hếq cu coah yỗn cõt la-a ẽn.
Cỗ tẽ ranáq nâi noau khễn sa-ữn ramứh anhia.
- 16 O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq manrap cũai proai anhia.
Alóí câu sếq na sường a-ĩ a-ỏiq lứq.*

* 26:16 26:16 Rana 16 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

- 17 Ở Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yõn hếq
u-õi,
ariang mansêm u-õi bo án sâng a-ĩ ẽ sết con.
- 18 Tõp hếq sâng a-ĩ mán ẽ ta-õh rangứh;
ma tở bữn cõt kia ntróu.
Tõp hếq tở nai táq ntróu yõn cruang cutếq hếq
chíl riap,
hếq tở têq táq ntróu yõn cõt moâm.†
- 19 Ma máh cũai proai hếq ca khoiq cuchĩt, nõ-ra
bữn tamoong loah;
máh sac sâiq alóit bữn cõt tamoong loah.
Dũ náq cũai ca bếq tâng ping, nõ-ra alóit
tamỡ cốp ưat khễn bũi óh lứq.
Machóng đờq latac táq yõn cutếq nâi cõt thóm,
lứq ngkíq tê Yiang Sursĩ táq yõn máh cũai
ca khoiq cuchĩt tể hõi rái, bữn môih yuor
tamoong loah.

Ranáq Rablớh Cốp Ranáq Atức Loah Tamái

- 20 Cũai proai cứq ơi! Cóq anhia chu pở đống
anhia cốp catáih chíq ngoah toong. Cóq anhia
tooq mahõit voai yõn toau Yiang Sursĩ prai cutâu
mút. 21 Yiang Sursĩ ntôm toâq tể ntốq án ớt
tâng paloõng đờq manrap máh cũai tâng cốc
cutếq nâi, la cỗ tể máh ốc lôih alóit. Máh cũai
đốq cachĩt tuoiq cũai canõh tâng cốc cutếq nâi,
ranáq ki tở têq cutooq yõn clờp noâng, cốp cutếq
tở bữn cutooq đờq sac cũai ca noau khoiq cachĩt.

† 26:18 26:18 Rana 18 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

27

¹ Từ tangái ki toàq, Yiang Sursĩ ãt dau ca bữn chóc lứq manrap Lê-via-than,* la ngược tuang ravĩng-ravõng, cốp án cachĩt ngược tuang ki tâng đõq mứt.

² Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ atõng tẽ nưong nho bữn palai sa-ũi neq: ³ “Cứq nhẽng salĩq cốp rooh đõq níc tâng nưong ki. Cứq bán kĩaq cu sadâu tangái đõq tỡ bữn noau tẽq pha q talõh. ⁴ Cứq tỡ bữn cutâu mứt noang chóc nưong nho cứq. Ma khân bữn máh nỡm sarlia cốp rapul sarlia pakhoq cứq, ki cứq lứq chõng chíq máh sarlia ki yõn cat pứt nheq. ⁵ Ma khân cũai par-ũal proai cứq ma yoc cứq bán curiaq alói, cóq alói õt ratoi cốp cứq. Oq, yõn alói cõt ratoi cốp cứq.”

⁶ Tâng tangái ki, máh cũai I-sarel tẽ tõng toiq Yacóp apõng rêh ariang nỡm aluang, cốp nỡm aluang ki bữn piar amôm cốp cháh; chơ cõc cutẽq nãi cõt poân moang palai.

⁷ Yiang Sursĩ tỡ bữn manrap cũai I-sarel ntâng ariang án khoiq manrap cũai par-ũal, tỡ la cachĩt táh sa-ũi náq ariang án khoiq cachĩt táh cũai par-ũal ki. ⁸ Yiang Sursĩ khoiq manrap proai án na tuih yõn õt pỡ cruang canõh. Án ớn cuyal rapuq tẽ angia mandang loõh† phát đũng tộp alói. ⁹ Ma bữn õng muoi ranáq sâng tẽq yõn cũai I-sarel racláh tẽ lờih alói. Cóq alói talõh

* **27:1** 27:1 Lê-via-than la charán toar õt tâng đõq, án bữn tâng máh bai nsũar. Charán ki sacâm tẽ máh cruang ca padám cũai I-sarel. † **27:8** 27:8 Rana 8 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

táh nheq máh prông tamáu cũai ca tở bữn yám noap Yiang Sursĩ khoiq táq, samoât noau pieih cupũr. Cóp cóq alóí talóh táh nheq tanũl aluang sang yiang Asê-ra, tở la prông đởq chớng crớng phuom sang yiang ki.

¹⁰ Vil bữn viang khâm khoiq rúng ralóh, cõt samoât nốq khỗ cahẽng cóp ngua parneh; cõt chíq ruang bát yỗn ntrỏq chuaq cha. ¹¹ Máh abẽng aluang cõt sangot cóp sacáh, chơ tốp mansẽm ỉt táq ùih. Yuaq cũai proai tở bữn sapúh ntrớu thánq tẽ Yiang Sursĩ ca tẽng tốp alóí, ngkíq Yiang Sursĩ tở bữn sâng sarũiq táq noâng alóí, cóp tở bữn apáh muoi ốc sarũiq ntrớu loâng chốq alóí.

¹² Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ ẽ khống cutẽq, tẽ crớng O-phơ-rat toau toâq raloan cutẽq cruang Ê-yip-tô; chơ án parỗm loah cũai proai án chữ muoi noaq ariang noau tởiq racáu tẽ sacam chữ muoi ốc.

¹³ Tữ tangái ki toâq, bữn sớng lavia plóng arô nheq tữh cũai I-sarel yỗn píp chu tẽ cruang Asiria cóp cruang Ê-yip-tô, la cruang noau khoiq đững alóí ốt. Tốp alóí ẽ toâq cóp sang toam Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem pở cóh án khoiq rườh.

28

*Catoaih Atõng Cruang I-sarel Coah Angia Põng**

* **28:** 28:0 Bữn noau đởq cruang nài la Ep-ra-im, tở la Sa-mari puai ramứh vil toâr tâng cruang ki.

¹ Bap lứq toàq pở cruang I-sarel! Mách sanốc tâng cruang alóí cõt pút nheq, ariang vuam piar cũai sốt tapưng tâng plở alóí cốt ngôt rangôm nheq. Plở alóí hời phuom chanchức, cốp alóí bũl plêc toau tở bữn dáng ntróu noâng. ² Yiang Sursĩ bữn muoi noaq cũai bán rêng cốp bữn chóc lứq; án thữan ẽ chúl tốp alóí. Án toàq ariang rapuq prễl sễng, cốp ariang mia choân lứq. Án talốh cruang ki ariang đởq lut lứp nheq cloong cutểq. ³ Vuam piar máh cũai sốt ca bũl khoi q noau tĩn sarúq. ⁴ Piar ngôt rangôm tâng plở máh cũai sốt ki cốt pút sarbiet nheq, machớng sanốc nữn tâng cruang I-sarel tê. Sanốc nữn ki la samoát palâi tarúng chĩn nhũang tể catữ án; toàq noau hữm palâi ki chĩn, noau kék cha toáp.

⁵ Tữ tangái ki toàq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cốt samoát vuam bữn piar sa-ữi thữ nêuq o đởq yỗn máh cũai proai án ca noâng tamoong. ⁶ Án ẽ táq yỗn máh cũai rasữq dáng raloaih tể ọc p̄ieiq, cốp táq yỗn cũai kĩaq ngoah toong vil cốt clốq, tở yỗn cũai aléq têq mut chíl.

Ê-sai Cốp Máh Cũai Tang Bỏq Ca Bũl Błng

⁷ Máh cũai tang bỏq, cốp máh cũai tễng rit sang hỡ, bũl plêc; alóí tayáh sarín sarêu. Tốp alóí nguai q błng nho cốp błng sieu sa-ữi, chơ alóí cốt ralan moat toau clốc clu, đêh tở bữn sapúh noâng máh ọc Yiang Sursĩ sapáh. Cốp máh cũai tễng rit sang bũl clốc moác tê toau tở têq parchĩn parnai noâng. ⁸ Máh cachớng sana

bân tốp alóí tacu cha poân moang carta; tở bữn ntốq léq bráh noâng.

⁹ Tốp alóí bubéq pai cứq neq: “Án chanchóm án ẽ arĩen noau? Noau yoc ẽ tamúng santiago án atống? O lứq án pởq atống máh carnễn mbởiq táh tóh. ¹⁰ Án cutóng arĩen tốp hái chữ muoi ốc, chữ muoi rana, cốp chữ muoi pún.”

¹¹ Khân anhia tở bữn tamúng cứq, ki Yiang Sursĩ lứq yỗn máh cũai tẽ cruang canõh ẽn toáq arĩen anhia. Ma anhia tở dáng parnai alóí. ¹² Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia rlu, cốp án aliam dũ náq anhia, ma anhia tở ẽq tamúng án. ¹³ Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ arĩen anhia chữ muoi ốc, chữ muoi rana, cốp chữ muoi pún. Chơ anhia cudõh dũ rayáh anhia pởq, cõt chũl, chuat rabang, cốp noau cốp táq tũ anhia.

Tamáu Tễ Chiau Yỗn Vil Si-ôn

¹⁴ Máh cũai sốt tâng vil Yaru-salem, anhia ca ốt ơi! Sanua cóq anhia tamúng máh santiago Yiang Sursĩ pai. ¹⁵ Anhia táq ntống lauq sâng pai anhia khoiq parkhán cốp ốc cuchĩt, cốp par-ữq cốp ntốq cũai cuchĩt ốt. Anhia chanchóm khân toáq ốc cuchĩt, anhia lứq bữn tamoong cõ anhia poâng tẽ ốc lauq cốp ốc phẻq thũ dỏq bán curiaq anhia yỗn plot ien. ¹⁶ Sanua Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tữh Cũai, pai neq: “Cứq ntôm táq tanang tâng vil Si-ôn yỗn khâm lứq. Tâng tanang ki cứq achủh dỏq muoi cốc tamáu noau pasẻq lứq tâng soq đồng. Cũai alẻq sa-âm tamáu ki, cũai ki tở nai pút ốc nguang. ¹⁷ Ốc tanoang tapúng cõt

ariang acán chiaq tanang, cốp ốc tanoang o cốt ariang samũ chiaq tanũl yống ma tở bữn.”

Rapuq prêl cũat nheq máh santoiq lauq anhia đốq poâng, cốp đờq lut đừng nheq ntốq plot-plál anhia. ¹⁸ Ốc anhia parkhán cốp ốc cuchĩt lứq cốt ratáh ratai chơ. Ốc anhia khoiq par-ữq cốp ntốq cũai cuchĩt ốt cốt ratáh tê. Tữ ốc cuchĩt pút toàq, anhia cuchĩt threc nheq. ¹⁹ Ranáq ki ẽ toàq pữ anhia sa-ũi trỗ, cu tarup cu tabũ. Anhia cóq chũuq tanhĩr níc, dếh tangái, dếh sadâu. Toàq anhia sâng parnai tẽ Yiang Sursĩ, chơ anhia cốt croốq lứq. ²⁰ Anhia lứq cốt ariang santoiq pali panha neq: “Nnơi bếq hập cakéh nhín, ngkiq tở têq sayũang ayũng; cốp ayờ la hập cốt toàq bếq cốc-cốl la ngcuam tở dũ.”

²¹ Yiang Sursĩ lứq toàq chíl cũai ki, samoât án khoiq chíl cũai pữ cóh Pê-rasim cốp pữ avúng Ki-bê-ôn; án táq samoât án sâng yoc. Ranáq án táq la salẽh cốp liaq.✧

²² Chỗi cacháng ayê máh santoiq cứq ntôm chiau yỗn anhia sanua! Khân anhia cacháng ayê, án cốt samoât sái-sô sacáp anhia yỗn tở têq lúh noâng. Cứq sâng tẽ ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toar Lứq ẽ táq; án ẽ pupút nheq cruang nài.

Sarnóm Rangoiq Toàq Tẽ Yiang Sursĩ

²³ Cóq anhia tamứng máh santoiq cứq ntôm pai; cóq anhia nhêng yỗn o máh ốc cứq ẽ atởng anhia sanua. ²⁴ Lứq tở bữn cũai aléq táq rô ma cái alứp níc cốp thữan níc tở nai tangút. ²⁵ Toàq

✧ **28:21** 28:21 Samu-êl Bar 5:17-21; Yô-sũa 10:1-11

án thữan cutẽq moâm chơ, án trứh ốc chi cớp chớh ngêq. Án chớh saro mi cớp saro bali† cõt rana, cớp án chớh sa-ũi ramứh cuplốq kễng rô. ²⁶ Án dáng táq ranáq ki la cõ Yiang Sursĩ arĩen án. ²⁷ Án tở nai ỉt aluang ntâng lứq padol tâng ốc chi cớp ngêq, ma án ỉt aluang nghẽl ca pĩeiq cớp bát ki. ²⁸ Án tở nai tĩn chanchoan níc saro mi yõn abuoiq nheq, cớp án dáng cuclóh saro tở yõn racáu cõt anhĩc nheq. ²⁹ Nheq tữh ốc roan rangoaiq nâi la toâq tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Máh ngê Yiang Sursĩ aloỏh la rangoaiq cớp têq pân cõt nheq.

29

Ốc Bap Vil Yaru-salem Cớq Roap

¹ Bap lứq toâq pỡ vil Yaru-salem, la ntốq bữn prông sang Yiang Sursĩ. Bap lứq toâq pỡ Vil Davít khoiq ayứng. Anhia títg táq máh rit cha bũi cu cumo. ² Chơ, Yiang Sursĩ ẽ dừng atoâq ốc rúng pút pỡ vil noau amứh 'Prông Sang Yiang Sursĩ'. Tâng ntốq ki, bữn óng srong nhiam cuclốiq cucling, cớp chũop vil ki cõt ariang prông sang ca bữn moang aham. ³ Yiang Sursĩ ẽ toâq chíl, cớp crốq lavíng chũop vil ki. ⁴ Vil Yaru-salem lứq cõt ariang yiang cumuiq táq ntởng ra-ut ra-ũi tẽ pữn cutẽq, srong nguai lứq loỏh tẽ phốn cutẽq.

⁵ Vil Yaru-salem ơi! Máh cũai ca toâq chíl mới, nõ-ra cuyal phát dừng alới samoât phốn

† 28:25 28:25 Tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơr tẽ bar ramứh cuplốq nâi.

cutêq sapâr, cốp poâl tahan alói sapâr tưng-tooc ẽ coang ayín samoât sacam sapâr. Chái lứq alói cõt pút, cốp tở bữn chanchóm ⁶ pai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq rachuai tốp anhia. Án chuai na cuyal rapuq ca bữn dếh srong crúm cốp lalieiq, dếh cutêq la cacút hập lứq. Án ón ùih hang lứq ễn toâq. ⁷ Chơ nheq tữh tahan tể dũ cruang ca toâq chíl vil bữn prông sang khong Yiang Sursĩ, cốp dũ ramứh cớng choac alói dững cõt pút sarbiet nheq, cõt samoât noau rláu mpáu cốp samoât noau chanchóm tâng sadâu sâng. ⁸ Nheq tữh cũai ca toâq rôm parnơi đợq chíl vil Yarusalem, alói cõt pê. Alói la samoât cũai panhieih cốp khlac đợq, ca rláu mpáu chi-cha đỗi cốp nguaiq đợq ma toâq alói tamỡ, alói noâng sâng panhieih cốp khlac đợq.

Tở Bữn Noau Tamứng Santoiq Tệih Atỡng

⁹ Anhia títg sacũl níc! Yỗn moat anhia sũt níc! Anhia cõt bũl ma tở cởn cở nguaiq blống. Anhia sarín pỡq chu, ma tở bữn nguaiq blống muoi sartéc ntróu. ¹⁰ Yiang Sursĩ táq yỗn anhia yoc bẻq langê. Pệiq lứq la máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cõt ariang moat yỗn máh cũai proai, ma Yiang Sursĩ khoiq cupât chíq moat alói. ¹¹ Nheq tữh óc sapáh baih nài cõt samoât muoi parnĩal choaiq khoiq catêh ta yỗn tốp anhia. Khân anhia dững choaiq nài yỗn cũai dáng doc cốp sẻq án neq: “Sẻq anhia doc yỗn hẻq tamứng,” ma cũai ki lứq ta-ỡi anhia neq: “Cứq tở tẻq doc yuaq noau khoiq catêh ta đợq.”

12 Ma khân anhia dững pở cũai tở dáng chũq, cớp ớn án doc yỗn anhia tamứng, án lứq ta-ới: “Cứq tở dáng doc.”

13 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai nài khễn cứq ống bỗq sâng, ma mút pahỡm alóỉ ớt yớng tễ cứq. Ớc alóỉ sa-âm tở bữn khlữr ntróu, cớt samoât rit cớp phễp rit cũai chớng aloỏh sâng.

14 Ngkíq, cứq ễ táq yỗn alóỉ cớt santar cớp pút mút, ma alóỉ tở bữn chanchớm loâng toâq ớc ki. Máh cũai rangoiq cớt chíq cũai sacũl, cớp máh ớc alóỉ dáng cớt tở bữn kia ntróu.”

Ngcuang Dỡi Chumat

15 Bap lứq toâq pở máh cũai ễ cutooq ngê alóỉ tễ Yiang Sursĩ! Tỗp alóỉ táq puai samoât ngê alóỉ yoc bân ntốq clỗp; alóỉ chanchớm tở bữn noau hữm ranáq alóỉ ntôm táq. 16 Tỗp alóỉ rapĩen dũ ramứh; alóỉ táq ntớng palót pớq chu. Aléq kia hỡn, cũai mial adéh tở la cutễq tabát? Cớng noau táq tở tềq pai chớq cũai táq án neq: “Mớỉ tở bữn tềng cứq.” Tở la pai neq: “Mớỉ tềng cứq táq ntróu?”

17 Bữn santoiq pai neq: Lứq tở bữn dũn noâng, máh ntốq sarứng cớt sarái, cớp máh sarái cớt loah sarứng.

18 Tữ tangái ki toâq, cũai túng cutữr tềq sâng loah sớng cũai doc saráq; cớp cũai sũt moat ca ớt níc tâng canám cớt blang cớp tềq hữm loah.

19 Cũai cadĩt cớp cũai tở bữn ntróu loâng, ki ớt bũi óh muoi trỗ ển, cỗ tễ Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, ca bráh o lứq. 20 Toâq ki, máh cũai đốq padâm cũai canỏh cớp ayê ra-ac Yiang Sursĩ,

nheq alóí cõt sarbiet chíq. Cũai lôih dũ náq cõt pupúrt neq. ²¹ Yiang Sursĩ lúq pupúrt neq cũai ca tũn apót cũai canõh tâng ntõq rasũq, cõp táq ntõng lauq ẽq cũai tanoang o roap tõt.

²² Ngkíq Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ca khoiq rachuai A-praham tẽ ranáq túh arúc, pai neq: “Cũai proai cúq ơ! Anhia tở bữn cõt casiet táq noâng, cõp roáp riang anhia tở bữn ngõt noâng cõ casiet táq. ²³ Toâq anhia hũm máh carnẽn ca cúq ẽ chiau yõn anhia, bo ki anhia lúq roap chõm cúq Yiang Sursĩ tốp I-sarel, án ca bráh o lúq; cõp anhia lúq khẽn sa-ũn cõp yám noap cúq. ²⁴ Máh cũai sacũl, alóí ẽ rien, ẽq yõn dáng raloaih; cõp cũai đõq bubéq cõt sâng bũi pahõm yoc tamúng tê tẽ santoiq noau tĩeih atõng.”

30

Ốc Parkhán Cõp Cruang Ê-yip-tô

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lúq toâq pữ cũai sõt cruang Yuda, yuaq alóí lớn-sarlón chók cúq. Alóí aloõh máh ngê ca cúq tở bữn anoat yõn alóí táq, cõp alóí par-ũq cõt ratoi cõp máh cruang cúq tở yõn alóí ratoi; ngkíq alóí acũn la-ũt ranáq lôih. ² Alóí pữq sẽq cruang Ê-yip-tô chuai alóí, ma tở bữn sarhõng cõp sẽq tẽ cúq. Alóí yoc cũai Ê-yip-tô curiaq alóí. Ngkíq alóí noap puo Ê-yip-tô cõp poâng án. ³ Ma puo ki ốq chóc tẽq rachuai alóí; cõp ranáq án curiaq cõt sartut pút neq. ⁴ Tam cũai ayũng atĩ tốp Yuda khoiq toâq pữ vil Sô-an cõp vil Hanet tâng cruang Ê-yip-tô, ⁵ ma

cũai Yuda cõt casiet táq, yuaq alói noap cũai ca tở têq rachuai ntróu, la cruang ca táq yỗn alói pút ốc ngcuang, cỗ alói chanchóm cruang ki têq rachuai alói.”

⁶ Nãi la santoiq Yiang Sursĩ atỡng tễ máh charán tâng ntốq aiq coah angia pũn, pai neq: “Máh cũai ayũng atĩ anhia pốq pha cruang bữn cula samín, cusân bữn pih, cốp ngược tuang têq pâr. Tỗp alói dững crong ca bữn kia nêng lứq patiang tâng aséh dễn cốp lac-da ễ yỗn máh cũai ca tở têq rachuai alói ntróu. ⁷ Ranáq cũai Ê-yip-tô rachuai tở bữn cõt kia ntróu. Yuaq ngkíq, cứq amứh cruang Ê-yip-tô la Ngược Tuang Ốq Pih tở la Rahap.”

Cũai Proai Tở Ễq Trĩh

⁸ Yiang Sursĩ ỏn cứq chĩc máh santoiq án atỡng cứq dốq santoiq ki cõt tếc mantái níc. ⁹ Tỗp alói lớn-sarlón, ễ raphếq rathũ níc, tở ễq tamứng máh santoiq Yiang Sursĩ tĩeih atỡng. ¹⁰ Alói atỡng máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ yỗn ốt rangiac. Alói pai neq: “Chỗi atỡng ốc pĩeih yỗn hếq tamứng! Ma cóq anhia atỡng ramứh ca hếq yoc ễ tamứng, tam ốc ki tở bữn pĩeih. ¹¹ Priang yỗn vót tễ rana tỗp hếq ễ pốq, cốp chỗi catáng hếq noâng. Hếq tở ễq tamứng tễ parnai Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq.”

¹² Ma Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq pai neq: “Anhia tở bữn ramíng tễ máh santoiq cứq pai, ma anhia poâng canừm tâng ranáq tachoât cốp ốc phếq thũ. ¹³ Anhia khoiq

táq lôih. Anhia la samoât viang vil sarõih ca khoiq phang pacháh tẽ põng toâq pưn; tở bữn dũn noâng viang ki sarũq ralíh nheq. ¹⁴ Nỡ-ra anhia cõt samoât adéh cutẽq noau pieih cõt pacháh nheq, toau tở bữn khlẽc aléq ma têq sỏc rahũng ùih, tở la puoc đởq tẽ culũng.”

¹⁵ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai, la Ncháu Bráh O Lứq, ca tốp I-sarel sang pai neq: “Cỏq anhia pỉh loah, cỏp poâng canừm cứq. Chớ anhia cõt bán rêng cỏp plot ien.”

Ma anhia tở bữn tamứng, cỏp anhia pai, ¹⁶ “Hếq ẽ lủh cháih lứq. Hếq ẽ ớt aséh, chớ lủh tẽ cũai par-ũal.”

Anhia chanchỏm aséh anhia lủh cháih, ma aséh cũai ca rapuai anhia lủh cháih hỡn tẽ aséh anhia. ¹⁷ Toâq muoi ngin náq tẽ tốp anhia ma hữm cũai par-ũal ống muoi noaq sâng, mỗ anhia lủh pláh nheq; cỏp sỡng náq tahan cũai par-ũal têq táq yỗn tốp anhia lủh pláh nheq. Tâng tốp tahan anhia tở va muoi noaq noâng; noâng bữn ống aroaiq tếc sâng tâng anũol cóh. ¹⁸ Tam pẽiq máh ranáq ki, ma Yiang Sursĩ noâng ớt acoan yoc ẽ sarũiq táq anhia. Án ẽ yỗn ớt saryóq pỡ anhia, cỗ án táq ống ranáq pẽiq níc. Bỏn lứq cũai ca sa-âm cỏp trỉh Yiang Sursĩ.

Yiang Sursĩ Ẽ Satõh Ớc Bỏn Yỗn Proai Án

¹⁹ Anhia ca ớt tâng vil Yaru-salem ời! Anhia tở bữn túh nhiam cuclỏiq noâng. Yiang Sursĩ noâng sarũiq táq anhia, cỏp toâq anhia arô sễq án rachuai, án lứq toâq chuai anhia. ²⁰ Yiang

Sursĩ táq yõn anhia cóq pờq tâng rana túh coat, ma án toáp ốt tâng ntốq ki đờq arĩen anhia, cóp anhia tở bữn túh ravoât án noâng. ²¹ Khãn anhia nguai chíq tể rana, chơ veh chu coah avêr tở la coah atoam, anhia bữn sâng sường atõng ntun clĩ anhia, pai neq: “Nãi la rana; cóq anhia pờq chu nãi nơ!”

²² Bo ki anhia ỉt rup noau táq toâq práq cóp yẽng, chơ voang táh samoât crơng nhợp, đễch cu-õi pai neq: “Ốt yong tể cứq!”

²³ Dũ trở anhia chớh cuplốq, Yiang Sursĩ lứq yõn mia sễng đờq cuplốq ki dách cóp toâr achõn, đễch yõn anhia bữn sot sa-ũi. Cóp máh charán anhia bữn bát cha clữi cliei. ²⁴ Ntroỏq cóp aséh đễn đờq cái ruang sarái anhia, ki án bữn cha níc bát ramoong. ²⁵ Tâng tangái anhia cheng bữn ntốq kĩaq cũai par-ũal anhia, cóp anhia bữn cachĩt máh cũai par-ũal, bo ki bữn đờq hoi sễng tể máh cóh cóp máh cuar cóh. ²⁶ Rliang casâi aclaq poang tráh lứq, samoât moat mandang, cóp moat mandang aclaq poang hữn tể nhũang tapul trở ễn, cõt samoât ọc poang tâng tapul tangái parôm yõn muoi tangái sâng. Ranáq nãi lứq cõt toâq Yiang Sursĩ ỉt aroaiq tán bớch cóp án tahâu bớch ca án khoiq táq chớq cũai proai án.

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria

²⁷ Ốt tể yong la hái hữm chớch cóp ang-ữr tể Yiang Sursĩ. Toâq hái hữm ùih cóp phĩac, hái dáng án cutâu mút. Parnai án pai cat samoât ùih. ²⁸ Án yõn cuyal phát ploaq yáng moat án

samoât đởq raloâm cũat đởng dũ ramứh. Án cũat đởng nheq máh cũai proai chu ntốq cuchít pút, cớp án táq yỗn máh ngê sảuq alới cớt pút sarbiet thánq. ²⁹ Ma anhia, la cũai proai Yiang Sursĩ, nữ-ra anhia bữn ốc bũi ỡn cớp ũat cansái ũat táng sadâu anhia táq rit cha bũi ariang Yiang Sursĩ ỡn. Tỗp anhia bữn roap ốc bũi ỡn samoât cũai tayáh puai sừong cừong lampđiđ, bo cũai plóng khũi táng rana pởq chu Đống Sang Toâr Yiang Sursĩ, la Yiang ca bán curiađ tỗp I-sarel.

³⁰ Yiang Sursĩ yỗn máh cũai bữn sảng sừong án, la sừong bữn chớc lứq; cớp án yỗn alới tamóh toảq án sảng cutâu mút. Bo ki bữn pla ũih, cuyal rapuđ, prểl, cớp mia choân lứq. ³¹ Máh cũai Asi-ria cớt ngcỏh toảq alới sảng sừong Yiang Sursĩ cớp tamóh Ncháu manrap alới. ³² Yiang Sursĩ lứq toân tỗp alới sa-ũĩ parlảih; cớp dũ trỗ án yỗn alới ramóh ranoân, ki bữn máh cũai proai án toân sacỏr, cớp tapảih máh achúng. Bữn Yiang Sursĩ toập lứq chíl tỗp Asi-ria. ³³ Dũn lứq chớ Yiang Sursĩ thừan ntốq đởq bỗh cumuiđ puo cruang Asi-ria. Ntốq ki la yarũ cớp la-a, cớp bữn bỗq ũih sarỡih vuvở. Yiang Sursĩ lứq tangứh cusỏh cớt pla ũih blữ đởq chống ntốq ki.

31

Yiang Sursĩ Bán Curiađ Vil Yaru-salem

¹ Bap lứq toảq pở cũai ca pởq sễq cruang Ê-yip-tô rachuai. Alới poâng cớp ươ tễ máh tahan rênq

cóp cứng khong cruang Ê-yip-tô. Cruang Ê-yip-tô bữn aséh, sễ aséh rachíl, cóp tahan sa-ũĩ lứq. Ma cũai I-sarel tở bữn poâng Yiang Sursĩ, Ncháu alóĩ ca bráh o lứq, cóp alóĩ tở bữn sễq án rachuai. ² Yiang Sursĩ tở bữn ốq ốc roan rangoaiq! Án dũng atoâq ốc cuchĩt pút. Án manrap cũai sâuq cóp máh cũai bán curiaq alóĩ. ³ Máh cũai Ê-yip-tô tở cõn yiang; alóĩ la cũai miat sâng. Aséh alóĩ tở bữn mpha ntróu tễ aséh canõh. Toâq Yiang Sursĩ apáh chóc án, án ễ pupút nheq cũai Ê-yip-tô, dềh dũ náq cũai ca poâng alóĩ hữ. Bar tốp ki lứq pút nheq.

⁴ Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: “Tam cũai mantán cũu hễ-hõh casang, ma tở tềq táq yõn cula samín ngcõh cóp lúh táh cũu án khiq cáp. Machóng ki tề, tở bữn noau tềq catáng cứq, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, tở yõn cứq bán curiaq cóh Si-ôn. ⁵ Machóng chóm đốq pâr viel pỡng sóh đốq bán curiaq con án, lứq ngkiq tề cứq, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, bán curiaq vil Yarusalem.”

⁶ Cũai proai I-sarel ơ! Cóq anhia píp loah chu cứq, tam anhia khiq táq choac chóq cứq chơ. ⁷ Lứq toâq tangái nheq tữh anhia ễ takêl táh nheq máh rup anhia sang, ca atĩ anhia táq toâq yềng cóp práq. ⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Cruang Asiria lứq cõt pút tâng ntốq rachíl, ma tở cõn cõ tễ chóc cũai. Máh cũai Asi-ria lúh pláh nheq tễ ntốq rachíl, cóp máh samiang póng tễ tốp alóĩ noau cõp táq sũl. ⁹ Puo alóĩ la lúh tề cõ sâng ngcõh, cóp máh sốt tahan la sâng ngcõh lứq tề,

toau táh aroaiq tếc rachíl.”

Nài la santoiq Yiang Sursĩ pai. Ủih hang lứq tể Yiang Sursĩ blữ níc tâng vil Yaru-saleh.

32

Puo Ca Tanoang Tapúng Lứq

¹ Nỡ-ra bữn manoaq puo cõt sớt tanoang níc. Án radững máh cūai ayững atĩ án táq ranáq p̄ieiq yỗn dũ náq cūai. ² Dũ náq tể tốp alới cõt samoât parnoâng đốq tooq cuyal rapuq. Tốp alới cõt samoât crống hoi tâng n̄tốq aiq, cốp cõt samoât óc tể ngòl tamáu toâr tâng n̄tốq phũac cahểng. ³ Tữ ki moat cūai dũ náq bữn hữm; cốp cutữr dũ náq cūai bữn sâng. ⁴ Cūai coáp nsóq mút p̄ien cõt cūai mút laviei ển, cốp alới tềq dáng cốp sapúh sa-ữi; cốp dũ náq cūai plốq tềq táq n̄tống raloaih ển. ⁵ Lứq tở bữn noau ể khển noâng cūai sacũl, tở la achưng pai cūai phống talốh la cūai tanoang tapúng. ⁶ Cūai sacũl táq n̄tống tở bữn lứq ntróu, cốp án chanchóm moang óc sâuq. Ranáq án táq cốp santoiq án pai la ayê ra-ac Yiang Sursĩ; án tở nai siem cūai óq sana, cốp tở nai yỗn cūai ca khlac đốq ma bữn nguaiq đốq. ⁷ Cūai loai táq moang ranáq tở o; án aloỏh ngê pupút cūai cadit na táq n̄tống lauq cốp catáng tở yỗn alới roap óc p̄ieiq. ⁸ Ma cūai o, án táq ranáq tanoang, cốp ốt sabống níc tâng óc p̄ieiq.

Ranáq Rablớh

⁹ Mách mansêm ca ốt ien khẽ ơi! Anhia tở bữn clơng ramứh ntrứu noâng. Cóg anhia tamứng santoiq cứq ntôm pai. ¹⁰ Sanua anhia sâng bủi óh ien khẽ tâng mút pahỡm anhia. Ma bữn sám muoi cumo ẽn, anhia lứq cõt croỏq, yuaq voar nho tở bữn palâi, cóg anhia óq bữn kék noâng. ¹¹ Anhia tamoong ien khẽ, tở bữn clơng ntrứu loâng; ma sanua cóq anhia ngcõh toau tở chác anhia cangcoaih nheq! Cóg anhia tũot táh nheq tampác anhia tâc, chơ ít aroaiq tanứh chỏq tâng ngkĩng. ¹² Cóg anhia trứp apỏm, cóg nhiam u-ổi cõ sâng ngua lứq, yuaq sarái cóg nưong nho anhia khoiq rúng nheq chơ, ¹³ cóg cutẻq cũai proai cứq bữn moang rapul sarlia. Cóg anhia nhiam nhit sanhữ đống anhia cơi ốt ien khẽ, cóg vil ca táq yõn anhia bủi óh hỡi rái. ¹⁴ Dẻh đống puo la noau táh, cóg vil toâr cõt chíq vil rangual ẽn. Mách đống cóg ntỏq kĩaq cõt rúng ralỏh nheq. Charán kék luloah pỏq chu tâng ntỏq ki, cóg máh cũu toâq chuaq cha bát tâng ntỏq ki tê.

¹⁵ Ma vớt tẻ ki ẽn, Yiang Sursĩ lứq ớn Raviei án toâq pở tốp hái. Cutẻq ca tở tẻq amia sarnỏh, cõt amia loah, cóg nia sarái tẻq cõt palâi bong lết. ¹⁶ Dữ ntỏq tâng cutẻq nâi bữn moang ỏc tanoang o cóg ỏc pẻiq. ¹⁷ Cruang nâi cõt loah ien khẽ cóg plot o, yuaq dữ náq cũai táq ống ranáq tanoang o. ¹⁸ Cũai proai Yiang Sursĩ tở bữn clơng acán ntrứu noâng, cóg tâng đống sủ tốp alới bữn moang ỏc bủi óh cóg ien khẽ. ¹⁹ Tam prẻl satooh tâng aruih cóg tâng vil ki, cóg táq yõn rúng ralỏh nheq, ²⁰ ma dữ náq anhia bữn ốt

ien khẽ. Anhia bữn đởq đũ yỗn crơng sarnóh, cớp bữn ruang bát yỗn máh aséh đễn cớp ntroỏq têq chuaq cha plot ien.

33

Câu Sẻq Yỗn Rachuai

¹ Bap lứq toảq pở cũai par-ũal tỗp hái! Tỗp alới rapỏn cớp cõt alia bar ploah; ma tở bữn noau táq ngkíq chỏq alới. Ma tangái alới táq ranáq ki khoi q cheq ẽ nheq chớ; nữ-ra noau rapỏn cớp cõt alia bar ploah chỏq tỗp alới ẽn.

² Ở Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sâng sarũiq táq chỏq nheq tửh hẻq nứng! Tỗp hẻq nguang acoan ống anhia toảp. Sẻq anhia bán curiaq tỗp hẻq tâng cu rangái, cớp chuai amoong hẻq toảq hẻq ramóh túh coat. ³ Toảq máh cruang cũai sâng sường Yiang Sursĩ tâng ntỏq rachíl, lứq alới lúh pláh nheq. ⁴ Máh sanốc ntữn alới parỏm đởq, la noau ít loah nheq.*

⁵ Án ca sốt toảr lứq la Yiang Sursĩ; án cõt sốt đũ ramứh. Án lứq táq yỗn vil Yaru-salem bữn moang ỏc pẻiq cớp tanoang o, ⁶ cớp yỗn cruang ki bữn ỏt khâm râm níc. Án bán curiaq níc máh cũai proai án, cớp yỗn alới bữn sarnóm rangoaiq cớp têq dáng đũ ngê. Ỏc yám noap Yiang Sursĩ cõt mun toảr lứq yỗn alới.

⁷ Nhêng! Máh cũai clỏq cuclỏiq ẻq noau rachuai. Máh cũai ca pỏq sarhống ẻq yỗn ỏt

* **33:4** 33:4 Parnai Hê-brơ tâng rana 3 cớp 4 tở bữn raloaih. Bữn cũai parlong, 'yuaq Yiang Sursĩ chỉ tang hái'.

ratoi, alói nhiam cuclõiq cucling cõ sâng túh arúc lứq. ⁸ Dũ rana put bữn moang cũai loai, toau tở bữn noau khỏn luloah pờq chu noâng. Mách tếc parkhán cõt pứt, cốp alói táh nheq máh ốc par-ũq. Manoaq tở bữn yám noap manoaq noâng. ⁹ Cutẽq cõt rangual cốp sốc. Sarúng tâng cruang Lê-banôn cõt sangot khỗ; avúng Sarôn cõt ntốq aiq; cruang Basan cốp cóh Car-mel bữn moang sala aluang saroi.

Yiang Sursĩ Tĩeih Atõng Mách Cũai Par-ũal An

¹⁰ Yiang Sursĩ pai chóc máh cũai neq: “Sanua cứq ntôm táq ranáq toâr lứq. Cứq apáh yõn noau hữm cứq bữn chóc toâr lứq. ¹¹ Mách ngê anhia aloõh tở bữn cõt ốc cốp tở bữn cõt kia ntróu. Carhữ anhia tangứh cõt ariang pla ùih ntôm cat anhia.† ¹² Anhia lứq cõt samoât tamáu noau bõh đõq táq cupũr, cõt samoât sarlia cat cõt bõh. ¹³ Yõn dũ náq cũai ca õt cheq cốp õt yõng bữn sâng tẽ máh ranáq cứq khoiq táq; ngkíq alói bữn dáng samoât lứq tẽ chóc cứq.”

¹⁴ Cũai proai Si-ôn ca táq ranáq lờih, alói ntôm ngcõh toau tở chác cangcoaih nheq. Tõp alói pai neq: “Ranáq Yiang Sursĩ rablớh cõt samoât ùih blữ níc. Bữn noau noâq tẽ tốp hái tẽq vót tẽ ùih ki?”

¹⁵ Tõp anhia tẽq tamoong khân anhia táq tanoang o cốp táq ntõng ốc pĩeiq. Chõih ươ chóc đõq lỏp cũai cadĩt, cốp chõih roap práq noau

† 33:11 33:11 Bữn muoi pờ tiaq tâng parnai Hê-bơr parlong santoiq nãi neq: ‘Ravieih cứq pupứt anhia samoât ùih cat.’

chống mút pahõm. Chõĩ pruam cõp cũai aloõh
ngê ẽ cachĩt cũai, tở la táq ranáq sáuq. ¹⁶ Chơ
anhia bữn õt plot ien; anhia cõt plot-plál samoát
õt tâng n্তóq parnoâng khâm lứq. Anhia tở bữn
ốq sana cha cõp dõq nguaiq.

Dõĩ Chumát Cõt Sốc Lứq

¹⁷ Nỡ pra ẽn anhia bữn hữm Puo cõt sốt cutẽq
la-a mữt-mữ; án bữn chóc ang-ữr poang claq
cu angia. ¹⁸ Chơ anhia õt chanchóm tâng mút
neq: “Nléq máh ayũng aĩ puo ca táq yõn hếq
cõt ngcõh, cõp padâm hếq cóq yõn práq thẽq
ntâng?”

¹⁹ Anhia tở bữn hữm noâng cũai ốt tẽ cruang
canõh ca táq n্তõng parnai anhia tở bữn dáng.
²⁰ N्हẽng chu cóh Si-õn tíh! Ki la vil tộp hái
dốq táq máh rit cha bũi. N्हẽng chu vil Yaru-
salem tíh! Ki la n্তóq plot ien lứq. Vil ki samoát
dống aroaiq khâm lứq, bữn lác noau tẽh tở nai
rabóc, cõp panũar yoang tở nai ta-õh. ²¹ Yiang
Sursĩ yõn hái hữm chóc ang-ữr án. Tộp hái bữn
õt cheq crõng cõp dõq tũm la-a; ma tuoc cũai
par-ũal hái tở bữn pỡq tâng dõq ki.‡ ²² Yuaq
Yiang Sursĩ toáp sữq hái; Yiang Sursĩ toáp chiau
phẽp rit án yõn hái; Yiang Sursĩ toáp la Puo hái;
cõp án toáp chuai amoong hái. ²³ Panũar noau
chốq aroaiq yoang tâng tuoc cũai par-ũal cõt ta-
õh n्हẽq; aroaiq ki tở tẽq tâc noâng. Hái bữn
ĩt n्हẽq máh mun cũai par-ũal; dẽh cũai yõt la
bữn ỉt tê mun ki. ²⁴ Lứq tở bữn noau tâng cruang

‡ **33:21** 33:21 Rana 21 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

hái ma cuclôiq cucling cồ tian a-ĩ; cốp lôih hái la
khoiq acláh nheq chơ.

34

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Par-ũal Án

¹ Ở máh cruang cũai ơ! Cóg anhia tamứng nơ!
Cóg anhia toâq rôm parnơi cốp tamứng. Nheq
tữh cruang cutêq cốp dĩ náq cũai tâng cốc cutêq
nâi cóg tamứng. ² Yiang Sursĩ nhôp nheq tửh
cruang, cốp nheq tửh tahan alói. Án khoiq anoat
alói cóg cuchĩt pút. ³ Lứq tở bữn noau túp sac
alói, ma noau táh radốc racơng cõt nsóq patíq.
Máh cóh bữn moang aham. ⁴ Moat mandang,
rliang casâi, cốp máh mantở cõt abuoiq samoât
phổn cutêq. Paloong cõt pút samoât noau pom
dỏq, cốp máh mantở satooh asểng samoât sala
saroi tể voar nho, tở la tể nỡm tarúng.

⁵ Yiang Sursĩ khoiq thữan dỏq dau tâng
paloong; sanua án ể ỉt dau ki toâq tráh cruang
Ê-dôm, la máh cũai án khoiq anoat cóg cuchĩt
pút. ⁶ Dau án poân moang aham cốp nsểng,
cốt samoât aham cốp nsểng cũu con cốp mbểq,
samoât cũu tôl noau kiac sang. Ngkíq tê Yiang
Sursĩ ể cachĩt cũai tâng vil Bô-tra; án ể cachĩt
cũai sa-ữi tâng cruang cutêq Ê-dôm. ⁷ Máh
cũai proai cuchĩt pút samoât noau kiac sangữ
cốp ntroỏq tangcáh; chơ cloong cutêq cõt poân
moang aham cốp nsểng. ⁸ Sanua toâq ngư chơ
Yiang Sursĩ rachuai loah cũai tâng cóh Si-ôn, cốp
carláh dỏq chóq máh cũai par-ũal cóh Si-ôn.

9 Mách ntốq đởq tâng cruang Ê-dôm cốt chíq siet yang, cốp cutêq tâng cruang ki cốt mữ blữ cat níc. 10 Án blữ cat dềh sadâu tangái; phĩac la-ũt lachi níc tễ ntốq ki. Toau sớt dù dời cũai, cutêq ki tở bữn acán ntrớu ốt noâng, cốp tở nai bữn noau luloah pỏq pha noâng ntốq ki. 11 Chóm curóq cốp chóm tau-vau ển cốt sớt cutêq ki. Yiang Sursĩ táq yỗn cutêq ki cốt ntốq aiq, cốt ariang án tở yũah tềng. 12 Tâng cloong cutêq nài, lứq tở bữn noâng puo cốt sớt, cốp máh cũai sớt cốt pút nheq.* 13 Mách nỡm sarlia clũom nheq đống puo cốp máh viang vil; chớ ntốq ki cốt ntốq acho cruang cốp calang curóq ốt. 14 Ntốq ki cốt ntốq máh charán cốp panoah cóh luloah pỏq chu; charán liaq ca chuaq cha tâng sadâu† toàq ốt tâng ntốq ki. 15 Chóm curóq táq sóh đởq panứm tarêl, chớ rôiq con cốp bán con án tâng ntốq ki. Chữ muoi lám calang cloc pâr ốt pở ntốq ki.

16 Cóq ravoât cốp doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ. Tâng tâm saráq ki bữn charán dũ ramứh: bữn tôl bữn cán, bữn tông bữn atu cốt cáp dũ nheq. Yuaq Yiang Sursĩ khoiq ớn yỗn bữn ngkíq; án toáp parỏm máh charán nài. 17 Yiang Sursĩ tampêq cutêq cốt pún yỗn máh charán ki. Mách charán ki ốt níc dù dời, cốp cutêq ki cốt khong tốp charán ki mantái níc.

* 34:12 34:12 Tâng parnai Hê-bơ ntốq nài tở bữn raloaih.

† 34:14 34:14 Charán chuaq cha sadâu tở la 'panoah cóh ốt bản ntốq ngua parngheh'.

35

Cũai Proai Yiang Sursĩ Cốt Bũi Óh Loah

¹ Nỡ-ra tâng ntốq aiq bữn ọc bũi óh; tâng ntốq aiq ki bữn piar amôm cớp cháh. ² Ntốq aiq bữn sương ũat bũi óh lứq; ntốq ki cốt nêuq o samoât cóh Lê-banôn, cớp cốt samoât ruang bát ramoong o pỡ cóh Car-mel cớp cóh Sarôn. Dũ náq cũai bữn hữm ang-ữr tễ Yiang Sursĩ; alới hữm chớc sốt toâr lứq tễ án. ³ Cớq anhia rachuai cũai lakéh lakiei, cớp táq yỗn racớl alới ca cangcoaih cớ ieuq, chớ cốt rêng loah. ⁴ Cớq atống dũ náq cũai dớm veq neq: “Cớq anhia sabống cớp clốq; chõi ngcõh ntrớu! Yuaq Yiang Sursĩ lứq toâq rachuai nheq tữh anhia; án manrap cũai par-ũal anhia.”

⁵ Mách cũai moat sũt têq hữm; máh cũai cutữr túng têq sâng. ⁶ Mách cũai yỗt ayững têq ayữn ayốq, cớp máh cũai ngong têq triau cupo ỡn chớ. Mách crống hoi cucúc chu ntốq aiq. ⁷ Bân máh chũah hang cutâu cốt bữn amống đớq; máh ntốq aiq cốt bữn moang đớq mec. Bân ntốq ayoống coi õt, bữn bát sanlan cớp nỡm lểc dát mpễr talĩng đớq. ⁸ Bữn muoi rana put tâng ntốq ki noau đớq: Rana Bráh O. Cũai sâuq tỡ têq pớq tâng rana ki; cũai sacũl la tỡ têq pớq tê tâng rana ki.* ⁹ Cula samín cớp máh charán pla tỡ bữn ỡt tâng ntốq ki. Ma ống cũai Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong sâng têq pớq tâng rana ki, đớq chu pỡ vil viang alới. ¹⁰ Alới pớq lahõi-latoỏh pỡ

* 35:8 35:8 Rana 8 nãi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

vil Yaru-salem, cốp ùat cansái ùat cồ sâng bũi óh lứq. Alóí sâng bũi níc tâng mút pahõm; tở bữn túh ngua cốp túh arức noâng.

36

Tổp Asi-ria Parút Vil Yaru-salem

(Puo Bar 18:13-27; Ruaih Loah Bar 32:1-19)

¹ Tâng cumo muoi chít la pồn Hê-sakia cõt puo cruang Yuda, Sê-naca-rip cõt puo cruang Asi-ria toâq chít máh vil cũai Yuda ca bữn viang khâm, cốp án cheng bữn máh vil ki. ² Chơ án ón cũai ayững atĩ án dững tahan cứng lứq tễ vil Lakit pờq chu vil Yaru-salem đờq ón puo Hê-sakia cóq chũuq pê. Án tayững tâng rana bân nốq cũai đờq pooh aroâiq, cheq parchong đờq tễ amống coah pỡng. ³ Bữn pái náq cũai Yuda pờq ramóh án. Ramứh alóí la neq: E-lia-kim con samiang Hil-ki, cũai táq ranáq tâng đống puo; Sêp-na, cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo; cốp Yũa con samiang Asap, cõt cũai sốt tễ chĩc máh ranáq noau atỡng. ⁴ Cũai taniap tahan tổp Asi-ria pai chóq alóí pái náq ki neq: “Puo Asi-ria, án bữn chóc toâr lứq, án yoc ẽ dấng ntrứu ca táq puo Hê-sakia mỗ bữn mút clốq cốp sabóng? ⁵ Nốq anhia chanchóm láih parnai têq pláih tổp tahan rêng cốp khểuq nãi tở? Anhia chanchóm noau toâp, têq rachuai anhia, mỗ khốn anhia lớn-sarlớn chóq cruang Asi-ria? ⁶ Sanua anhia nguang cruang Ê-yip-tô toâq rachuai anhia. Ma táq ngkíq la samoât anhia yống ralỡng khoiq proam; toâq anhia troaq ralỡng ki, atĩ anhia lứq

cốt sarong. Puo Ê-yip-tô la samoât ngkiq yõn máh cũai poâng án.”

7 Cũai ayữngg atĩ puo Asi-ria pai tũm ẽn neq: “Cõh lơ anhia ẽ atõng cứq la anhia poâng Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Lứq puo Hê-sakia khiq talõh máh ntõq sang toam cõp máh prõng sang Yiang Sursĩ chơ. Cõp án khiq atõng cũai proai Yuda cõp cũai proai Yaru-salem la cóq alõĩ sang toam Yiang Sursĩ tâng prõng sang pờ vil Yaru-salem sâng. 8 Cứq ẽ par-ữq cõp anhia như ramứh puo cũai Asi-ria neq: Cứq ẽ yõn anhia aséh bar ngin lám, khân anhia bữn cũai tẽq õt máh aséh ki! 9 Lứq samoât, anhia tỡ bữn li cõp cũai bữn chóc cacót lứq tâng cruang Asi-ria mỗ, tam anhia ngcuang cruang Ê-yip-tô cõiq máh sễ aséh rachĩl cõp tốp tahan õt aséh yõn anhia. 10 Anhia chanchóm Yiang Sursĩ tỡ bữn chuai cứq đõq chíl cõp talõh cruang anhia tỡ? Ống Yiang Sursĩ toập ón cứq toâq chíl cõp talõh nheq cruang anhia.”

11 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cõp Yũa atõng cũai sớt ki neq: “Sễq anhia táq ntõng toâq parnai Aram chók hếq, yuaq hếq dáng tê parnai ki. Ma chõĩ táq ntõng toâq parnai Hê-brơ, yuaq dũ náq cũai tâng põng viang vil bữn tamứng tẽ.”

12 Cũai sớt ki ta-õĩ loah neq: “Tốp anhia chanchóm puo ón cứq toâq pờ nãi đõq atõng ống anhia cõp puo anhia sâng tỡ? Lứq tỡ cõn ngkiq; cứq atõng cõ ẽq alõĩ ca tacu tâng põng viang bữn sâng tê. Yuaq nữ-ra tốp alõĩ lứq cha créq cõp nguaiq ralũm bữm machóng anhia.”

13 Chơ cũai sớt ki yuor tayúng, cốp pai casang toâq parnai Hê-brơ neq: “Cóq anhia tamúng máh parnai puo Asi-ria atõng anhia. 14 Ân catoaih anhia chõỉ yõn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq puo ki tở tềq rachuai anhia ntróu mỗ. 15 Chõỉ yõn án radũng anhia poâng ống Yiang Sursĩ sâng. Chõỉ chanchóm pai Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia, cốp chõỉ chanchóm Yiang Sursĩ tềq catáng máh tahan Asi-ria tở yõn toâq cheng ỉt vil anhia. 16 Chõỉ tamúng santoiq puo Hê-sakia. Puo Asi-ria ón anhia loõh tễ vil anhia, cốp chũuq pê. Ân ẽ yõn anhia bữn cha palái nho tễ voar nho anhia chớh bữm, cốp palái tarúng tễ nỡm anhia khoiq chớh, dếh nguaiq dỡq tễ chũong anhia khoiq pít. 17 Vót ki án chuaq bữn ntốq yõn anhia tềq ốt loâng tâng muoi cruang ỉn tháng cốp cruang anhia bữm, la ntốq bữn nưong nho dỡq táq blống, cốp bữn racáu dỡq táq bễng mi. 18 Chõỉ yõn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, cốp chõỉ chanchóm Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia. Máh yiang cũai canõh tềq chuai cruang alớỉ yõn vót tễ puo Asi-ria tở? 19 Sanua pỡ léq chơ máh yiang vil Hamat cốp vil Ar-pat? Cốp nléq yiang vil Sê-phar-vêm? Tễ nhũang tở bữn yiang aléq tềq rachuai tốp Samari. 20 Máh yiang ki tở tềq rachuai cruang alớỉ yõn vót tễ talang atĩ puo hếq. Khân ngkíq, nốq anhia chanchóm Yiang Sursĩ tềq chuai amoong cũai tâng vil Yaru-salem?”

21 Ma máh cũai proai ki ốt rangiac sâng, yuaq puo Hê-sakia khoiq ón chơ alớỉ chõỉ táq

bổq; ngkíq tở bữn noau ta-ôi muoi ọc ntróu loâng. ²² Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa, alóí háq tampác bữm cớ sâng ngua lứq, cớp alóí atõng loah puo Hê-sakia tễ máh santoiq cũai ayũng atĩ puo Asi-ria khoiq pai.

37

Puo Sẻq Ê-sai Tẻih Atõng

¹ Toâq puo Hê-sakia sâng ngkíq, án háq tampác bữm, táq tếc án sâng ngua, cớp án tâc tampác tanúh; chơ án pởq chu Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ. ² Án ón E-lia-kim, la ayũng atĩ kĩaq dõng puo, cớp Sêp-na, la cũai ayũng atĩ chĩc choâiq yõn puo, dẻh máh cũai sớt tộp tẻng rit sang, yõn alóí pởq ramóh cũai tang bổq Yiang Sursĩ ramứh Ê-sai, con samiang Amot. Tộp nâi tâc tampác tanúh machớng puo tẻ. ³ Tộp alóí atõng Ê-sai neq: “Tangái nâi la tangái hẻq chũuq túh coat, la tangái hẻq roap ọc manrap cớp ọc casiet táq. Tộp hẻq cớt samoât riang mansẻm ntỏm ẻ sẻt con, ma án ieuq lứq ỏq rẻng cunỏ con aloỏh. ⁴ Puo cruang Asi-ria khoiq ón ayũng atĩ án toâq sieu saryẻ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc. Sẻq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng tẻ tẻ santoiq alóí pai, cớp manrap máh cũai pai ngkíq. Chơ sẻq anhia câu chuai máh cũai proai ca noâng bữn tamoong nâi.”

⁵ Toâq Ê-sai sâng tẻ santoiq puo Hê-sakia pai, ⁶ án cớq loah parnai neq: “Yiang Sursĩ atõng anhia chỏi ngỏh ntróu tẻ santoiq cũai Asi-ria pai

Yiang Sursĩ tở têq rachuai ntróu anhia. ⁷ Yiang Sursĩ lứq táq yỗn puo ki sâng han tễ ranáq ca táq yỗn án pih loah pữ cruang cutêq án. Cóp Yiang Sursĩ lứq yỗn noau cachĩt án na pla dau tâng ntốq ki.”

*Cũai Asi-ria Toâq Parut Sĩa
(Puo Bar 19:8-19)*

⁸ Cũai ayững atĩ puo Asi-ria sâng puo án khoiq loỏh tễ vil Lakit, cóp ntôm rachil cheq vil Lip-na; ngkíq án pữq ramóh puo pữ ntốq ki. ⁹ Ranáq nâi cớt trởh toâq cutữr tốp Asi-ria, pai tahan tốp Ê-yip-tô ntôm toâq ẽ chíl tốp alóí. Cũai taniap tahan ki la puo Tir-haca tễ tốp Ê-thia-bi. Toâq puo Asi-ria sâng ngkíq, án cóiq thờ chu Hê-sakia la puo cũai Yuda pai neq; ¹⁰ “Chỗi yỗn Yiang Sursĩ anhia poâng bữn raphêq rathũ anhia na pai vil Yaru-salem tở bữn ốt tâng talang atĩ cứq. ¹¹ Anhia khoiq sâng chơ tễ ranáq puo Asi-ria táq chóq cruang ca án dadỏq ẽ talỏh. Anhia chanchỏm salĩq, anhia têq lủh vớt tễ án tở? ¹² Achúc achiac cứq khoiq talỏh táh máh vil Cỏsan, Haran, cóp Rê-sêp, dẻh cachĩt nheq tốp Bet Ê-dẻn ca ốt tâng vil Tẻl Asar; ma tở hữm yiang alẻq têq rachuai alóí. ¹³ Máh puo tâng vil Hamat, Ar-pat, Sẻ-phar-vẻm, Hẻ-na, cóp I-va, alóí pữq chu lẻq sanua?”

¹⁴ Puo Hẻ-sakia roap thờ tễ cũai dửng santoiq, chơ án doc. Cóp án dửng choaiq thờ ki pữ Dỏng Sang Toâr, chơ án paliang yáng moat Yiang Sursĩ, ¹⁵ cóp câu neq; ¹⁶ “O Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt

Toâr Lứq ơi! Anhia la Yiang cũai I-sarel sang; anhia tacu tâng mpúng dĩ chê-rup. Anhia toâp la Yiang Sursĩ ca ndõm máh cruang cutêq nâi; ống anhia toâp têng paloõng cớp cớc cutêq nâi. ¹⁷ Cucõh Yiang Sursĩ ơi! Sanua sẽq anhia nhêng chu ranáq ca ẽ toâq pỡ tốp hếq. Sẽq anhia tamúng santoiq Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca tamoong níc. ¹⁸ Ở Yiang Sursĩ ơi! Nheq tửh hếq dáng samoât lứq la máh puo Asi-ria khoiq talõh sa-ũri cruang chơ, cớp alới táq yõn máh cutêq ki cõt rangual nheq. ¹⁹ Chơ alới bõh nheq máh rup yiang cũai canõh, yuaq rup ki tỡ cõn lứq yiang; ma atĩ cũai chõng táq toâq aluang cớp toâq tamáu. ²⁰ Ngkíq sanua, Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi! Sẽq anhia chuai tốp hếq yõn vót tẽ tốp Asi-ria, đõq dũ cruang pũn paloõng cutrúq nâi dáng samoât lứq ống anhia toâp la lứq Yiang Sursĩ.”

²¹ Chơ Ê-sai con samiang Amot cớiq parnai yõn puo Hê-sakia đõq ta-õĩ loah santoiq án câu. ²² Yiang Sursĩ atõng puo Asi-ria neq: “Sê-naca-rip ơi! Cũai tâng vĩl Yaru-salem cacháng ayê mới. ²³ Mới ntôm ayê cớp mumat noau? Mới tỡ bũn yám noap loâng cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca bráh o lứq. ²⁴ Mới ón cũai đừng santoiq pau ayê ra-ac cứq, cớp pai nheq tửh sẽ aséh rachĩl mới khoiq chíl riap cớh Lê-banôn sarõih lứq ki. Mới chõng khẽn mới bũm pai mới khoiq tamư aluang sê-da sarõih cớp nỡm aluang sango nêuq o lứq ki, đếh bũn mut tâng sarúng la-a lứq hỡ. ²⁵ Mới pai mới píq đõq chũrong sa-ũĩ

ntốq tâng cruang canõh đợq bữn đợq nguaiq, cớp mới pai ayũng tahan mới toâp tĩn crõng Nil toau cõt sarẽt.

²⁶ “Mới sâng ma tỡ bữn, cứq khoiq thũan tẽ dũn chơ máh ranáq ki? Sanua cứq táq ngkíq. Cứq toâp yõn mới bữn chóc têq talõh máh vil bữn viang khâm, yõn ralõh pũoi-alũoi, cõt samoât ntốq bõq tamáu sâng. ²⁷ Máh cũai proai tâng vil ki ỏq rêng chí loah; tỗp alóit cõt ngcõh toau tỗ chác cangcoaih nheq, cõt samoât bát nhuam tâng ruang, tỡ la samoât bát sanlan dát tâng mpuol đõng; tỡ cuyal tẽ angia mandang loõh thõr rêng lứq, bát ki cuchĩt tỡ yũah toâr.

²⁸ “Ma cứq dáng dũ ramứh tẽ mới, đẽh ntốq mới õt cớp bo léq mới pỡq mới chu. Cứq dáng mới sâng nsóq lứq chóc cứq. ²⁹ Cứq khoiq sâng noau pai mới ùan cớp õt; chơ sanua cứq ẽ ỉt canốq cớq múh mới, cớp ỉt nhẽm chóc tâng bõq mới; chơ cứq lứq tếc mới pĩh loah chu rana mới khoiq toâq chơ.”

³⁰ Chơ Ê-sai pai chóc puo Hê-sakia neq: “Nâi la tếc yõn mới. Tâng cumo nâi cớp cumo kếq, mới bữn cha sarnóh ca dát bữm; ma toâq cumo ntun ẽn, mới bữn chóh sarnóh cớp ỉt palâi, đẽh táq nưong nho cớp bữn cha palâi. ³¹ Máh cũai noâng bữn tamoonq tâng cruang Yuda, alóit lứq cõt sỏc bữn, cõt samoât nỡm aluang apõng rêh yarũ tâng cutẽq, cớp bữn palâi bong lêt thánq. ³² Tâng vil Yaru-salem cớp pỡ cóh Si-ôn lứq bữn cũai proai noâng khlâiq, yuaq Yiang Sursĩ

Sốt Toâr Lúq khoiq anoat đõq ranáq ki cóq cõt ngkíq.

³³ “Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai tẽ máh ranáq puo cũai Asi-ria táq neq: ‘Án tỡ dáng bữn mut tâng vil nâi, tỡ la pán muoi ntreh saráh tâng ki. Cóp tỡ bữn tahan aléq têq yống khêl têq tarôq cheq vil nâi, tỡ la puon cutêq đõq chõn viang vil ki. ³⁴ Án lúq pih chu loah na rana án toâq, ma án tỡ bữn mut tâng vil nâi. Cúq la Yiang Sursĩ pai santoiq nâi. ³⁵ Cúq lúq bán curiaq cóp nhêng salíq vil nâi na chóc cúq, cõ cúq khoiq parkhán cóp Davít, la cũai táq ranáq cúq.’ ”

³⁶ Moâm ki, bữn muoi ranêng Yiang Sursĩ sêng cachĩt táh cũai 185,000 náq tâng đõn tahan Asi-ria. Toâq poang tarựp sac cũai tahan proac prêq thánq tâng ntốq ki. ³⁷ Ngkíq Sê-naca-rip puo cruang Asi-ria đưng tahan án carlũn chu loah pỡ vil Ni-navê. ³⁸ Bữn muoi tangái, bo án cucốh sang yiang Ni-sarôc tâng đõng sang yiang ki, bữn bar lám con samiang án, ramứh Atram-aléc cóp Sa-rasơ, alới toâq cachĩt án na dau. Moâm ki alới lủh chu cruang cutêq A-rarat. Ma án noâng bữn con samiang án manoaq ên, ramứh Ê-sar Hadôn; con ki chõn cõt puo pláih án.

38

*Puo Hê-sakia A-ĩ, Chợ Cốt Bán
(Puo Bar 2:1-11; Ruaih Loah Bar 32:24-26)*

¹ Tâng máh tangái ki, puo Hê-sakia a-ĩ mán ẽ cuchĩt. Ê-sai con samiang Amot, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án toâq sa-óh puo Hê-sakia, cóp pai

neq: “Yiang Sursĩ ớn mới tampẽq yõn moâm máh mun chín tapín ralua mới, cõ mới tở bữn bán a-ĩ, ma cóq cuchĩt.”

² Hê-sakia to moat chu ratâng, chơ án câu neq:

³ “Cucõh Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia sanhữ cứq khoiḡ táq ranáq anhia tanoang tapúng cớp táq o níc; cứq táq níc máh ranáq anhia yõn cứq táq.” Chơ án nhiam cõ sâng ngua lứq.

⁴ Moâm ki Yiang Sursĩ ớn Ê-sai ⁵ pih loah chu puo Hê-sakia, cớp atõng án neq: “Cứq Yiang Sursĩ ca Davĩt achúc achiac anhia sang. Cứq khoiḡ sâng máh ốc mới câu sẽq; cớp cứq hữm sarliang moat mới loõh. Cứq lứq yõn mới bữn tamoong muoi chít la sỡng cumo ẽn. ⁶ Cớp cứq chuai mới cớp vil Yaru-salem yõn vót tẽ talang atĩ puo Asi-ria; cứq lứq bán curiaq níc vil nài.

⁷ “Nài la tếc Yiang Sursĩ sapáh yõn mới dáng raloaih Yiang Sursĩ lứq táq ariang án khoiḡ parkhán chơ. ⁸ Tâng ngcál ntruang puo Ahat khoiḡ táq dõq, Yiang Sursĩ lứq táq yõn mul carlũn loah pỡng ngcál ntruang muoi chít ngcál.”

Ngkíq mul ki carlũn loah pỡng ngcál ntruang muoi chít ngcál.

⁹ Toâq vót Hê-sakia bán sayáq tháng, án táq muoi cansái ùat dõq khẽn Yiang Sursĩ neq:

¹⁰ Cứq chanchóm dõĩ tamoong cứq ntôm ẽ vót, cõt samoât cũai tũ õt tâng ntõq cũai cuchĩt õt.

- 11 Cúq chanchóm tở bữn hữm noâng Yiang Sursĩ
tâng ntốq cũai tamoong ốt,
tở la tở bữn hữm noâng cũai tamoong.
- 12 Dỡi tamoong cúq cõt ta-ồh pút nheq,
samoât đồng aroâiq noau alíh asểng;
cõt samoât aroâiq noau cút ratáh tể pưn
tantan.
Cúq chanchóm Yiang Sursĩ yỗn dỡi tamoong
cúq nheq ngư chơ.
- 13 Nheq sadâu cúq chuchỗr cỗ sâng a-ĩ;
cúq sâng a-ĩ ỉn cula samín déh ngang cúq.
Cúq chống chanchóm neq: Yiang Sursĩ táq
yỗn dỡi tamoong cúq toâq ngư parsốt
chơ.*
- 14 Sưong cúq ngcuai la-ữt cỗ nheq rêng,
cúq mpỗl ưh-pa-ưh chuchỗr ariang chóm
plức bữr.
Moat cúq ieuq tở tềq tapoang noâng chu
paloống.
Yiang Sursĩ ơi! Sểq anhia rachuai cúq tể ốc
tứh arức nâi.
- 15 Ntróu cúq tềq pai? Yuaq Ncháu toâp yỗn
ranáq nâi cõt.
Yuaq ngkíq, mút cúq cõt tứh ngua lứq; bểq
la tở langêt.
- 16 O Yiang Sursĩ ơi! Cúq tamoong đốq táq ranáq
anhia sâng!
Sểq anhia tahâu cốp yỗn cúq bữn tamoong.†

* **38:13** 38:13 Rana 12 cốp 13 nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ. † **38:16** 38:16 Rana 15 cốp 16 tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

- 17 Lứq ốc túh arúc nài rapĩen cõt ốc o ễn yỗn
cứq.
Yuaq anhia ayooq cứq, anhia chuai cứq vớt
tễ ntốq cũai cuchĩt ốt.
Anhia khoiq táh nheq máh lôih cứq.
- 18 Lứq tở bữn noau têq khễn Yiang Sursĩ tâng
ntốq cũai cachĩt ốt;
cũai cuchĩt tở têq noap ốc tanoang tapứng
anhia.
- 19 Ổng cũai noâng tamoong têq khễn anhia,
samoât cứq ốt khễn anhia sanua.
Dũ dời cũai atống máh con alới dáng anhia
tanoang tapứng níc.
- 20 Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq tahâu cứq yỗn cõt
bán.
Ngkíq cứq tapáih achúng cớp khễn anhia;
cứq ễ ủa sang toam anhia tâng đống sang
bo cứq noâng tamoong.
- 21 Ê-sai khoiq ớn puo tễ nhũang, yỗn án ỉt bốt
tabát ca táq toâq palâi tarúng, chơ pức chốq
tâng satềng puo; moâm ki puo lứq cõt bán.
- 22 Cớp puo Hê-sakia khoiq blớh Ê-sai: “Ntrầu
cốt tếc yỗn cứq dáng cứq têq pớq chu Đống Sang
Toâr Yiang Sursĩ?”

39

Cũai Ranềng Toâq Tễ Cruang Ba-bulôn (Puo Bar 20:12-19)

¹ Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan, con samiang Bala-dan puo Ba-bulôn bữn sâng Hê-sakia cõt a-ĩ; ngkíq án cớiq thữ cớp cớng mpon yỗn Hê-sakia.

² Hê-sakia roap chõm máh cũai ranẽng puo ki, cớp dững alới mut nhêng máh sanốc nững án bữn neq: práq, yẽng, máh cớng carchốc tâng sana, máh dớq phuom, cớp máh cớng choac án hỡ. Án apáh yõn alới nhêng dũ nốq án dớq cớng, cớp tỡ bữn nốq léq tâng dống án bữm tỡ la nheq cruang án ma án tỡ bữn apáh yõn alới nhêng. ³ Ê-sai, cũai tang bớq Yiang Sursĩ, pớq ramóh puo Hê-sakia cớp blớh neq: “Tẽ léq tốp ki toáq? Ntróu tốp alới táq nững cớp anhia?”

Puo ta-ỡi: “Alới toáq tẽ cruang Ba-bulôn.”

⁴ Ê-sai blớh ẽn neq: “Tốp alới hữm ntróu noáq tâng clống dống puo?”

Puo ta-ỡi: “Alới hữm dũ ramứh; tỡ bữn acán ntróu cớq tỡ bữn apáh yõn alới hữm.”

⁵ Chơ Ê-sai atống puo neq: “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: ⁶ ‘Bữn muoi tangái máh cớng tâng dống puo, la máh mun achúc achiac anhia, pẽiq noau ỉt dững nheq chu cruang Ba-bulôn, toau tỡ bữn ntróu khlâiq noâng. ⁷ Bữn cũai samiang tẽ tống toiq mới pẽiq noau cớp, cớp noau lát chíq cớng tẽ tỡ alới dớq alới táq ranáq tâng dống puo cruang Ba-bulôn.’ ”

⁸ Puo Hê-sakia sapúh tẽ ranáq nâi, lứq bữn ốc ien khẽ cớp ốc plot ien toau nheq dỡi tamong án. Ngkíq án ta-ỡi neq: “Máh santoiq Yiang Sursĩ mới pai la pẽiq lứq.”

40

Santoiq Aliam

1 Yiang Sursĩ hái pai neq: “Cóg aliam cũai proai cứq! Cóg aliam alói! 2 Cóg anhoac-anhoai cũai vil Yaru-salem. Cóg atỡng yõn alói dáng máh ốc túh coat alói chũuq khoiq vót chơ, cốp máh ranáq lôih alói táq cứq khoiq táh chơ. Cứq khoiq manrap alói li cốp máh ranáq lôih alói khoiq táq.”

3 Bữn srong sabau atỡng casang tễ ntốq aiq neq: “Cóg anhia atức rana yõn Ncháu hái. Cháh bánq yõn tanoang rana đởq Yiang Sursĩ hái pởq. 4 Cóg cuból máh prúng hống yõn tapín; cóq táq yõn dũ cóh dũ dũal cõt tapín o. Máh cuar cóh cóq táq yõn cõt cutểq tapín tê; cốp máh cutểq rahíc-rahóc cóq puon yõn li loah. 5 Chơ chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ sapáh yõn dũ náq cũai bữn hữm. Lứq Yiang Sursĩ toáp pai máh santoiq nãi!”

6 Bữn muoi srong ễn pai casang neq: “Cóg mới pởq pau atỡng máh santoiq!”

Chơ cứq blớh neq: “Santoiq ntróu cứq cóq pởq pau?”

Srong ki pai: “Cóg pau atỡng pai nheq từh cũai la samoât bát; dõih tamoong cũai tở bữn dũn, cõt samoât piar bát tâng ruang sâng. 7 Carhở Yiang Sursĩ táq yõn bát cốp piar cõt sangot khỏ. Máh cũai la machớng ki tê. 8 Lứq pñeiq, bát cõt sangot, cốp piar cõt rangôm nheq, ma parnai Yiang Sursĩ noâng níc toau sớt dũ dõih.”

9 Anhia ca đứng atoâq parnai o pở vil Si-ôn, cóq anhia chõn chu cóh sarõih cốp pau yõn casang tễ máh parnai o, yõn dũ náq cũai tâng vil Yaru-salem sâng. Chõih ngcõh ntróu tễ pau

yõn casang, yõn máh vil tâng cruang Yuda dáng tê neq: “Yiang Sursĩ anhia ntôm ẽ toâq!”

¹⁰ Nheq tĩh! Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai ntôm toâq táq sôt na chóc án, cốp án dững đếh cónq yõn máh proai án. ¹¹ Án rabán proai án samoât manoaq cũai mantán bán cữu. Án parõm pachúm cữu con dũ lám; án ca-ũ cữu con ki, cốp ayông máh mpiq cữu pữq laviei lahõi lứq.

Noau Rơi Talĩ Cốp Yiang Sursĩ?

¹² Noau têq chiaq dờq mựt tở la paloông toâq atĩ án? Noau rơi cân cóc cutẽq nãi, tở la cân máh cóh cốp cuar cóh, cõ yoc ẽ dáng máh léq ntâng? ¹³ Cũai aléq têq dáng sarnóm Yiang Sursĩ tở? Noau khón arĩen tở la tĩeih atõng án? ¹⁴ Án sarhõng cốp noau noâq toâq án yoc ẽ dáng raloaih? Noau toâp arĩen án yõn dáng pĩeiq lứq la táq ntróu? ¹⁵ Nheq tũh cruang cũai la tở bữn kia ntróu, la cõt samoât muoi rayỏq dờq sâng; máh cruang ki la ariang phõn cutẽq tâng canân; án cân máh cõn tâng dờq samoât cutẽq phõn. ¹⁶ Nheq tũh charán tâng sarúng Lê-banôn la tở dũ, khân ẽ chiau sang yõn Yiang Sursĩ. Đếh nheq nỡm aluang tâng sarúng la tở bữn dũ dờq táq nũiq ùih ẽ palư. ¹⁷ Nheq tũh cruang cũai tở bữn kia ntróu loâng choâng moat Yiang Sursĩ; cruang ki la ariang taroong miat.

¹⁸ Ngkíq anhia ẽ ít ntróu talĩ cốp Yiang Sursĩ? Bữn acán ntróu ariang án tở? ¹⁹ Án tở bữn ãn rup yiang atĩ cũai chõng táq cốp blom toâq yẽng đếh pasang toâq sanoác práq. ²⁰ Cũai ca ỏq práq cốp

yẽng ẽ táq rup yiang, ki án ruroh aluang lêng ca tở bữn acán ntróu têq roauq. Chơ án chuaq cũai Chiang ca khểuq táq rup yiang cớp ayúng tở yỗn dóm.

²¹ Nốq anhia tở bữn dáng? Nốq anhia tở nai sâng máh ranáq noau atống tể mbốq arái? Anhia sâng ma tở bữn noau pai cốc cutểq nâi cốt nốq tể dâu lúq? ²² Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo pỡng cutểq nâi. Án tapoang asểng cớp hữm máh cũai la ariang lam sâng tâng cloong cutểq. Án khioq paliang paloống samoât noau paliang aroâiq, cớp samoât noau túng đống aroâiq đốq ốt. ²³ Án alih chớc máh cũai sốt, cớp yỗn alới cốt cũai miat sâng. ²⁴ Alới cốt samoât nỡm aluang mbỡiq chớh, rêh tở yũah cuchũt yarũ tâng cutểq. Toâq Yiang Sursĩ táq yỗn cuyal phát ploaq pỡq chu, aluang ki cốt sangot toâp, chơ cuyal sạpâr đũng samoât soc saro.

²⁵ Yiang Sursĩ ca bráh o lúq blớh neq: “Noau têq talĩ cớp cứq? Bữn noau lĩ-ralĩ cớp cứq tở?”

²⁶ Anhia tapoang chu paloống! Noau toâp tểng máh mantỏr anhia hữm ki? Án achúh máh mantỏr ki cốt ariang poâl tahan án. Án dáng máh léq sa-ũri, cớp án dáng ramứh mantỏr dũ ốc. Chớc án sốt toâr lúq, cớp muoi ốc mantỏr aléq la tở têq pút.

²⁷ Cũai I-sarel ơi! Cỗ nốq anhia bubéq-bubựp pai Yiang Sursĩ tở bữn dáng anhia chiủuq túh arúc; cớp anhia pai án tở bữn nhêng salĩq toâq noau táq anhia ma anhia tở bữn lôih. ²⁸ Nốq, anhia tở bữn dáng tở? Anhia tở nai sâng tở?

Yiang Sursĩ la Ncháu ca õt mantái níc; án toáp tẽng dũ ramứh tâng cõc cutẽq nãi. Án tở nai ieuq, cõp tở nai lakéh. Lứq tở bữn noau sapủh sarnỏm án chanchỏm. ²⁹ Án chuai cũai ieuq ot, cõp yõn cũai ỏq rêng cõt bán rêng loah. ³⁰ Dếh cũai noâng póng cõt ieuq ot; cũai póng dỏm cõ pút nheq rêng. ³¹ Ma máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ, la cũai ca poâng canừm ớng án toáp chuai alới yõn bữn bán rêng loah. Alới tẽq yuor, cõt samoât calang crức pâr; alới tẽq lúh cõp tở bữn sâng lakéh ntrứu; alới tẽq tayáh cõp tở bữn ieuq noâng.

41

Yiang Sursĩ Rachuai Tỏp I-sarel

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai tâng máh cõn yong lứq ơi! Cỏq anhia õt rangiac cõp tamứng! Cỏq anhia thừan máh santoiq anhia ẽ atõng loah pở nỏq parchĩn parnai; noau lứq yõn anhia táq ntõng. Cỏq hái sarhõng parnơi yõn dáng raloaih noau pẽiq, noau lỏih.

² “Cứq toáp khoiq dừng cũai chĩl riap níc tẽ angia mandang loỏh, cõp táq yõn án bữn riap níc tâng dũ nỏq án pỏq. Cứq toáp yõn án riap máh puo cõp máh cruang. Dau án tránh cõp cucỏh cukẻn alới yõn abuoiqu samoât phỏn cutẽq. Sarah án táq yõn alới plách chap nheq, cõt samoât cuyal phát dừng soc cõt sapâr nheq. ³ Án rapuai alới, mỏ án tở bữn pân ntrứu. Án tayáh chái lứq, ỉn pai ayừng án tở bữn tớt cutẽq loâng. ⁴ Noau toáp

anoat yỗn máh ranáq nâi cõt? Noau toâp anoat máh ranáq yỗn cõt tâng dũ dõih cũai? Cựq Yiang Sursĩ toâp, la án ca ốt tễ dâu lứq cốp ốt toau parsốt thánq.

⁵ “Nheq tửh cũai tâng cruang yong khoiq hữm máh ranáq cứq táq. Tỗp alói sâng ngcõh lứq, cốp tỗ chác alói cangcoaih nheq; yuaq ngkíq, nheq tửh alói toâq rôm parnõi. ⁶ Dũ náq cũai Chiang, manoaq rachuai manoaq, cốp manoaq achũor manoaq; alói pai neq: ‘Cóq cutóng lứq nơ!’ ⁷ Cũai Chiang táq aluang toâq achũor cũai Chiang táq yễng; cũai pasiel rup yỗn siel achưng alư cũai téh dếng neq: ‘Saróc tac yỗn cõt muoi sâiq, la p̄ieiq lứq!’ Chơ alói ỉt dếng cốp téh yỗn khâm dõq rup ki tỡ bữn dóm.

⁸ “Ma anhia tỗp I-sarel ca táq ranáq cứq, anhia la cũai cứq khoiq ruroh. Anhia la tống toiq A-praham, yóu cứq ratoiq lứq. ⁹ Cựq khoiq dững achu anhia tễ dũ pứp cốc cutễq nâi; cứq khoiq arô anhia tễ dũ angia, cốp pai neq: ‘Tỗp anhia la cũai táq ranáq cứq.’ Cựq tỡ bữn calõih anhia, ma cứq ruroh ỉt anhia. ¹⁰ Chõi ngcõh ntróu! Cựq lứq ốt cốp anhia. Chõi ngcõh muoi ramứh ntróu, yuaq cứq la Yiang Sursĩ anhia. Cựq lứq yỗn anhia bữn bán rêng, cốp cứq bán curiaq anhia toâq aĩ atoam cứq ca táq ranáq tanoang o lứq.

¹¹ “Máh cũai ũan anhia, alói ễ sâng casiet toâq alói cõt pê. Khân cũai aléq chíh anhia, ki alói cóq cuchĩt; ¹² khân anhia chi-chuaq alói, ki anhia tỡ tamóh, yuaq alói khoiq pứt sarbiet chơ. ¹³ Cựq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia; cứq yỗn anhia cõt

bán rêng, cớq cứq atõng anhia neq: Chõĩ ngcõh ntróu! Cứq nài toáp rachuai anhia.”

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Tõp I-sarel ơi! Chõĩ ngcõh ntróu! Tam anhia cũai bĩq, cớq ieuq lứq, ma cứq lứq chuai anhia. Cứq la Yiang Sursĩ tốp anhia, án ca bráh o lứq; cứq toáp chuai amoong anhia. 15 Cứq yõn anhia cõt samoât crong pùh saro ca nhòiq cớq bớq lứq. Anhia têq cứ cớq cliet máh cóh yõn ralíh asẽng; máh cuar cóh abuoiqu cõt chíq phõn cutẽq. 16 Anhia carvút alóĩ achõn chu paloõng; chơ cuyal rapuq phát dững alóĩ. Vót ki, anhia lứq sâng bũĩ, cớq khẽn cứq Yiang Sursĩ anhia, ca bráh o lứq.

17 “Toáp máh cũai cadĩt cớq cũai túh coat ravoat dõq nguaiq, alóĩ tở tamóh; chơ arooq alóĩ cõt khõ cõ tian ẽ khlac dõq. Chơ cứq Yiang Sursĩ lứq ta-õĩ alóĩ, toáp alóĩ câu sễq. Cứq la Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang; cứq tở nai táh tốp alóĩ. 18 Cứq lứq táq yõn dõq hoi asẽng tẽ cóh cahẽng, cớq yõn dõq mec hoi chu máh avúng cóh. Cứq táq yõn ntốq aiq cõt amõng dõq, cớq táq yõn ntốq ốq dõq cõt ntốq bữn parluoiq dõq ẽn. 19 Cứq lứq táq yõn sa-ũĩ nỡm aluang dát tâng ntốq cahẽng khõ, la nỡm sê-da, nỡm a-casia, nỡm o-li-vê, nỡm sango, cớq sa-ũĩ ramứh nỡm aluang canõh hỡ. 20 Dũ náq cũai bữn hữm máh ranáq ki, cớq dáng samoât samoi lứq, la cứq Yiang Sursĩ toáp táq máh ranáq ki. Chơ alóĩ dáng samoât Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án ca bráh o, khoiq tẽng máh ranáq ki.”

Yiang Sursĩ Cardõq Yiang Ca Tờ Cờn Lúq Yiang

21 Yiang Sursĩ, la Puo cũai I-sarel, pai neq: “Máh yiang dũ cruang cũai ơi! Cóg anhia thrũan máh ốc anhia ẽ atõng; cóq anhia dững santonq khẽuq dõq anhia têq pai. 22 Cóg anhia toâq pở nâi cóp atõng saccoaiq chim tẽ máh ranáq tõ yũah toâq! Cóp atõng hẽq yõn dáng raloaih tẽ máh ranáq khoiq vót tẽ arái, yuaq hẽq yoc ẽ dáng parsót lúq ranáq ki cõt nõq. 23 Âu anhia atõng salĩq, chumát ranáq ntróu ẽn ẽ cõt; chơ hẽq têq noap anhia la lúq yiang. Sẽq anhia táq muoi ranáq o, tờ la táq muoi ranáq tờ bữn o, yõn hẽq sâng pê pahõm cóp cõt ngcõh. 24 Tõp anhia cóp dũ ranáq anhia táq la tờ bữn khlữr ntróu loâng. Cũai sang toam anhia ca táq ranáq nhợp nhuu lúq.

25 “Cứq khoiq rườh muoi noaq cũai tẽ angia mandang loõh yõn án pởq chíl anhia tẽ angia pởng. Án dõq tĩn sarúq máh cũai sõt ariang án tĩn lúq, cóp ariang cũai Chiang táq adéh dõq tĩn choan cutẽq dieuq. 26 Yiang aléq tẽ tởp anhia khoiq atõng saccoaiq tẽ ranáq nâi toâq dõq hẽq têq pai anhia la lúq pĩeiq? Lúq muoi ốc ntróu la tờ sâng anhia pai tẽ ranáq nâi. Cóp tờ bữn noau sâng anhia pai ntróu. 27 Cứq la Yiang Sursĩ khoiq pau atõng máh santonq dâu lúq yõn cũai tâng cóh Si-ôn; cứq ớn cũai dững santonq pau pởq atõng cũai tâng vil Yaru-salem dáng neq: ‘Nhêng tíh! Máh cũai proai anhia ntôm

toàq! Alói ntôm pih chu loah pở vil viang alói.’*
 28 Toàq cứq nhêng, cứq tở bữn hữm máh yiang
 ki pai muoi ốc ntróu, tở la ta-ỡi máh santoiq cứq
 blóh. 29 Máh yiang nài tở bữn khlữr ntróu; alói
 tở têq táq ntróu loâng. Máh rup yiang nài la ieuq
 cóp ốq chóc.”

42

Án Ca Táq Ranáq Yiang Sursĩ

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Nài la cũai táq ranáq
 cứq! Cứq yỗn án cõt bán rêng. Cứq khoiq
 ruoh án, cóp mút pahỏm cứq sâng bũi lứq cóp
 án. Cứq yỗn án bữn Raviei cứq; cóp nỡ-ra án
 dững ốc tanoang tapứng yỗn dũ cruang cũai.
 2 Án tở bữn rasuon cóp tở bữn pai casang chóc
 noau. Cóp án tở bữn loi casang ntróu tâng vil.
 3 Aroống khoiq nanỡr, tở bữn túh cóq déh tữm;
 cóp chóp tóu khoiq lalıu ẽ pát tở bữn túh cóq
 pupát. Ma án dững ốc tanoang tapứng yỗn nheq
 tữh cũai. 4 Án tở bữn pút ốc nguang, tở la pút
 ốc clốq; ma án ẽ ayứng ốc tanoang tapứng tâng
 cóc cutểq nài. Máh cruang ốt yong, nguang án
 tểih atống.”

5 Yiang Sursĩ Ncháu ca khoiq tểng cóp paliang
 paloống. Án khoiq tểng cóc cutểq nài cóp dũ
 ramứh ca dát tâng cutểq. Án khoiq yỗn dũ náq
 cũai bữn rangứh tamoong. Yiang Sursĩ pai tể
 manoaq cũai táq ranáq án neq: 6 “Cứq, la Yiang
 Sursĩ, arô mới yỗn dững ốc p̄ieiq pở cóc cutểq

* 41:27 41:27 Rana 27 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

nâi. Cúq ốt níc cóp mới, cóp như mới cúq ẽ táq ọc parkhán cóp dũ tốp cũai, cóp cúq yõn ọc poang toâq pờ dũ cruang. ⁷ Bo ki mới táq yõn máh cũai sũt moat cõt blang loah, cóp mới acláh máh cũai tũ ca ốt tâng cuaq canám.

⁸ “Ổng cúq toâp la Yiang Sursĩ, Ncháu mới. Yiang canõh ốq pún tâng chóc ang-ữr cúq; cúq tở ẽq anhia khẽn yiang canõh cóp khẽn dẽh cúq hỡ. ⁹ Máh santoiq cúq khoiq pai chơ, sanua cõt lứq. Sanua cúq yõn mới dáng nhũang tẽ máh ranáq tamái ẽ toâq.”

Cansái Ủat Khẽn

¹⁰ Cóq ủaat cansái tamái khẽn Yiang Sursĩ!

Dũ ntốq tâng cộc cutẽq nâi cóq ủaat khẽn án!

Cóq máh cũai dững tuoc tâng dờq mut ủaat khẽn án!

Cóp dũ ramứh tamong tâng dờq mut cóq khẽn án tẽ.

Máh cũai tâng cruang yong, cóq ủaat khẽn án!

¹¹ Máh vil cũai pờ ntốq aiq cóq khẽn Yiang Sursĩ; máh cũai tâng vil Kê-da cóq khẽn án tẽ.

Cóq dũ náq cũai tâng vil Sê-la triau cupo bũi óh lứq tẽ anũol cóh.

¹² Máh cũai ốt pờ cruang yong, cóq khẽn cóp yám noap Yiang Sursĩ!

¹³ Yiang Sursĩ loõh chíl samoât muoi noaq cũai clốq lứq pờq chu ntốq rachíl; án ẽr áiq ẽ mut tâng ntốq rachíl.

Án cartuoih achõn casang lứq toâq án rachíl,

cóp án chí riap máh cũai par-ũal toâq chóc
bán rêng án.

Yiang Sursĩ Par-ũq Ê Rachuai Cũai Proai Ân

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Khoiq dũn lứq chơ cứq
õt rangiac,

tở bữn ta-đi cũai proai cứq câu sễq.

Ma sanua toâq ngư chơ cứq ẽ táq ranáq.

Cứq cu-đi casang ariang mansẽm ntôm ẽ sễ
côn.

15 Cứq ẽ talốh táh nheq máh cóh king,

cóp táq yỗn bát cóp nỡm aluang cõt sangot
cuchĩt nheq.

Cứq ẽ táq yỗn crống cóp đởq talĩng cõt khỗ
chíq.*

16 “Cứq ẽ ayông máh cũai moat sũt yỗn pỡq
tâng rana ca alóí tở nai pỡq.

Cứq ẽ pĩen canám cõt poang yỗn alóí,

cóp máh rana rahíc-rahốc, cứq ẽ puon yỗn
li loah.

Ranáq nãi la ốc cứq par-ũq;

cứq yỗng níc máh ốc ki.

17 Ma đũ náq cũai ca poâng canũm máh rup
yiang,

cóp đởq rup ki la yiang alóí,

lứq cũai ki cõt pê pahỡm cóp cõt casiet táq.”

Cũai I-sarel Tở Êq Trĩh

18 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai túng clo ơ,
cóq anhia tamứng! Máh cũai sũt lĩal ơ, cóq

* 42:15 42:15 Rana 15 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

anhia nhêng yỗn samoât! ¹⁹ Bữn tở cũai sũt hỡn tễ cũai táq ranáq cúq? Bữn tở cũai túng hỡn tễ cũai cúq ỏn dũng parnai cúq? ²⁰ Mách cũai I-sarel ời! Anhia khoi q hũm sa-ũi ramứh chơ, ma anhia tở bữn cayỏm đợq. Anhia bữn cutữ đợq tamứng, ma anhia tở bữn sâng ntrứu.”

²¹ Yiang Sursĩ táq níc ranáq tanoang o. Ngkíq án ẽq proai án yám noap níc phễp rit án cớp máh ốc án khoi q patáp alóí. ²² Ma sanua, máh cũai án noau pữr ỉt, cớp noau crál tâng cuaq pữn cutẽq yỗn clớp lứq. Noau pữr crớng alóí toau tở bữn khlai q muoi ramứh ntrứu noâng; cớp tở bữn noau tẽq rachuai alóí. ²³ Bữn tở cũai tễ tộp anhia yoc ẽ tamứng tễ ranáq nâi? Tễ sanua toau chumát, anhia ẽ tamứng samoât samoi, ma tở bữn? ²⁴ Noau bĩc tộp I-sarel yỗn cớt prán payoi q yỗn tộp pữr toâq? Ống Yiang Sursĩ toâp táq ranáq ki, yuaq hái khoi q táq lờih chỏq án! Tộp hái tở bữn táq puai rangứh án, cớp hái tở bữn trĩh santoi q án catoaih atỡng. ²⁵ Ngkíq yuaq án sâng cutâu mút, chơ yỗn hái ramóh yúc ntâng lứq. Án cutâu mút cớt samoât pla ũih cat máh cũai I-sarel, ma tộp hái noâng tở bữn lap sĩa.

43

Yiang Sursĩ Parkhán Ễ Rachuai Cũai Proai Án

¹ Sanua Yiang Sursĩ ca tẽng anhia pai neq: “Cũai I-sarel ời! Chỗi ngcỏh ntrứu! Cúq ẽ chuai amoong anhia. Tộp anhia la proai cúq; yuaq ngkíq cúq arô anhia na talẽq ramứh anhia toâp.

² Toâq anhia yang dõq yarũ, cúq lúq õt cóp anhia; ốc túh coat tở bữn cũom anhia. Toâq anhia tayáh mpúng dĩ pla ùih, pla ùih tở bữn culoâuq cat anhia. ³ Cúq la Yiang Sursĩ ca chuai amoong anhia. Cúq la Ncháu cũai I-sarel, án ca bráh o lúq. Cúq yõn pút máh cruang Ê-yip-tô, Ê-thia-bi, cóp Si-ba dõq thái loah anhia. ⁴ Cúq ayooq cóp pasêq lúq anhia. Yuaq ngíq, cúq yõn pút máh cruang canõh dõq chuai amoong anhia. ⁵ Chõĩ ngcõh muoi ramứh ntrứu! Cúq lúq õt nứng anhia!

“Tễ angia mandang loõh cóp angia mandang pát, yong lúq cúq ể dứng tốp anhia píp chu loah pở vil viang anhia. ⁶ Cúq lúq ón cũai angia pớng dõq acláh yõn anhia pớq, cóp cúq ón cũai angia pưn chõĩ catoâng noâng anhia. Cóq anhia acláh máh con mansêm samiang cúq yõn píp chu tễ ntốq yong lúq, tễ dĩ ntốq tâng cốc cutểq nài. ⁷ Cúq toáp ndõm dõĩ tamoong alớĩ; cúq khoiқ tềng alớĩ dõq apáh chóc ang-ừ cúq.”

Cũai I-sarel Têq Apáh Chóc Yiang Sursĩ

⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia dứng aloõh máh cũai proai moat sũt cóp cutừ túng. ⁹ Cóq anhia arô dĩ cruang cũai yõn toâq rôm parnõi. Bữn tở, yiang tễ tốp alớĩ têq atõng saccoaiқ? Têq tở, yiang ki atõng máh ranáq tở yũah toâq yõn tốp hái dáng? Cóq alớĩ dứng máh cũai khoiқ hữm ranáq ki dõq cõt tếc yõn hái dáng, alớĩ pai pĩeiқ ma tở bữn, cóp dõq cõt tếc ốc saccoaiқ alớĩ pai cõt rapĩeiқ.

10 “Máh cũai I-sarel toâp cõt tếc atông loah tễ ranáq cứq. Cứq khoiq rươh tốp anhia cõt cũai táq ranáq cứq, đờq anhia têq dáng cốp sa-âm ống cứq toâp la lứq Yiang Sursĩ. Vót tễ cứq tở bữn yiang aléq noâng; tễ mbốq toâq sanua cốp toau chumát, lứq tở nai bữn Yiang aléq ãn cứq. 11 Ống muoi noaq cứq toâp la lứq Yiang Sursĩ; ống muoi noaq cứq toâp têq chuai amoong anhia. 12 Cứq khoiq atông yỗn anhia dáng nhũang tễ máh ranáq tở yũah toâq, chơ cứq rachuai anhia. Tở nai hữm yiang canỏh ma têq táq ãn cứq; anhia toâp têq cõt tếc atông tễ cứq. 13 Cứq la Yiang Sursĩ, cứq ốt mantái níc. Tở bữn noau têq vót tễ chớq cứq. Tở bữn noau têq pĩen máh ranáq cứq khoiq táq.”

Cũai I-sarel Dễq Tễ Ba-bulôn

14 Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lứq, pai neq: “Cứq lứq ớn muoi tốp tahan toâq chíl vil Ba-bulôn đờq chuai anhia. Cứq lứq talỏh ngoah toong viang vil ki, chơ sương cũai tâng vil ki cơi triau cupo pĩen cõt sương nhiam cuclỏiq ễn. 15 Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, ca bráh o lứq; cứq khoiq tễng anhia, cốp cứq toâp cõt Puo anhia.”

16 Tễ mbốq Yiang Sursĩ cayoah đờq mựt táq yỗn cõt rana đờq cũai tayáh pờq tâng đờq yarũ cốp canoâq rêng lứq. 17 Án payoiq tốp tahan rêng ễq yỗn cuchĩt pứt, la tahan ca bữn sa-ũĩ sẽ aséh rachíl, dếh aséh hỡ. Alới dớq nheq tâng đờq, tở têq chỏn noâng, cõt samoât chớq

tóu nguai pát. ¹⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Chỗi chanchóm noâng ranáq tẽ mbỏq; chỗi ươ tẽ ranáq khoiạ vớ. ¹⁹ Cóq anhia nhêng máh ranáq tamái cứq ẽ táq! Sanua cóq anhia nhêng yỗn samoât, yuaq ranáq ki ntôm toâq. Cứq ẽ táq rana yỗn anhia pỡq tâng ntốq aiq, cóp yỗn đớq hoi đớq anhia bữn nguaiạ tâng ntốq ki. ²⁰ Đêh charán cruang, án yám noap cứq; ayoông cóp calang curóq ũat khễn cứq tê, toâq bữn đớq hoi tâng ntốq aiq, đớq yỗn máh cũai proai ca cứq khoiạ rườh bữn nguaiạ. ²¹ Cứq tềng alới đớq cõt proai cứq; cóp đớq alới ũat máh cansái ũat khễn cứq.”

Cũai I-sarel Táq Ranáq Lôih

²² Yiang Sursĩ pai neq: “Tỗp I-sarel ơ! Anhia sâng pê pahỏm cóp tỡ ểq sang toam cứq noâng. ²³ Anhia tỡ bữn đững bỗh noâng cũu đớq chiau sang yỗn cứq; anhia tỡ bữn chiau sang crơng đớq yám noap cứq. Cứq tỡ bữn adốt mpỗl yỗn anhia đững chiau sang máh thữ racáu, tỡ la crơng phuom. ²⁴ Anhia tỡ bữn chỡng crơng phuom đớq sang cứq, tỡ la táq yỗn cứq sâng bũi pahỏm na nsẻng charán anhia. Ma anhia táq yỗn cứq sâng ntâng lứq tâng mút pahỏm cỗ tian anhia táq lôih. Anhia táq yỗn cứq sâng ngua lứq cỗ tẽ máh ranáq lôih anhia táq. ²⁵ Ma cứq noâng táh lôih anhia! Cứq táq ngkíq la cỗ cứq chỡng yoc ể táq ngkíq. Cứq tỡ bữn sanhữ noâng máh lôih anhia.

26 “Cóg hái pǝq chu ntǝq rasũq, cǝp cǝq anhia liang aloõh dǝq apáh pai anhia tǝ bũn lǝih ntrǝu.
 27 Tẽ dǝu lǝq achúc achiac anhia táq lǝih; cǝp máh cũai ayông anhia khoiq lớn-sarlón chǝq cúq. 28 Ngkíq, cúq tǝ bũn yǝn máh cũai tẽng rit sang táq noâng ranáq cúq. Cúq táq yǝn cruang I-sarel cõt ralõh cǝp cõt casiet.”*

44

Ông Yiang Sursĩ Toáp La Lúq Yiang

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ anhia cũai I-sarel ơ! Anhia la cũai táq ranáq cúq; cǝp anhia la tǝng toiq Yacǝp, án ca cúq khoiq ruroh. Sẽq anhia tamúng nơ! 2 Cúq la Yiang Sursĩ ca tẽng anhia. Tẽ tangái anhia cõt, cúq rachuai níc anhia. Chõi ngcõh ntrǝu! Anhia la cũai táq ranáq cúq; cúq khoiq ruroh anhia cǝp paséq lǝq anhia.

3 “Cúq ẽ tǝh dǝq tâng cutẽq khõ phang, yǝn bũn loah dǝq hoi. Cúq ẽ táq yǝn cutẽq khõ cõt crǝng. Machóng ki tê, cúq ẽ yǝn Raviei cúq õt cǝp máh con acái anhia, cǝp satõh óc bốn yǝn tǝng toiq anhia. 4 Alói cõt toár achõn samoât bát sanlan dǝh cheq dǝq, cǝp samoât nǝm aluang õt cheq tũm dǝq. 5 Manoaq ẽ táq ntǝng chǝq manoaq neq: ‘Cúq cõt cũai khong Yiang Sursĩ.’ Alói ẽ rǝm parnǝi cǝp máh cũai I-sarel; cǝp alói chĩc ramúh Yiang Sursĩ tâng atĩ alói, cǝp alói ngin bũm alói la proai Yiang Sursĩ.”

* 43:28 43:28 Rana 28 nài tǝ bũn raloaih tâng parnai Hê-brǝ.

6 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la Puo tốp I-sarel, cốp án chuai amoong alóí. Án pai neq: “Cứq ốt tể dâu lứq, cốp ốt toau parsốt. Vớt tể cứq, tở bữn yiang aléq noâng. 7 Yiang aléq têq táq ranáq ariang cứq? Yiang aléq têq atỡng saccoaiq nhũang máh ranáq ể toâq, tở la atỡng loah máh ranáq khoiq cốt tể mbốq? Yỗn án atỡng dểh máh ranáq ể toâq hỡ.* 8 Máh cũai proai cứq ời! Chỗi ngcõh ntróu! Anhia dáng chơ tể dỡi mbốq toau toâq sanua, cứq khoiq atỡng saccoaiq tể dũ ramứh ể toâq. Anhia khoiq hữm cốp dáng chơ ốc ki. Noâng bữn yiang canõh, la lứq Yiang tở? Cứq tở nai sâng pai bữn Yiang ki!”

Rup Yiang Tở Bữn Cốt Kia Ntróu

9 Dũ náq cũai ca táq rup đốq sang, la tở bữn khlữr ntróu; cốp máh yiang alóí sang, la tở bữn khlữr ntróu tể. Tốp ca cucõh sang yiang ki la samoât cũai sũt moat cốp cũai sacũl lứq; nữ-ra alóí cốt casiet táq. 10 Tở bữn cốt kia ntróu táq rup toâq tac, chơ cucõh sang rup ki táq yiang. 11 Dũ náq cũai ca cucõh sang rup, cớng alóí la ốc casiet. Cũai táq rup ki la cũai miat sâng, tở bữn mpha ntróu tể cũai canõh. Yỗn alóí toâq rapai thữ, alóí lứq cốt ngcõh, dểh sâng casiet táq hỡ.

12 Cũai Chiang dudểr tac, án ỉt tac, chơ dểr. Atĩ án rêng lứq, chơ án ỉt parnúh dểr tac táq rup. Bo án dểr, án sâng panhieih púng, ể khlac đốq, cốp cốt lakéh lakiei lứq.

* 44:7 44:7 Rana 7 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơr.

13 Cũai Chiang táq aluang, án chiaq aluang. Án ít cupũr cloc pachĩr cõt rup, dẽh ít tanốc tọc, chơ khũar táq rup cũai nêuq o lứq, chơ achúh đõq tâng clống đống. 14 Án poaiq aluang sê-da, aluang ọc, tở la aluang sango tẽ arũih đõq táq rup. Tở la án chớh nỡm aluang sango cớp acoan đõq mia sễng rooh aluang ki đõq yõn án cõt toar. 15 Muoi pún tẽ aluang ki án ít táq ùih, cớp muoi pún ễn án táq rup đõq cucốh sang. Muoi pún aluang ki án táq nũiq ùih ien nhúq đõq nghễng cõt sa-âm cớp đõq sa-áp bễng mi; ma pún canốh ki án táq rup yiang đõq cucốh sang. 16 Muoi pún aluang ki án ít táq ùih đõq áng sâiq cha yõn cõt pasâi. Toâq án sâng sa-âm, chơ án pai neq: “Sa-âm lứq núh câi! Aluang nâi blữ lứq.”

17 Ma aluang noâng clũi, ki án ít táq rup yiang đõq cucốh cớp pũp sang, dẽh câu sễq rup ki arô neq: “Yiang cứq ơi, sễq anhia chuai amoong cứq nứng!”

18 Máh cũai táq ngkíq la sacũl lứq; alới tở bữn dáng ntróu thánq alới táq. Tỗp alới cupât moat cớp catánq chíq sarnóm tở ễq dáng ọc lứq. 19 Án ca táq rup đõq cucốh sang, án ốq dẽh sarnóm têq dáng neq: “Muoi pún aluang cứq táq ùih, ma muoi pún ễn cứq táq cucháh ien táq bễng mi cớp áng sâiq. Ma clũi tẽ ki cứq táq rup đõq cucốh sang. Sanua cứq õt cucốh sang muoi béq aluang sâng.”

20 Mứt raphếq rathũ la tở bữn ntróu mpha tẽ cha bớh. Sarnóm sacũl táq yõn án sapúl tâng ọc lờih ntâng lứq, toau tở têq noau rachuai noâng.

Ma mút án toáp tở ẽq ngin pai rup án cucốh sang ki tở cõn lứq yiang.

Yiang Sursĩ La Án Ca Tẽng Cóp Chuai Amoong Cũai

²¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ tốp I-sarel ơ! Cóq anhia sanhữ ranáq nãi. Cóq anhia sanhữ anhia la cũai táq ranáq cứq. Cứq khoiq tẽng anhia yõn táq ranáq cứq, cóp cứq tở nai khlĩr anhia.

²² Cứq khoiq pupứt nheq ranáq lôih anhia; lôih anhia cõt samoât ramứl yial pứt sarbiet nheq. Cóq anhia pĩh loah chu cứq, yuaq ống cứq toáp têq chuai amoong anhia.”

²³ Tốp ranẽng tâng paloõng ơ! Cóq anhia triau cupo! Ntốq yarũ lứq ơ! Cóq anhia triau cupo tê! Dũ anũol cóh cóp dĩ nỡm aluang tâng arũih, cóq õn chỡ na sường triau cupo. Yiang Sursĩ khoiq apáh án bữn sốt toâr lứq na chuai amoong cũai proai I-sarel.

²⁴ Yiang Sursĩ ca tẽng anhia cóp chuai amoong anhia pai neq: “Cứq la Yiang Sursĩ ca tẽng túc ramứh. Ống cứq toáp paliang paloõng. Toáp cứq tẽng cốc cutẽq, lứq tở bữn noau chuai cứq.

²⁵ Cứq táq yõn máh mo cru cóp mo mumứl cõt sacũl nheq, táq yõn santoiq alới pai saccoaiq cõt tở bữn lứq. Cứq táq yõn cũai rangoaiq pai santoiq tở bữn pĩeiq, cóp apáh yõn noau dáng ốc rangoaiq alới la sacũl lứq. ²⁶ Ma toáp cứq ớn máh ranẽng cứq pai ốc saccoaiq, cứq yõn santoiq alới pai cõt ốc lứq. Cứq atõng tẽ vil Yaru-salem neq: ‘Chumat bữn cũai proai õt sĩa tâng ntốq

ki, cớq cứq táq loah tamái máh vil tâng cruang Yuda; nốq khoiq ralóh-ralái pñeiq noau atức loah tamái.’²⁷ Cứq toáp ớn đờq mut cớp đờq tũm sarết cớp cốt khỗ.²⁸ Cứq ớn puo Sai-rut neq: ‘Mới la manoaq cũai cứq yỗn ayông máh cũai proai cứq, cớp táq ống ranáq cứq yoc mới táq sâng. Cớq mới ớn noau atức loah vil Yarusalem tamái, cớp táq tanang Dống Sang Toâr cốt tamái loah tê.’ ”

45

Yiang Sursĩ Chóh Sai-rut

¹ Yiang Sursĩ rườh Sai-rut yỗn cốt puo. An anoaq yỗn Sai-rut bữn chíp riap máh cruang canốh, cớp alíh nheq chóc máh puo alóí. Yiang Sursĩ ẽ pớh ngoah toong máh vil yỗn án mut, cớp ngoah toong ki tở bữn noau têq catáih noâng. Yiang Sursĩ pai chóq Sai-rut neq: ² “Cứq toáp thữan rana yỗn mới pỡq, na táq yỗn cóh cớp cuar cóh cốt tapín. Cứq ẽ clúh talốh ngoah toong sapoan yỗn cốt pacháh nheq, cớp cứt raláng tac cláng ngoah toong viang vil cốt tacoaih nheq. ³ Cứq ẽ chiau máh crớng moat tâng nốq canám clộp lứq yỗn mới ndỡm. Chơ mới bữn dáng samoât samơi cứq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq arô talếq ramứh mới. ⁴ Cứq arô mới talếq ramứh mới cở ẽq mới chuai tốp I-sarel, cũai táq ranáq cứq, la cũai cứq khoiq rườh. Cứq yỗn mới bữn ramứh pardốh parchia, tam mới tở bữn dáng cứq.

⁵ “Cứq la Yiang Sursĩ; vót tẽ cứq tở bữn Yiang aléq noâng. Tam mới tở bữn dáng cứq, ma cứq ẽ yõn mới cõt bán rêng. ⁶ Cứq táq ranáq nâi đõq yõn dũ náq cũai, tẽ púp mandang loõh toau toâq púp mandang pát tâng cóc cutẽq nâi, têq dáng cứq la Yiang Sursĩ, cớp dáng samoât samơi la tở bữn Yiang canõh noâng. ⁷ Cứq tẽng poang cớp canám; cứq satõh ớc bốn cớp đưng atoâq ớc cuchĩt pút. Cứq la Yiang Sursĩ táq túc ramứh nâi. ⁸ Ở paloõng ơi! Yõn ớc tanoang o sễng ariang mia, yõn cóc cutẽq nâi têq roap chõm ớc ki. Ngkíq, lứq bữn ớc chuai amoong cớp ớc tanoang o dáh parnơi. Cứq la Yiang Sursĩ ca yõn dũ ranáq nâi toâq.

⁹ “Adéh cutẽq khốn rasuon racloaq cớp cũai Chiang mial án tở? Muoi bễng adéh la machớng cớp adéh canõh tê. Têq tở cutẽq dieuq blớh cũai Chiang ntróu án táq? Têq tở adéh cutẽq dieuq bubéq pai cũai Chiang mial adéh tở bữn khếuq ntróu? ¹⁰ Bữn noau noâq khốn pai mpiq mpoaq án bữm neq: ‘Cỗ nõq anhia canõt cứq ãn nneq?’ ”

¹¹ Yiang Sursĩ bráh o lứq, cũai I-sarel sang, án ca tẽng alới, pai neq: “Tẽ máh ranáq ẽ toâq chumát, khốn tở anhia blớh cứq tẽ máh con cứq, tở la ón cứq táq ranáq? ¹² Cứq toâp tẽng cóc cutẽq nâi cớp tẽng yõn dũ tốp cũai õt ngki. Cứq paliang paloõng na chóc cứq, cớp tẽng yõn bữn máh mantõr tâng ki. ¹³ Cứq toâp chớh Sai-rut yõn táq ranáq nâi, đõq táq yõn moâm máh ranáq cứq yoc ẽ táq, la ranáq p̄ieiq lứq. Cứq ẽ táq yõn

tanoang dũ rana án pǝq. Án ẽ atúc loah vil Yarusalem tamái, la vil cúq. Cóp án acláh máh cũai cúq ca khoiq noau cǝp. Tǝ bũn noau chang tǝ la chǝng mút pahǝm án yǝn táq ranáq nái. Cúq Yiang Sursĩ Sót Toâr Lúq toáp pai máh ǝc nái.”

14 Yiang Sursĩ pai chǝq máh cũai I-sarel neq: “Máh mun cũai Ê-yip-tô cóp cũai Ê-thia-bi cǝt khong anhia ẽn; máh cũai Sê-ba ca toâr sarǝih lúq cǝt sũl anhia, cóp tayáh puai anhia na clũng alóiq toáq sái-sô. Alóiq ẽ cucǝh u-ap anhia, cóp ngin kho neq: ‘Yiang Sursĩ lúq ǝt cóp anhia; ǝng muoi noaq án toáp la lúq Yiang; tǝ bũn Yiang canǝh noâng.’ ”

15 Yiang Sursĩ tǝp I-sarel sang, án chuai amoong máh cũai án. Yiang Sursĩ cutooq tǝ án bũm. 16 Máh cũai táq rup sang, alóiq bũn roap cóng la ǝc casiet cóp pút moat múh hǝ. 17 Ma Yiang Sursĩ lúq chuai amoong tǝp I-sarel mantái níc. Máh cũai proai án tǝ nái cǝt casiet táq, tǝ la clẽr tẽ muoi ramũh ntrǝu.

18 Yiang Sursĩ khoiq tẽng paloǝng. ǝng án toáp lúq Yiang. Án tẽng cóc cutẽq nái cǝt ntǝq yǝn cũai tẽq ǝt; án tǝ bũn tẽng yǝn cóc cutẽq nái cǝt ntǝq miat sâng. Yiang Sursĩ pai neq: “Cúq la Yiang Sursĩ; vót tẽ cúq tǝ bũn Yiang canǝh noâng. 19 Cúq tǝ bũn pai tâng ntǝq clǝp, tǝ la cutooq dǝq máh ngê cúq. Cúq tǝ bũn rasẽq cũai I-sarel chuaq cúq bân ntǝq rangual. Cúq la Yiang Sursĩ pai moang ǝc lúq, cóp táq yǝn cũai dáng ǝng ranáq p̃ieiq.”

Yiang Sursĩ Cóp Rup Cruang Ba-bulôn Sang

²⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai tễ dĩ cruang ca bữn vớt tễ sốt puo Sai-rut ơi! Cóg anhia toâq rôm parnoi! Nheq tửh cũai ca dĩng máh rup noau táq toâq aluang, cóp câu sẽq níc tễ yiang tở têq rachuai ntróu, alói la cũai sacũl lứq! ²¹ Yỗn alói sarhống salĩq parnoi, chơ toâq ramóh cứq pở ntốq parchĩn. Bữn noau khoiq pai saccoi q tễ máh ranáq tở yũah cõt? Lứq cứq toâp pai ngkĩq! Vớt tễ cứq tở bữn Yiang canốh noâng. Ống cứq toâp la tanoang o cóp têq chuai amoong cũai.

²² “Nheq tửh cũai tâng cốc cutễq nâi ơi! Cóg anhia pĩh loah chu cứq, đốq cứq têq chuai amoong anhia! Cứq la Yiang Sursĩ, cóp vớt tễ cứq tở bữn Yiang canốh noâng. ²³ Nheq tửh santoiq cứq par-ữq la ốc lứq; santoiq ki tở nai ralêq. Cứq parkhán samoât samơi nhơ tễ chóc cứq, nỡ-ra dĩ náq cũai toâq sacốh racól choâng moat cứq, cóp thể dĩn ễ yám noap cứq.

²⁴ “Alói táq ntông tễ cứq, pai ống tâng Yiang Sursĩ toâp bữn ốc tanoang o cóp ốc bán rêng. Ma dĩ náq cũai ca ũan chóc cứq, alói lứq cõt casiet táq. ²⁵ Cỗ nhơ tễ cứq la Yiang Sursĩ, dĩ náq tễ tống toiq I-sarel cõt tanoang o, cóp bữn khễn ramứh cứq.

46

¹ “Nâi la ngư parsốt thág yỗn máh rup yiang tâng cruang Ba-bulôn. Tễ nhũang cũai đốq cucốh sang yiang Bel cóp yiang Ni-bô. Ma sanua, máh rup yiang ki noau patiang chóc tâng cloong

charán, mpõl patâng charán yõn cõt lakéh sâng.
 2 Rup ki tở têq chuai ntróu tở án bữm; ngkiq noau cõp alóí cõp atõi dõq pở ntõq canõh. Nâi la ngư parsốt yõn máh yiang tâng cruang Ba-bulôn.

3 “Tõng toiq Yacõp ơi! Dữ náq anhia cũai proai cúq ca noâng tamoong, cóq anhia tamúng! Cúq khoiq nhêng salĩq anhia tễ mbốq arái, tễ bo tốp anhia mbõiq cõt cũai. 4 Cúq la Yiang Sursĩ anhia; cúq lứq nhêng salĩq tốp anhia toau toâq anhia thâu, sóc cõt pluac nheq. Cúq khoiq tễng anhia, cõp cúq lứq chừm siem níc anhia; cúq lứq chuai anhia cõp yõn anhia bữn õt plot-plál níc.

5 “Tốp anhia ẽ tarlĩ cúq cõp noau? Bữn noau li cúq tở? 6 Bữn cũai pớh tũi, chơ aloõh práq; alóí cân práq ca alóí bữn, yõn dáng ntâng máh léq. Alóí chang cũai Chiang tooc yềng dõq táq rup yiang, chơ alóí cucõh sang rup alóí khoiq táq ki. 7 Alóí acõq rup ki achõn tâng apal cõp crang; chơ pởq achúh dõq tâng muoi ntõq canõh. Án tở têq rachâu chu léq; khân bữn muoi noaq câu sêq, án tở têq ta-õi ntróu, tở la rachuai cũai ki yõn vót tễ ọc túh coat ẽ toâq pở án.

8 “Nheq tữh cũai lôih ơi! Cóq anhia sanhữ dõq máh ramúh nâi. Cóq anhia chanchóm loah tễ máh ranáq cúq khoiq táq. 9 Cóq anhia sanhữ tễ ranáq khoiq cõt tễ dũn ki; cóq anhia dáng yõn samoât lứq, ống muoi noaq cúq toâp la Yiang Sursĩ; cõp vót tễ cúq tở bữn Yiang canõh noâng. 10 Tễ dâu lứq, cúq atõng tễ ranáq ẽ toâq; khoiq dũn lứq chơ cúq atõng saccoaiq tễ ranáq

ẽ cõt. Cúq atõng samoât lúq: Dũ ranáq ntróu cúq chanchóm ẽ táq, lúq cúq táq. ¹¹ Tẽ angia mandang loõh cúq ntôm arô muoi noaq cũai yõn toâq.* Án lúq pachót asẽng samoât calang; án táq moâm nheq máh ngê cúq khoiq aloõh đõq. Toâq cúq aloõh ngê ntróu, lúq cõt ranáq ki.

¹² “Cóq anhia tamúng, anhia ca đõq ít rangúh bũm! Anhia pai noâng dũn nõq anhia têq bũn riap. ¹³ Ma cúq ntôm đũng tangái anhia bũn riap; tangái ki khoiq cheq la-ũt chơ, tở bũn dũn máh léq. Tangái cúq chuai amoong tở bũn yũt. Cúq lúq chuai amoong vil Yaru-salem cốp yõn tốp I-sarel bũn ramúh ranoâng.”

47

Yiang Sursĩ Rablõh Cruang Ba-bulôn

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Ba-bulôn ơi! Cóq mới sẽng tẽ ntõq chóc, cốp tacu tâng cutẽq phõn ẽn. Bo nhũang mới cõt samoât muoi noaq mansẽm plot, tở bũn noau khón toâq chíl mới, ma sanua noau tở bũn pasẽq noâng mới, cốp mới tở bũn noau hũm o noâng. Sanua, mới cõt sũl ẽn. ² Cóq mới clóh saro cốp cliet táq bõ! Cóq mới ít aloõh chíq aroaiq pul mieiq mới. Cóq mới tũot aloõh chíq tampác mới tâc ca o lúq. Cóq mới casõq sỏn sarê cốp coaiq máh đõq tũm.* ³ Máh cũai proai lúq bũn hũm mới õt mu rariat, cốp alóh

* **46:11** 46:11 Sẻq nhẻng tâng pún 41 rana 2. * **47:2** 47:2 Coaiq máh đõq tũm la sacâm tẻ alóh cõt cũai tũ pở cruang canõh.

bữn hữm mới ralíh chóc cốp casiet táq. Cúq ẽ carláh đởq, cốp tở bữn noau têq catáng cúq.”

⁴ Yiang Sursĩ tốp I-sarel sang, án ca bráh o lúq; án acláh tốp hái. Ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lúq. ⁵ Yiang Sursĩ pai tẽ Ba-bulôn neq: “Cóq mới tacu bân ntốq rangiac cốp canám péc. Tở bữn noau ẽ đởq mới noâng la puo mansẽm ca sốt dũ cruang. ⁶ Cúq khoiq cutâu mút chóc máh cũai proai cúq; chơ cúq táq chóc alóí samoât alóí tở cõn cũai cúq noâng. Cúq khoiq chiau nheq tữh alóí tâng talang atĩ mới, ma mới tở bữn sâng sarũiq táq tốp alóí. ⁷ Mới chanchóm mới lúq cõt lacuoi puo mantái níc. Ma mới tở bữn chanchóm ntróu tẽ máh ranáq ẽ toâq pở mới.

⁸ “Ngkíq, mới yoc ẽ õt bũi óh, cóq mới tamứng tẽ ranáq nâi! Mới coi chanchóm pai mới bữn plot ien cốp khâm râm níc. Mới achõn tở bữm pai mới sốt toâr lĩ-ralĩ cốp Yiang Sursĩ, cốp pai tở bữn cũai aléq ma bữn chóc ariang mới. Mới coi chanchóm mới tở nai cõt cán cumai, tở la chĩuq pút máh con mới. ⁹ Ma mahúiq lúq, ống muoi tangái sâng, bar ramứh nâi toâq pở mới. Tam mới plóng nheq máh ramoon mới bữn, ma mới cóq pút cayac cốp pút máh con mới.

¹⁰ “Mới khoiq poâng tẽ máh ranáq sâuq mới đởq táq, cốp chanchóm tở bữn cũai aléq hữm mới. Ốc roan rangoaiq cốp ốc mới dáng khoiq dũng mới pởq tâng rana lôih. Cốp mới chanchóm neq hỡ: ‘Cúq toáp la yiang, cốp tở bữn noau canõh samoât cúq.’ ¹¹ Ranáq cuchit pút lúq toâq pở mới cháí! Cốp tở bữn ramoon

aléq têq catáng. Ranáq rúng ralóh santar toáq pở mới, máh ranáq mới tở nai chanchóm loâng tễ nhũang. ¹² Âu mới ít tác ramoon mới, yuaq mới coi ít tác ramoon ki tễ bo mới noâng póng. Cỏh lơ án têq rachuai mới muoi ranáq ntrầu cống bữn, tở la ramoon ki têq táq yỗn cũai par-ũal mới cởt ngcỏh cống bữn. ¹³ Mới khoiạ pứt rêng sa-ũi chơ, tam mới bữn roap sa-ũi ỏc tũeih atởng tễ máh cũai rien tễ máh mantỏ, cớp máh cũai ca nhêng chu paloỏng đờq atởng saccoaiạ. Máh cũai ki chanchóm têq alóí atởng mới casâi nâi tở la casâi ki máh ranáq ki toáq. ¹⁴ Tỏp alóí la samoát soc ca cớt lứq, cớp bữn ũih cat threc nheq. Alóí tở têq chuai amoong đêh tở alóí bữm; ũih ki blữ hang lứq, tở bữn cũai aléq têq nghễng. ¹⁵ Nâi la máh ranáq alóí táq đờq chuai mới, ma máh cũai mo moaiạ-mư ca mới đờq sarhỏng, alóí lứq táh mới, cớp đẽq chu canỏh, đêh tở bữn noau ỏt noâng chuai amoong mới.”

48

Tỏp I-sarel Ngian Lứq

¹ Ở tởng toiạ Yacỏp ời! Cỏq anhia tamứng tễ ranáq nâi! Anhia ca noau đờq cũai I-sarel, anhia patỏng loah tởng toiạ tỏp Yuda. Tỏp anhia thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, cớp pai anhia sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tỏp I-sarel, ma anhia tở bữn pai ỏc p̣ieia tở la tanoang o. ² Tam ngkíạ, ma anhia noâng bũi ẽq achỏn tở bữm, pai anhia la cũai proai tễ vil miar khong Yiang

Sursĩ, cốp anhia pông canưm ổng Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. ³ Yiang Sursĩ pai chốq cũai I-sarel neq: “Khoi q đũn lứq chơ cứq pai cứq ẽ táq ranáq ntróu; cứq khoi q atõng nhũang máh ranáq ẽ toâq. Chơ sarblõl toâp, cứq táq yõn máh ranáq nâi cõt. ⁴ Yuaq cứq dáng anhia cõt cũai ngian, mút anhia lêng samoât tac cốp sarnóm anhia coang samoât sapon. ⁵ Ngkíq cứq khoi q atõng anhia ranáq nâi tẽ đũn lứq chơ, nhũang tẽ ranáq ki tở yũah cõt, đõq anhia tở tẽq pai neq: ‘Máh rup yiang hếq sang khoi q táq ranáq nâi.’

⁶ “Đũ ranáq cứq atõng saccoai q khoi q toâq; tốp anhia cóq ngin pai ranáq cứq khoi q táq la lứq p̄ieiq. Sanua, cứq atõng anhia tẽ ranáq tamái ẽ toâq, la máh ranáq cứq tở bữn atõng yũah hõi nhũang. ⁷ Cứq ntôm yõn ranáq ki toâq tâng dõi sanua; ranáq nâi tở yũah cõt tâng dõi nhũang. Khân ngkíq, anhia tở tẽq pai anhia khoi q hũm cốp dáng chơ ranáq ki. ⁸ Cứq dáng samoât lứq, cứq tở tẽq noap noâng anhia; anhia khoi q lớn-sarlón. Yuaq ngkíq, anhia tở bữn sâng loâng tẽ ranáq nâi, cốp parnai Yiang Sursĩ la tở bữn mut tâng cutũr anhia.

⁹ “Toau sanua, cứq arũiq loah máh ốc cứq cutâu đõq yõn cũai proai bữn khẽn ramứh cứq. Cứq ót cốp alíh ốc cứq cutâu, đẽh tở bữn pupút tốp anhia. ¹⁰ Cứq khoi q chim anhia na tooc anhia tâng pla ùih, samoât noau tooc práq yõn cõt cloc bráh o. ¹¹ Cứq táq ngkíq, la cõ cứq sâng yoc, cốp cõ cứq tở bữn pruan yõn ramứh ranoâng cứq cõt ralíh chóc; cốp cứq tở bữn pruan tampẽq

ang-ũr cứq yõn noau canõh. Ang-ũr ki la õng khong cứq toâp.”

Sai-rut La Cũai Yiang Sursĩ Rũoh

¹² Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai I-sarel ời, cóq anhia tamứng nơ! Anhia la tốp cứq khoiạ arô. Ông muoi noaq cứq toâp la Yiang Sursĩ; cứq õt tễ dâu lứq, cóp cứq õt toau toâq parsõt. ¹³ Atĩ cứq toâp tềng tanang cốc cutẽq nâi, cóp paliang paloõng. Toâq cứq arô cốc cutẽq cóp paloõng yõn toâq, ki bar ramứh nâi toâq toâp.

¹⁴ “Nheq tữh anhia cóq parõm pachứm parnoi cóp tamứng! Lứq tở bữn yiang aléq tễ máh ramứh yiang ma tềq pai saccoaiạ nhũang neq: Cũai cứq rũoh đợc chíl Ba-bulôn, án lứq táq dũ ranáq cứq yoc án táq. ¹⁵ Cứq la án ca atõng cóp arô cũai ki; cứq dừng án toâq cóp yõn án táq dũ ranáq yõn moâm.

¹⁶ “Sanua cóq anhia sĩc amut cheq đợc tamứng santoiạ cứq atõng. Tễ dâu lứq cứq tở bữn cutooạ muoi ớc ntrớu, cóp cứq táq yõn santoiạ cứq pai cõt p̄ieiq lứq.”

Sanua Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ớn cứq p̄õq, cóp Raviei án õt nứng cứq.

Yiang Sursĩ Aloõh Ngé Yõn Cũai Proai Án

¹⁷ Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq, pai neq: “Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, yoc arĩen anhia dáng ớc o, cóp ẽ sadoi rana yõn anhia p̄õq.

¹⁸ “Cứq ẽq anhia táq puai máh ớc cứq khoiạ patâp; khân anhia ma táq ngkíq, máh ớc bốn

lứq hoi chu anhia samoât crống. Cóp máh ọc tanoang o anhia cõt samoât đởq mứt canoâq.
 19 Tổng toiq anhia bữn cõt rứh cứng lứq, cõt samoât ọc chũah tâng tor đởq mứt, cóp cứq lứq bán curiaq tốp anhia, tở yỗn noau têq pupút.”

20 Sanua cóq anhia đễq nheq tễ cruang Babulôn samoât cũai khoiq racláh chơ. Cóq anhia pau atỡng ọc o yỗn bữn ỡn lứq. Cóq anhia atỡng đũ ntốq đáng cóp sâng tê neq: “Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq án.”

21 Toâq Yiang Sursĩ đững máh cũai proai án pởq luat ntốq aiq ca pa-át cutâu lứq, alớ tở bữn ốq đởq nguaiq. Án táq yỗn đởq loỏh tễ côl tamáu, đởq tốp alớ bữn nguaiq. Án côq tamáu côl yỗn cõt phang, chơ đởq hoi loỏh toau clữi cliei.

22 Yiang Sursĩ pai neq: “Ốc ien khễ tở bữn yỗn máh cũai loài.”

49

I-sarel Samoât Ốc Poang Yỗn Máh Tốp Cũai

1 Ở máh cruang yơng lứq ơ! Cóq anhia tamứng! Yiang Sursĩ khoiq rườh cứq nhũang cứq tở yũah cõt; cóp án arô ramứh cứq bo cứq noâng ốt tâng púng mpiq. 2 Án táq yỗn santoiq cứq cõt samoât dau bớc lứq, cóp aĩ Yiang Sursĩ toập bán curiaq cứq.* Án táq yỗn cứq cõt samoât saráh nhôiq lứq, têq ỉt tâc toập. 3 Án táq ntỡng cóp cứq neq: “I-sarel ơ! Mới la

* 49:2 Tở la ‘Án bán curiaq cóp cutooq cứq đởq tâng carpốt aĩ án’.

cũai táq ranáq cứq; cõ nhơ tễ mới nheq tữh cũai bữn khễn cứq.”†

⁴ Cứq pai neq: “Cứq khioq táq ranáq, ma ốq kia ntróu. Cứq aloõh rêng, ma tở bữn cõt moâm ntróu. Ma noâng cứq canưm Yiang Sursĩ bán curiaq cứq, án lứq yõn cồng máh ranáq cứq táq.

⁵ Yiang Sursĩ rươh cứq nhũang tangái mpiq sết cứq, cốp án táq yõn cứq cõt cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, na dững máh cũai I-sarel ca ốt parsáng-parsaiq yõn pih loah chu pở Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ yõn cứq bữn ramứh ranoâng, án toập la ốc bán rêng cứq.”

⁶ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq bữn ranáq toâr lứq yõn mới, la cũai táq ranáq cứq; tở cõn ống dững aloõh cũai I-sarel ca noâng tamoong sâng, ma cứq lứq yõn mới cõt ốc poang yõn máh cũai tở cõn cũai I-sarel, đởq nheq tữh cũai chũop cốc cutễq nâi bữn dáng cứq yoc chuai amoong alới tễ.”

⁷ Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang, án bráh o lứq, cốp án chuai amoong tốp I-sarel. Án pai neq chók cũai noau palữi cốp kêt, alới ca cõt sũl cũai sốt: “Nữ-ra máh puo bữn hữm noau acláh anhia, chơ alới yuor tayứng apáh ốc yám noap chók anhia. Máh con samiang puo hữm tễ ranáq nâi, cốp alới pũp asễng yám noap anhia tễ.”

Ranáq nâi lứq cõt, yuaq Yiang Sursĩ toập yõn cõt ngkíq. Án khioq rươh mới cõt cũai táq ranáq án; án la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh

† 49:3 49:3 Ramứh ‘I-sarel’ pở nốq nâi, tở bữn dáng raloaih ễ pai chu aléq.

o lứq, cớp án yống níc máh santoiq án khoiq par-ũq.

Yiang Sursĩ Táq Loah Vil Yaru-salem Tamái

⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq ngư cứq ẽ chuai miat anhia, cứq ta-đi santoiq anhia câu. Cớp toâq ngư cứq yoc ẽ chuai amoong anhia, cứq lứq chuai. Cứq nhêng salĩq cớp bán curiaq anhia, cớp nhơ tẽ anhia, cứq ẽ táq tếc parkhán cớp nheq từh cũai. Cứq ẽ dững anhia pờq ốt ntốq tamái, la ntốq cutẽq rangual cớp ốq cũai ốt. ⁹ Cứq ẽ pai chóq máh cũai tũ neq: ‘Âu anhia loõh tẽ ki!’ Cớp cứq pai chóq máh cũai ca ốt tâng ntốq canám neq: ‘Âu anhia loõh pờ ntốq poang!’ Alói cõt samoât tốp cũu chuaq cha bát tâng cuar cóh. ¹⁰ Alói tở nai sâng panhieih, tở la khlac đởq noâng. Moat mandang claq hang lứq tâng ntốq aiq tở têq táq túh noâng alói, yuaq án ca ayông alói, ayooq lứq alói, cớp án ẽ ayông alói chu ntốq bữn parluoiq đởq mec.

¹¹ “Cứq ẽ táq rana put đởq yang máh cóh, cớp thrũan rana yõn proai cứq pờq. ¹² Tốp alói toâq tẽ ntốq yong, tẽ angia pỡng cớp angia mandang pát, dểh tẽ vil At-van ca‡ ốt coah angia pũn.”

¹³ Paloõng ơi, cóq ũat máh cansái khễn! Cutẽq ơi, cóq triau cupo yõn bũi óh lứq! Cóq máh cóh triau cupo cớp ũat yõn casang. Yiang Sursĩ lứq aliam máh cũai án, la alói ca khoiq chũuq tanhĩr túh coat; án lứq sarũiq táq máh cũai proai

‡ 49:12 49:12 Vil At-van ốt coah angia pũn cruang Ê-yip-tô, la ntốq cũai proai I-sarel ốt cứng lứq.

án. ¹⁴ Mách cũai tâng vil Yaru-salem đốq pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq táh cớp khlĩr tốp hái chơ!”

¹⁵ Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi loah neq: “Mansẽm, rơi án khlĩr con án sết tỡ? Têq tỡ án tỡ bữn ayoog con án bữm? Tam mpiq têq khlĩr con, ma cứq tỡ nai khlĩr tốp anhia. ¹⁶ Yaru-salem ỡi, cứq tỡ têq khlĩr vil anhia! Cứq khoiq chĩc ramứh vil anhia đốq tâng talang atĩ cứq.

¹⁷ “Mách cũai ẽ táq loah tamái vil anhia khoiq cheq toâq chơ, cớp tốp ca talốh vil ki khoiq cheq ẽ pớq nheq. ¹⁸ Cớq anhia tapoang cớp nhêng lavíng mpễ anhia. Sanua máh cũai ca toâq rôm parnơi cớp anhia, alới píp chu loah pỡ đống vil alới. Nớ ramứh cứq Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, nỡ-ra mới sâng tanga pahồm cớp tốp alới, samoât ỡi tamái pasang máh crơng ngoaih.

¹⁹ “Cruang cutểq anhia noau khoiq talốh táh yỗn cớt sớc nheq. Ma sanua, án cớt hểp la-ữt, yuaq cũai proai cứng lứq ẽ píp chu loah pỡ vil viang. Tốp ca khoiq táq cruang anhia yỗn cớt rúng ralốh, alới ẽ đểq yơng tể anhia. ²⁰ Nỡ-ra bữn muoi tangái máh con acái anhia sết tâng cruang canốh, alới lứq táq ntờng cớp anhia neq: ‘Cutểq bân ntốq nâi hểp lứq yỗn tốp hểq. Tốp hểq yoc ẽ bữn ntốq la-a clữi tể nâi đốq yỗn hểq ỡt.’ ²¹ Tữ ki, cũai tâng vil Yaru-salem chanchóm neq: ‘Noau khoiq sết máh carnễn nâi? Hểq khoiq pút nheq máh carnễn, cớp tỡ têq bữn noâng. Hểq khoiq noau phốt cớp tuih yỗn đểq. Cũai aléq chửm siem máh carnễn tốp nâi? Hểq

khoiq noau táh yõn õt ariang ống muoi noaq sâng. Ma carnẽn tốp nâi, tẽ léq alóí toâq cõt cứng lứq?’ ”

²² Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tữh Cũai, pai chóc cũai proai án neq: “Cứq ẽ arô cũai tẽ cruang canõh, yõn alóí ca-ữ con acái anhia dững chu vil Yaru-salem. ²³ Mách cũai puo cõt samoât mpoaq anhia; máh lacuoi puo cõt samoât mpiq anhia. Alóí lứq ữp crap yám noap choâng moat anhia. Chơ anhia têq bữn dáng samoât lứq, cứq la Yiang Sursĩ; cũai aléq acoan yõn cứq toâq chuai, án lứq tở nai pứt ốc ngcuang.”

²⁴ Têq tở, noau ít máh crơng tahan pữr, chơ dững chu canõh? Têq tở, noau rachuai cũai tữ yõn vót tẽ cũai sốt ca tachoât lứq?

²⁵ Yiang Sursĩ ta-õi loah neq: “Mách ranáq cứq khoiq pai ki, sanua ntôm ẽ toâq. Mách cũai ca tahan khoiq cốp, noau lứq dững aloõh; cốp máh crơng cũai tachoât khoiq ít ndõm, noau lứq ít loah crơng ki tẽ alóí. Cứq lứq chíl dũ náq cũai ca chíl anhia, cốp cứq lứq chuai amoong máh con châu anhia. ²⁶ Cứq táq yõn máh cũai padâm anhia carchĩt ratuaq; alóí cõt samoât bũl blống cõ nguaiq aham bữm. Chơ dũ náq cũai bữn dáng samoât lứq cứq, la Yiang Sursĩ, chuai amoong anhia; cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca sốt toâr lứq.”

50

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Mách con acái cứq ời! Anhia chanchóm cứq táh mpiq anhia cốp tuih án chu canõh tở? Ma khân ngkíq, léq anhia hữm

choaiq ratah? Anhia chanchóm cứq chéq anhia yõn cõt sũl ariang manoaq chéq con châu án bũm yõn cõt sũl cũai canõh tở? Tở cõn ngkiq! Noau cõp anhia cõ tian máh ranáq lôih anhia khoiq táq; ỏc lôih ki táq yõn noau dũng mpoaq anhia chu cruang canõh.

² “Cõ nõq máh cũai proai cứq ma tở bũn ta-õi cứq toáq cứq chuai amoong alói? Toáq cứq arô, cõ nõq alói tở bũn ta-õi? Alói hũm cứq ieuq lúq, tở rơi rachuai alói tở? Cứq têq ỏn dõq mứt cõt sarê, cõp táq yõn máh crõng cõt chíq ntốq aiq ẽn; chơ máh sĩaq tâng dõq ki cuchĩt nheq la cõ tian ỏq dõq. ³ Cứq têq táq yõn paloõng cõt canám, cõt samoát noau catáng paloõng toáq aroaiq tanúh.”

Máh Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ Trĩh Án

⁴ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai khoiq arĩen cứq máh santoiq cứq cóq pai, dõq cứq têq rachuai máh cũai ieuq tuar yõn cõt rêng loah tamái. Cu tarựp án táq yõn cứq sâng ẽr áiq yoc ẽ tamúng santoiq án atõng. ⁵ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai khoiq táq yõn cứq bũn cutũr yoc ẽ tamúng. Cứq tở bũn lớn-sarlón, tở la nguai chíq tẽ án. ⁶ Cứq sato cloong yõn cũai ca ẽ toân cứq. Cứq sato yõn alói satúh sóc bẽc cứq. Cứq tở bũn nguai bo alói ayê ra-ac cứq, cõp bo alói cuchóh tâng mieiq cứq. ⁷ Yuaq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai rachuai cứq, mút pahõm cứq tở bũn cõt pê. Yuaq ngkiq, cứq rien ót tanhĩr yõn rơi chũuq máh ranáq alói táq; cứq

dáng samoât lúq cúq tở bữn casiet táq, ⁸ yuaq Yiang Sursĩ õt níc cớp cúq, dếh apáh raloaih, cúq tở bữn táq lôih. Noau khốn đưng santiago apót cúq? Cóg hái pớq chu ntốq rasũq, chơ yỗn noau títg cauq apót cúq pỡ ki. ⁹ Lúq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai toập rapai chuai cúq. Ngkíq, noau têq apót ốc tở o chóq cúq? Tỗp ca apót cúq lúq cõt pút nheq, alóí cõt pút samoât tampác lamooh cha. ¹⁰ Tam rana anhia pớq la canám péc, ma cóq yỗn dũ náq ca yám noap Yiang Sursĩ cớp trĩh santiago cũai táq ranáq Yiang Sursĩ atõng, poâng canũm ống Yiang Sursĩ sâng. ¹¹ Dũ náq anhia ca aloõh ngê ẽ pupút cũai canõh, máh ngê ki lúq pupút anhia bữm. Yiang Sursĩ toập táq yỗn máh ranáq ki cõt ngkíq; chơ tỗp anhia cóq chĩuq tanhĩr tỗiq bap lúq.

51

Santiago Aliam Vil Yaru-salem

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia ca ẽ táq ranáq tanoang o, cóq anhia tamứng cúq. Anhia la samoât cớc tamáu noau tốc aloõh tẽ côl. Chơ noau đưng aloõh cớc ki tẽ ntốq noau đốq ít tamáu. Ngkíq cóq anhia chanchóm loah tẽ léq anhia toáq. ² Cóg anhia sanhữ máh achúc achiac anhia A-praham cớp Sara, alóí patõng tống toiq yỗn anhia. Bo cúq arô A-praham, án ốq con; ma cúq satõh ốc bốn yỗn án bữn con clứng lúq. Chơ án cõt achúc achiac clứng cũai.”

³ Yiang Sursĩ lứq aliam loah máh cũai tâng cóh Si-ôn,* cốp nheq tửh cũai ca ốt tâng ntốq rúng ralốh ki. Tam cutêq ki khỗ ariang ntốq aiq, mỗ án táq yỗn cốt ariang nưong Ê-dên án khoiq tềng đốq. Chơ tâng ntốq ki bữn loah ốc bũi óh, cốp bữn sưong ủaat sa-ôn Yiang Sursĩ.

⁴ Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai proai cứq ơi! Cóq anhia tamứng cứq! Cóq anhia cayóm đốq santoiq cứq pai neq: Cứq ễ arĩen nheq tửh cũai, cốp phễp rit cứq đứng alóí pờq tâng ốc poang.
⁵ Tờ bữn dũn noâng cứq toâq chuai amoong tốp alóí; tangái cứq riap khoiq cheq chơ. Cứq toâp cốt sốt máh tốp cũai, máh cruang yờng ốt acoan cứq tê. Nheq tửh alóí acoan tangái cứq toâq chuai amoong alóí, cốp alóí nguang ngỗh-rangỗh thág. ⁶ Cóq anhia tapoang chu paloong, cốp nhêng chu cloong cutêq! Nỡ-ra paloong cốt pút samoât phĩac ũih; cốp cloong cutêq cốt ranhóq ranhái samoât tampác anhỗh. Nỡ-ra cũai tâng cốc cutêq nâi cuchĩt samoât ruai, threc nheq. Ma ốc cứq chuai amoong la noâng níc, cốp ốc tanoang o tễ cứq tỡ nai nheq. ⁷ Anhia ca khoiq dáng tễ máh ranáq p̄ieiq ơi! Anhia ca khoiq cayóm đốq tâng mút máh santoiq cứq patâp, cóq anhia tamứng nơ. Chỗi ngcỗh ntrớu toâq noau ayê ra-ac tỡ la sieu anhia. ⁸ Alóí lứq cốt pút ariang tampác lamooh cáiq cha yỗn cốt rapúi nheq; cốt samoât aroâiq táq toâq sóc charán cũu cumũar roauq cha. Ma ốc cứq chuai

* **51:3** 51:3 Si-ôn nâi la ramứh canỗh yỗn vil Yaru-salem.

amoong noâng mantái níc; ốc cứq yỗn riap bữn níc dũ dôi.”

⁹ Yiang Sursĩ ời, sẽq anhia tamỡ rachuai hếq nứng! Sẽq anhia ít bán rêng anhia toâq chuai hếq. Sẽq anhia táq yỗn hếq samoât anhia khoiq táq tễ mbốq, bo anhia cớh ngược tuang ramứh Rahap tâng đờq mứt cốt sa-ữi dốt. ¹⁰ Anhia toâp khoiq táq yỗn đờq mứt cốt khỗ, cớp táq rana tâng mpứng dĩ đờq mut, đờq yỗn cũai proai ca anhia ntôm chuai amoong têq tayáh yang ien khễ. ¹¹ Tốp ca anhia khoiq chuai amoong, nữ-ra alóí toâp pỡ vil Yaru-salem bũi ỡn lứq, đêh triau cupo ùat khễn hỡ. Tốp alóí bữn ốc ien khễn níc, tỡ bữn túh ngua ntrớu noâng.

¹² Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq la án ca táq yỗn anhia cốt rêng loah tamái. Cỗ nốq anhia ngcõh cũai miat sâng, alóí tỡ bữn mpha ntrớu tễ bát?

¹³ Nốq anhia khlĩr Yiang Sursĩ ca tễng anhia, án ca paliang paloõng cớp táq tanang cốc cutếq? Nốq anhia tamoong ma ốt clong ngcõh níc alóí ca ể padâm cớp pupứt anhia? Ốc alóí nsóq mứt tỡ têq táq ntrớu noâng anhia. ¹⁴ Tỡ bữn dũn noâng, máh cũai tũ lứq cốt racláh; alóí bữn ốt cớng tamoong dũn, cớp bữn dũ tâc khám cha.

¹⁵ “Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Cứq yỗn đờq mứt canoâq chanchun hỡ ralông casang lứq; ramứh cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

¹⁶ Cứq paliang paloõng cớp achúh tanang cutếq; cứq pai chốq cũai tâng vil Yaru-salem neq: ‘Anhia la cũai cứq bán curiaq, cớp cứq chiau yỗn anhia riang máh santoiq cứq atõng.’ ”

Yaru-salem Pút Nheq Ốc Túh Arúc

17 Vil Yaru-salem ời, cóq tamỡ nơ cóp yuor! Anhia khiq nguaiq đờq tễ cachoc Yiang Sursĩ yỗn anhia roap tột. Án khiq yỗn anhia nguaiq ốc ki la cồ án sâng nsóq mút. Anhia khiq nguaiq chơ ốc cutâu ki, cóp án táq yỗn anhia tayáh sarín sarêu. 18 Lứq tỡ va manoaq loâng tễ máh con anhia mỗ têq ayông anhia; tỡ va manoaq loâng tễ máh con anhia ma têq tếc aĩ anhia pỡq. 19 Bar ramứh ranáq rúng pút khiq toâq pỡ anhia, muoi la ranáq yúc talốh cruang cutêq anhia, cóp bar la ranáq panhieih khlac, táq yỗn anhia cuchĩt threc nheq. Ma tỡ bữn noau sâng ẽ ayooq táq anhia. 20 Dũ ntóq canũt lakềng tâng rana bữn moang cũai cuchĩt cồ tian alớ khlac; tồp alớ cốt samoât yốt chuat alieiq niei prian; alớ ramóh máh ốc Yiang Sursĩ cutâu mút. 21 Cũai tễ vil Yaru-salem ca chũuq túh ời! Sanua cóq anhia tamứng nơ! Anhia sarín sarêu la cồ anhia bũl, ma anhia tỡ bữn nguaiq blống. 22 Yiang Sursĩ anhia la Ncháu Nheq Tũh Cũai, án ca rabán curiaq anhia pai neq: “Cứq ntôm ỉt loah tễ anhia cachoc ca cứq yỗn anhia nguaiq cồ cứq cutâu mút chóq anhia. Lứq anhia tỡ bữn cóp nguaiq noâng tễ cachoc ca táq yỗn anhia tayáh sarín sarêu, la cachoc cứq cutâu mút. 23 Cứq ẽ yỗn cachoc ki pỡ cũai padâm anhia ẽn, alớ ca táq yỗn anhia bẻq tâng rana, cóp alớ ca tĩn sarúq anhia samoât noau tĩn cutêq phốn.”

52

Yiang Sursĩ Rachuai Vil Yaru-salem

¹ Ở máh cũai vil Yaru-salem ơ! Cóq anhia tamỡ, cóp cõt bán rêng sĩa! Anhia ca ốt tâng vil miar khong Yiang Sursĩ ơ! Anhia cóq sớp tampác ang-ữr! Máh cũai tở bữn yám noap Yiang Sursĩ cóp cũai ca tở bữn puai phễp rit án, alóit tở têq mut noâng na ngoah toong vil anhia.

² Ở vil Yaru-salem ơ! Cóq anhia yuor tễ phốn cutêq, cóp trutrẻh nheq phốn tễ tampác anhia tâc, chơ pớq tacu tâng cachơng puo ẻn. Ở cũai tễ vil Si-ôn ca khoiạq noau cớp ơ! Cóq anhia kiaq aloỏh sái-sô noau sacáp tacong anhia, yỏn ratáh.

³ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atởng cũai proai án neq: “Bo anhia cõt sũl, lứq tở bữn noau yỏn práq đợq chớng anhia. Machớng ki tê, noau tở bữn yỏn práq đợq acláh anhia. ⁴ Tữ anhia pớq ốt tâng cruang Ê-yip-tô, anhia pớq cớ pahỏm anhia yoc ẻ ốt pờ ki. Ma ntun ẻn, tốp Asi-ria toạq cớp anhia na aloỏh rêng, cóp alóit tở bữn yỏn anhia cóng ntrớu. ⁵ Sanua cruang Ba-bulôn táq machớng ki tê; alóit cớp anhia cóp tở bữn yỏn cóng ntrớu. Máh cũai sớt anhia đợq pai mantoâr cóp mumat níc cứq. ⁶ Nỡ-ra, tốp anhia bữn ngin cứq la Yiang Sursĩ khoiạq atởng anhia.”

⁷ Nêuq o lứq ayửng cũai đửng parnai o, cũai ca tayáh yang cóh đợq đửng santoiạq o cóp ốc ien khẻ. Án pau atởng tễ ốc chuai amoong khoiạq toạq chơ, cóp án atởng cũai pờ vil Si-ôn neq: “Yiang Sursĩ anhia, án lứq cõt Puo!”

8 Tốp cũai ốt kĩaq, alóí triau cupo bũi ỡn na sương ralông thánq. Alóí bũn hũm na moat alóí, Yiang Sursĩ pĩh loah pỡ vil Si-ôn. 9 Ở vil Yaru-salem ỡi! Vil anhia khoiạ rúng ralốh; ma cóq anhia cutóng triau yỗn bũi óh, yuaq Yiang Sursĩ toập aliam máh cũai proai án. Án chuai amoong vil Yaru-salem. 10 Yiang Sursĩ aloỏh rêng án bũm yánq moat dũ cruang cũai; án chuai amoong cũai proai án. Chơ dũ cruang tâng cốc cutểq nài bũn hũm máh ranáq ki lứq toạq. 11 Dũ náq cũai ca crang tamprêc crớng noau tấc tâng Dống Sang Toâr, cóq anhia loỏh tể cruang Babulôn. Chỗi tatũih crớng ca tỡ bũn bráh puai rit; cóq rabán tỗ chác yỗn cõt bráh puai rit, cốp loỏh sanua toập. 12 Trỗ nài anhia tỡ bũn cóq loỏh cháí; anhia tỡ bũn cóq lủh ariang noau rapuai. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia toập, lứq bán curiaq anhia tể dũ angia.

Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ Ca Chũuq Túh

13 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai táq ranáq cứq, ranáq ntrớu án táq, lứq pân cõt. Án cõt sốt toâr achỗn, cốp noau achưng alự án. 14 Toạq máh cũai hũm án, alóí sâng dốt lứq; moat múh án lambốh samoât noau toân rêng lứq, tỡ bũn noâng ỉn roập cũai. 15 Sa-ũi náq cũai sâng dốt lứq hũm án; máh puo la sâng salễh lứq, toau táq ntống tỡ luoh. Máh ramứh alóí tỡ yũah sâng, nữ-ra alóí bũn sâng cốp hũm, cốp máh ramứh tỡ bũn noau atống nhũang, nữ-ra alóí bũn dáng.”

53

¹ Noau noâq sa-âm tễ parnai hếq atỡng? Noau toâp bữn hữm chóc toâr lứq tễ Yiang Sursĩ? ² Án ca táq ranáq Yiang Sursĩ, lứq cõt toâr achôn samoât nỡm aluang bỡiq dách, cớp samoât rêh cuchũt asẽng tâng cutễq khỗ cahẽng. Roâp riang án la tỡ bữn o ntrớu yỗn hái yoc ễ nhẽng chu án. Tỡ chác án tỡ bữn acán ntrớu mpha đợq têq âc ti mút pahỡm hái yỗn pỡq ramóh án. ³ Tỗp hái saryễ cớp calõih táh án; án khoiq chũuq sa-ữi ramứh túh coat cớp tanhĩr sa-ữi ramứh a-ĩ. Tỡ bữn noau ễ nhẽng án, cớp dũ náq cũai tỡ ễq ramíng tễ án, ỉn pai án ớq kia ntrớu loâng.

⁴ Ma án chũuq tanhĩr ốc túh tang hái, cớp ỉt đũng nheq ramứh hái a-ĩ. Ốc túh arức án roap, hái chanchớm pai Yiang Sursĩ táq yỗn án roap tột. ⁵ Án bớc chũl la cỗ tian ốc lôih hái; noau toân proaih án la cỗ tian ốc sâuq hái khoiq táq. Án roap tamprêc nheq máh ốc lôih hái; án chũuq bớc chũl la cỗ án ễq yỗn hái cõt bán. ⁶ Hái dũ náq cõt samoât cũu khoiq clốc rana; dũ náq hái miar táq pỡq puai pahỡm hái sâng yoc. Ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn hái roap tột ca p̃ieiq lứq, hái cóq roap.

⁷ Noau táq án hâp lứq, ma án chũuq sâng; án tỡ bữn rasuon muoi ốc ntrớu. Án cõt samoât cũu con noau đũng kiac, cõt samoât cũu noau cút sóc, ma cũu ki ốt rangiac sâng, tỡ bữn tabốq ntrớu. ⁸ Noau cớp cớp yỗn án roap tột cuchĩt. Alóit cachĩt chíq án, tỡ yỗn án bữn con tống ntrớu, yuaq noau tỡ ễq yỗn án tamoong noâng

tâng cutêq nâi. Ma án chũuq cuchit cõ tian lôih cũai hái táq. ⁹ Noau achúh án tâng ping parnoi cóp cũai loai, túp án cóp cũai sôc, tam án tở bữn táq muoi ốc pampla ntróu, cóp án tở nai pai muoi ốc lauq ntróu. ¹⁰ Yiang Sursĩ pai neq: “Ranáq án cóq chũuq túh coat la puai ngê cứq. Án cuchit đởq cõt crong chiau sang pláih loah lôih máh cũai; mỗ ntun ễn án bữn hữm máh tống toiq án, cóp án bữn đỏi tamoong đũn lứq. Nho tễ án, ngê cứq ễ táq lứq cõt moâm. ¹¹ Toâq vót án chũuq ốc túh arúc, án bữn ốc bũi óh ễn; cóp án dáng samoât samoi án cuchit tở bữn lớp miat sâng. Cũai táq ranáq cứq la tanoang o, cóp cứq sâng bũi pahõm tâng án. Án tamprêc nehq máh ốc lôih cũai; cóp cõ nhơ tễ án, ngkíq cứq táh lôih yõn nehq tũh alói. ¹² Yuaq ngkíq, cứq yõn noau yám noap lứq án, cóp án ốt mpúng dĩ máh cũai bữn chóc sốt toâr. Án bũi pahõm chiau tở án bữm, cóp noau noap án la cũai lôih ariang cũai canõh tê. Án chiau mang án đởq chuai cũai lôih, cóp câu sêq Yiang Sursĩ táh lôih tốp alói.”

54

Yiang Sursĩ Ayooq Níc Vil Yaru-salem

¹ Ở vil Yaru-salem ơi! Mới la samoât mansẽm cõt. Ma sanua, cóq mới ùat cóp triau cupo yõn bũi óh lứq. Mới ca tở coi ramóh a-ĩ khuop cumo, cóq mới ỡn tamprũol; yuaq mansẽm cayac táh bữn con sa-ũĩ hõn tễ mansẽm cayac tở nai táh.

² Cóq mới táq đống aroâiq mới yõn cõt la-a,

tambống samữ yỗn cuti, cốp achít lác yỗn khâm.
³ Nỡ-ra mới aloỏh raloan cutểq dũ angia; chơ
 tổng toiq mới bữn cutểq cốt pún alới bữm, la
 cutểq cũai canỏh ndỡm sanua. Mách vil khoiq
 cốt sốc cốp rangual sanua, nỡ-ra bữn poãn loah
 moang cũai. ⁴ Chối ngỏh ntrứu, yuaq mới tở
 bữn casiet táq noâng; mới tở bữn pút noâng
 chóc. Mới tềq khlĩr nheq ỏc casiet bo mới noâng
 cumữr, cốp tở bữn sanhữ noâng ỏc ngua mới
 cốt cán cumai. ⁵ Yiang ca tềng mới cốt samoât
 cayac mới; ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
 Lứq. Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o
 lứq, cốp án ể chuai amoong mới; án sốt cu ntốq
 tâng cốc cutểq nâi. ⁶ Mới la samoât lacuoi noâng
 póng ma cayac táh; mới sâng túh ngua lứq tâng
 mút pahỡm. Ma Yiang Sursĩ arô mới yỗn píp
 loah; án pai chóq mới neq: ⁷ “Cứq khoiq táh mới
 ớt manoaq mahỏi sâng; ma sanua cứq ayooq
 loah mới, chơ ỉt loah mới. ⁸ Bữn mahỏi sâng cứq
 nguai tể mới, cỗ cứq sâng cutâu mút. Ma sanua
 cứq lứq ayooq loah mới mantái níc. Cứq Yiang
 Sursĩ ca chuai amoong mới, pai santoiq nâi.”

⁹ “Cứq khoiq parkhán chơ bo tâng dỡi Nô-ê, la
 cứq tở bữn táq yỗn dỡq lut lứp noâng nheq cốc
 cutểq nâi. Sanua cứq ể parkhán neq ển: Cứq
 tở bữn nhốp noâng mới; cứq tở bữn tểq noâng
 mới, tở la yỗn mới roap tốt. ¹⁰ Tam máh cóh toâr
 cốp cóh cốt ralĩh asểng, ma ỏc ayooq tể cứq ớt
 níc cốp mới tở nai nheq; cứq yống mantái níc
 máh ỏc cứq par-ữq lứq yỗn mới bữn ien khể.”

Yiang Sursĩ ca ayooq mới pai santoiq nâi.

Vil Yaru-salem Tânq Dõi Chumát

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “O vil Yaru-salem ời! Sanua mới chiũq tanhĩr cốp sâng pê pahõm, cốp ốq cũai aliam; cứq ẽ táq yõn mới bữn tanang tamái ca táq toâq tamáu moat. ¹² Cứq ẽ táq ngòl kĩaq vil mới toâq máh tamáu moat ramứh rubi, cốp táq máh ngoah toong cốp viang vil toâq máh tamáu moat canõh.

¹³ “Cứq ẽ arĩen máh cũai proai mới, cốp yõn alói õt ien khẽ cốp cõt sốc bữn. ¹⁴ Ốc tanoang o cốp ốc pĩeiq lứq táq yõn mới cõt khâm; mới bữn vót tẽ noau padâm, cốp tở bữn sâng croõq ngcõh noâng. ¹⁵ Khân bữn cũai toâq chĩl mới, ranáq ki tở bữn toâq tẽ cứq; mỗ cũai ẽ chĩl mới, lứq cõt pê.

¹⁶ “Lứq cứq toâp tẽng cũai Chiang dudẽ, án ca saróc ùih táq cớng choac; cốp cứq tẽng tê máh cũai tahan ca yõng cớng choac đốq cachĩt cũai.

¹⁷ Ma tở bữn cớng choac ntróu têq táq yõn mới bớc chũl; cốp mới bữn santoiq đốq ta-õi dũ náq cũai ca cauq mới. Cứq bán curiaq máh cũai táq ranáq cứq yõn alói bữn riap.”

Yiang Sursĩ toâp pai santoiq nãi.

55

Yiang Sursĩ Mơi Dũ Náq Cũai

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Sẽq mơi dũ náq cũai ca khlac đõq, yõn anhia toâq nguaiq đõq pở ntốq nãi! Cũai ca ốq práq, yõn anhia toâq chõng sana! Toâq chõng blống nho cốp đõq tóh đõq nguaiq, ma tở bữn pút práq ntróu! ² Cỗ nõq

anhia pút práq chõng crơng ca tở cõn lứq crơng sana? Cỗ nõq anhia táq ranáq ntâng, ma nõng tở bữn tanga mứt pahõm? Cỏq anhia tamứng cớp puai santoiq cứq; chơ anhia bữn crơng sana cha ẽm clữi nheq tẽ canõh. ³ Mách cũai cứq ơi, cỏq anhia tamứng cứq nơ! Cỏq anhia toàq pữ cứq đõq raviei anhia bữn tamoong. Cứq ẽ táq tếc parkhán ca õt mantái níc cớp tốp anhia; cứq ẽ yõn ớc bốn samoat cứq khoiq ứq cớp Davít chơ. ⁴ Cứq khoiq táq yõn án cõt cũai ayông cớp cõt cũai sớt sa-ữi cruang, đõq yõn máh cruang ki dáng tẽ chóc cứq na án. ⁵ Nỡ-ra anhia bữn arô máh cruang cũai ca anhia tở bữn dáng; cớp máh cruang ki lủh toàq pữ anhia. Cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, Ncháu ca bráh o lứq. Cứq lứq táq yõn máh ranáq nài cõt; cứq ẽ yõn anhia bữn ramứh ranoâng parchia parhan.”

⁶ Cỏq anhia píp loah pữ Yiang Sursĩ cớp câu sết tẽ án; cỏq anhia arô án bo án õt cheq. ⁷ Cỏq dũ náq cũai loai táh nheq máh ngê loai alói đõq táq, cớp ralêq ngê alói cơi chanchóm. Cỏq alói píp loah pữ Yiang Sursĩ, Ncháu hái; án bữn moang ớc sarũiq, cớp án táh lỏih yõn cũai. ⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Ớc cứq chanchóm tở bữn ariang ớc anhia chanchóm; cớp ngê cứq tở bữn ariang ngê anhia. ⁹ Machóng paloong sarõih hỡn tẽ cloong cutêq, lứq ngkíq tê ngê cứq sarõih hỡn tẽ ngê anhia, cớp ớc cứq chanchóm la sarõih hỡn tẽ ớc anhia chanchóm.

¹⁰ “Santoiq cứq cõt samoat đõq mia cớp prẽl príl sết tẽ paloong đõq rooh cloong cutêq, táq

yỗn máh sarnóh chóh cõt o cóp toâr achỗn, yỗn cũai bữn cuplốq đốq chóh cóp bữn cớng sana đốq cha. ¹¹ Máh santonq ca loỏh tể bỗq cứq, lứq samoât cõt ngkíq. Santonq ki tỡ bữn palỗ miat, ma táq yỗn moâm máh ngê cứq khoiq aloỏh đốq, cóp táq yỗn cõt dũ ramứh cứq ỏn táq.

¹² “Tỗp anhia bữn loỏh tể cruang Ba-bulôn na bũi óh; noau đừng anhia loỏh pờq na ien khẽ. Máh cóh cóp cuar cóh triau cupo bũi óh lứq, cóp máh aluang aloai sâng bũi óh tê, cõt samoât alỏi tambrỗp atĩ. ¹³ Bữn máh nỡm aluang sango cóp nỡm aluang phuom pláih loah máh nỡm sarlia. Ranáq nâi cõt tếc mantái níc, đốq catoaih atỡng tể ranáq cứq Yiang Sursĩ khoiq táq.”

56

Yiang Sursĩ Arô Dũ Tỗp Cũai Cõt Proai Án

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cốq anhia táq ranáq tanoang cóp pñeiq, yuaq khoiq cheq lứq chớ cứq chuai amoong anhia. ² Cứq ẽ yỗn ỏc bốn pỡ cũai ca yám noap Tangái Rlu, cóp cũai ca tỡ bữn táq clốq tể máh phễp rit Tangái Rlu. Cứq ẽ satỏh ỏc bốn yỗn cũai ca tỡ bữn táq ranáq sâuq.”

³ Khân bữn manoaq cũai tể cruang canỏh pruum cóp cũai proai Yiang Sursĩ, chỏi yỗn án pai: “Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq sang toam parnỡi cóp cũai proai án.”

Cóp cũai samiang ca khoiq noau lát, chỏi yỗn án pai cỗ tian án ỏq con yuaq án tỡ têq cõt cũai proai Yiang Sursĩ. ⁴ Yiang Sursĩ pai chốq

cũai ki neq: “Khân mới ma yám noap cứq cốp noap Tangái Rlu, cốp khân mới táq yỗn cứq sâng bũi pahõm, đéh yõng tanoang tapúng lứq máh santoiq cứq khoiq parkhán, ⁵ cứq ẽ táq yỗn noau sanhữ níc ramứh mới tâng Dõng Sang Toâr cứq cốp tâng mpúng dĩ máh cũai proai cứq. Ramứh ranoâng mới la o hõn tẽ mới bữn con mansẽm samiang sa-ũi. Noau tở nai khlĩr mới.”

⁶ Chơ Yiang Sursĩ atõng máh cũai cruang canõh ca cõt proai án, la cũai táq ranáq án cốp ayooq án, alóí ca yõng níc Tangái Rlu cốp táq tanoang tapúng chóq máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq parkhán neq: ⁷ “Cứq lứq đứng tốp anhia pỏq chu cóh Si-ôn, la cóh miar khong cứq, đỏq anhia bũi õn câu sếq tâng dõng cứq, cốp cứq lứq roap ít cớng anhia chiau sang tâng prõng sang cứq. Dõng Sang Toâr cứq noau amứh neq: ‘Dõng đỏq yỗn dĩ tốp cũai rôm câu sếq’.”

⁸ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai parõm achu máh cũai I-sarel tẽ cruang canõh; cốp án par-ữq ẽ parõm máh cũai canõh amut parnơi cốp cũai proai án.

Yiang Sursĩ Tếq Máh Cũai Sốt Tốp I-sarel

⁹ Yiang Sursĩ ón máh cũai tẽ cruang canõh toâq, yỗn alóí táq samoât charán cruang cáp cha máh proai án. ¹⁰ Án pai neq: “Nheq tữh cũai ayõng ca cứq ón catoaih atõng cũai proai cứq, cõt ariang cũai sũt moat; alóí tở bữn dáng ntróu loâng. Tốp alóí cõt samoât acho bếq kĩaq ma tở bữn crooh ntróu; alóí yoc ẽ bếq anoang õt

chanchóm níc sâng. ¹¹ Tốp alóí cõt samoât acho cha sana, ma tở đáng pasâi. Máh cũai ayông nâi tở bữn đáng ntróu. Dũ náq alóí táq puai níc samoât mút yoc, cốp alóí ravoât êq yỗn tở bữm bữn lờ. ¹² Alóí manoaq radững manoaq neq: ‘Hâi! Hái ít blống nho, chơ nguaiq yỗn thưng! Chơ tangái parnỡ cõt o hỡn tễ tangái nâi!’ ”

57

Tôt Tễ Ranáq Cucốh Sang Rup

¹ Máh cũai tanoang o cuchĩt, la tở bữn noau đáng, cốp tở bữn noau ramíng loâng. Ma toâq máh cũai tanoang o cuchĩt, tở bữn óc túh arức ntróu noâng têq toâq pỡ alóí. ² Máh cũai táq pỡq tanoang o, alóí tamóh óc ien khễ, cốp toâq alóí cuchĩt alóí bữn ỡt rlu.

³ “Ma máh anhia cũai lờih, cóq anhia toâq pỡ nâi đợq roap ít ranáq rablớh! Anhia la con châu tốp mansêm rien parnân, tở la cũai ca cooc lacuoi cayac noau, tở la máh mansêm chệq tở.

⁴ Ma anhia yoc ayé ra-ac noau? Anhia cũai lauq ơ, anhia êq lứq cubier tambớr chóq noau? ⁵ Lứq tốp anhia toâp đợq cucốh sang rup yiang nêuq o, cốp bệq parnỡ pụn nỡm aluang khótt khong anhia. Tốp anhia cachĩt máh con anhia chiau sang tâng máh cựp tamáu cốp pễr máh đợq tũm.

⁶ Anhia đợq ít tamáu siel o, chơ achu táq rup yiang đợq cucốh sang. Tốp anhia tồh blống nho cốp đững máh thữ racáu chiau sang yỗn máh rup ki. Nốq anhia chanchóm cứq bũi pahỡm tễ máh ranáq anhia táq ki tở? ⁷ Tốp anhia chỡn

tâng cóh sarõih, chơ chiau sang crơng cóp bẻq parnoĩ. ⁸ Anhia achúh đởq rup tanghang bân ngoah toong đõng anhia. Tõp anhia táh cứq; anhia tũot aloõh nheq au sỡng, chơ sadáih achõn tâng cachơng bẻq, cóp bẻq parnoĩ cóp cũai ca anhia ẽ bữn, la cũai anhia chang práq yõn bẻq parnoĩ. Tâng ntốq ki anhia bũi pahõm lứq táq ranáq tanghang. ⁹ Tõp anhia atia đởq phuom cóp atia đởq hang yõn nêuq o, chơ pỡq cucõh sang yiang Mô-lêc. Anhia ón máh cũai ayững atĩ anhia pỡq chuaq máh rup yiang chu ntốq yơng toau toâq dẻh pỡ ntốq cũai cuchĩt õt. ¹⁰ Tõp anhia cõt lakẻh lakieĩ cỗ chuaq yiang canỏh, ma anhia tỡ bữn chũuq pẻ. Tõp anhia chanchỏm máh yiang sarmũaq ki táq yõn anhia bữn bán rẻng; ngkiq yuaq anhia tỡ dáng lakẻh noâng.”

¹¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Yiang alẻq nâi ma táq yõn anhia ngcỏh cóp raphẻq cứq, dẻh khlĩr chíq cứq? Cỗ nỏq anhia tỡ ẻq yám noap noâng cứq, cỗ cứq õt rangiac dũn lứq tỡ? ¹² Anhia chanchỏm máh ranáq anhia táq la pẻiq lứq; ma cứq lứq apáh yõn cũai canỏh hũm ranáq anhia táq; cóp rup yiang ki tỡ tẻq rachuai ntrớu anhia. ¹³ Toâq anhia arỏ noau chuai, ki yõn máh yiang ki rachuai anhia. Khân toâq cuyal rẻng muoi taláp sâng, án cũat dửng nheq máh rup yiang ki. Cũai alẻq poâng canửm cứq, cũai ki bữn ndỏm cruang cutẻq nâi, cóp bữn sang toam cứq tâng Đõng Sang Toâr cứq hỡ.”

Yiang Sursĩ Parkhán Lứq Rachuai

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg ãt aloõh nheq máh cõng catáng rana, cõp atức rana yõn máh proai cừq pởq.

15 “Cừq la Yiang Sursĩ ca bráh o, án ca tamooing níc. Cừq õt tâng ntốq sarõih cõp bráh o lứq; cõp cừq õt nứng cũai asẽng tở cõp rapĩen cõt mút tamái ẽn, dỏq mút pahõm alóì sabóng cõp ngcuang loah. 16 Cừq khoiq yõn cũai proai cừq bữn tamooing; cừq tở bữn tẻq, tở la nhõp alóì noàng. Ma khân cừq táq ngkíq, ki dĩ náq alóì lứq cuchĩt. 17 Cừq cutâu mút chỏq tởp alóì, la cõ tian alóì táq lỏih cõp ham cõng sa-ũĩ; yuaq ngkíq, cừq yõn alóì roap tởt cõp táh alóì. Ma alóì noàng táq puai níc samoát mút pahõm alóì yoc.

18 “Cừq hữm chơ ngê alóì, ma cừq chõng yoc ẽ tahâu alóì yõn cõt bán. Cừq ẽ ayõng cõp rachuai tởp alóì; cừq ẽ aliam alóì ca túh ngua. 19 Cừq ẽ yõn dĩ náq cũai õt ien khẻ, dẻh cũai cheq cõp cũai yõng hỏ. Cừq ẽ tahâu alóì yõn cõt bán loah. 20 Ma máh cũai sỏuq, alóì cõt samoát dỏq mút chanchữn canoàng níc, chơ canoàng achõn chu tor lứq cõp cõng nhõp.”

21 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai sỏuq tở tẻq bữn õt ien khẻ.”

58

Ranáq Ót Sana Ca Pẻiq Lứq

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóg ỏq cu-ỏq yõn casang, ãn noau plóng lavia; cóq atởng máh cũai proai cừq dáng tẻ ranáq lỏih alóì. 2 Tởp alóì sang

toam cứq cu rangái; alói pai alói yoc ẽ dánh tẽ ranáq cứq patáp yõn alói táq. Alói pai alói yoc ẽ bữn ọc patáp ca pĩeiq lứq; khân ngkíq, alói sâng ỡn cốp bũi sang toam cứq.”

³ Cũai proai blóh neq: “Cỗ nõq hái cóq táq rit ót sana, ma tỡ hữm Yiang Sursĩ tutuaiq nhềng hái ntróu? Cỗ nõq hái ót sana, ma án tỡ bữn ramíng ntróu tẽ ranáq hái táq?”

Yiang Sursĩ pai chóc alói neq: “Ranáq anhia ót sana la lứq pĩeiq, ma muoi próh anhia ót sana, anhia táq puai dếh mứt anhia sâng yoc, cốp anhia padâm cũai táq ranáq anhia hỡ. ⁴ Ranáq anhia ót sana táq yõn anhia ralõih cốp rachíl ratáq acữn achõn ễn. Ranáq anhia ót sana ngkíq, tỡ tềq táq yõn cứq tamứng srong santoiq anhia câu sêq. ⁵ Toáq anhia ót sana, anhia chống táq yõn anhia chũuq túh ngua; anhia ngũq asềng cốp lamên la-ot samoát bát sangot, cốp anhia sữn aroáiq acroiq tâng bõh, chơ padềh bết. Máh ki anhia amứh ranáq ot sana tỡ? Nỏq anhia chanchóm cứq bũi pahõm cốp máh ranáq ki?

⁶ “Ranáq ót sana, cứq yoc la neq: Leh aloõh sarnỏq anhia chốq cũai ca tỡ bữn lòi, cốp acláh cũai ca anhia padâm, chơ yõn alói ỡt ien ễn. ⁷ Cóq anhia* tampềq crong sana yõn cũai panhieih khlac, cốp yõn cũai ỏq ntỏq ỡt bữn ntỏq ỡt. Cóq ít tampác yõn cũai ỏq tampác, cốp chõi khlĩr rachuai máh sễm ai anhia bữm.

* **58:7** 58:7 Tẽ rana 7 nài toau toáq rana 14 tâng pún nài parnai Hê-brơ pai ‘mới’, tỡ bữn pai ‘anhia’.

⁸ “Chơ ốc saryóq tễ cứq lứq aclaq poang yỗn anhia, samoât mandang chỗn tarựp, cớp cứq lứq tahâu máh bớc anhia yỗn cốt chái bán. Cứq lứq ốt níc cớp anhia, rachuai anhia, cớp bán curiaq anhia tễ dũ coah. ⁹ Toâq anhia câu sễq, cứq lứq ta-đi.

“Ma cớq anhia chỗi padâm noâng cũai canỗh, tỡ la ayê ra-ac, tỡ la táq ntỡng máh santoiq tỡ o; ¹⁰ cớp cớq anhia rachuai cũai panhieih nheq tễ rangứh rahỡ anhia, cớp yỗn cũai noau padâm sâng bũi mút pahỡm; chơ ốc canám ca ốt lavíng anhia rapĩen cốt poang samoât mandang toâng. ¹¹ Chơ cứq Yiang Sursĩ lứq ayông níc anhia, cớp yỗn anhia bữn moang ốc o, dếh cốt bán rêng lứq. Chơ anhia cốt samoât nưong bữn đớq sa-ữi, cốt samoât mec đớq tỡ nai sarết khỗ. ¹² Máh đống anhia tễ mbớq ca khoiq rúng ralốh, anhia lứq bữn táq loah tamái bân ntốq tiaq. Ngkíq, noau đớq anhia: ‘cũai atức viang vil tamái’, cớp ‘cũai táq loah đống khoiq rúng ralốh yỗn cốt tamái ển’.”

Yám Noap Tangái Rlu

¹³ Yiang Sursĩ pai neq: “Cớq anhia yám noap Tangái Rlu, cớp chỗi táq ranáq anhia bữm tâng tangái ki; chỗi táq ntỡng santoiq tỡ bữn kia ntrứu tâng Tangái Rlu. Khân anhia đớq tangái ki miar yỗn cứq, ¹⁴ ki anhia bữn roap moang ốc bũi óh táq ranáq cứq. Cứq lứq yỗn cũai chũop cruang cutểq nâi yám noap anhia, chơ anhia sâng bũi ỡn tâng tâm cutểq cứq khoiq chiau yỗn Yacốp

achúc achiac anhia. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai máh santoiq nài.”

59

Cũai Tang Bõq Yiang Sursĩ Pupap Cũai Táq Ranáq Lôih

¹ Chõĩ chanchóm pai Yiang Sursĩ ieuq cóp tở têq chuai amoong tốp anhia, tở la pai cutũr án túng, tở bữn sâng srong anhia arô sểq án chuai.

² Ranáq lôih tốp anhia khoiq táq yõn anhia cõt caryoah tể Yiang Sursĩ. Máh ranáq lôih anhia toáp capáng chíq anhia tể án; ngkíq yuaq án tở bữn sâng. ³ Atĩ tốp anhia toáp táq lôih cachĩt cũai; bõq anhia toáp táq ntõng santoiq lauq; cóp lieih anhia toáp bubéq-buburp loai tở o.

⁴ Anhia pỏq chu ntốq rasũq, ma ọc tanoang tapúng tở bữn õt coah anhia, yuaq anhia táq ntõng lauq tể ranáq anhia cauq ki. Tốp anhia aloõh ngê đởq táq sâuq chỏq cũai canõh. ⁵⁻⁶ Máh ngê anhia apót têq táq yõn cũai cuchĩt, cõt samoât tarêl cusân bữn pih. Toáq tarêl ki pacháh, bữn cusân loõh toáp tể ki. Ma ngê anhia aloõh ki tở têq cõt moâm; ranáq ki cõt samoât tampác ca táq toáq alieiq apiang, tở bữn khâm ntróu. ⁷ Tốp anhia aloõh níc ngê sâuq, cóp anhia tở rơi ót táq ariang ngê anhia khoiq aloõh. Chái lứq anhia cachĩt cũai ca tở bữn táq lôih ntróu. Ntốq léq anhia pỏq, anhia dũng atoáq ọc rúng cóp ọc ralõh pỏ ntốq ki. ⁸ Anhia tở bữn dáng táq nõq yõn têq õt ratoi cóp yóu. Dũ ranáq anhia táq la moang tở bữn pẽiq. Anhia pỏq tâng rana

cooc véc; cūai aléq ma pǝq tâng rana ki, án tǝ tēq ǝt plot ien.

Cūai Proai Ngin Kho Lôih

⁹ Cūai proai pai neq: “Sanua tǝp hēq dáng samoât lǝq cǝ tian ntrǝu Yiang Sursĩ tǝ bǝn rachuai hēq yǝn vǝt tē noau padâm. Tǝp hēq ngcuang ẽq bǝn ǝc poang tâng rana hēq pǝq, ma bǝn moang ǝc canám sâng. ¹⁰ Ngkíq tǝp hēq pǝq toah-toah tǝ-tǝ sâng, ariang cūai sũt moat pǝq. Tǝp hēq dǝm asẽng bo mandang catēh toâng, samoât hēq pǝq tâng sadâu, cǝt ariang hēq pǝq chu ntǝq cūai cuchĩt ǝt. ¹¹ Tǝp hēq ngcǝh cǝp cǝt túh lǝq tâng mút.* Tǝp hēq ngcuang ẽq Yiang Sursĩ toâq rachuai yǝn tēq vǝt tē ranáq padâm cǝp ǝc lôih, ma tǝ hũm acán ntrǝu toâq.

¹² “O Yiang Sursĩ ơi! Máh ranáq sâuq tǝp hēq táq dǝq chíh anhia la sa-ũi lǝq. Máh ranáq lôih hēq toâp tēq hēq, cǝp hēq dáng samoât lǝq tē ranáq lôih ki. ¹³ Nheq tũh hēq rachĩl níc anhia, calǝih anhia, cǝp tǝ ẽq puai anhia. Nheq tũh hēq khiq padâm cūai canǝh cǝp khiq nguai chíq tē anhia. Máh ǝc hēq chanchǝm la moang lôih, cǝp máh santoiq hēq pai la moang ǝc lauq sâng. ¹⁴ Ntǝq nâi ǝq loâng ǝc tanoang tapũng; cǝp ǝc tanoang o ẽ mut ǝt cheq, la tǝ tēq. ǝc pĩeiq o lǝh dǝm tâng rana, ma ǝc tanoang tǝ bǝn ǝt tâng ntǝq ki. ¹⁵ Lǝq samoât tǝ bǝn loâng ǝc pĩeiq; cǝp máh cūai ca tǝ ẽq táq noâng ranáq

* **59:11** 59:11 Tâng parnai Hê-brǝ rana nâi pai neq: ‘Hēq hẽ samoât sacâu, cǝp sưngg hēq tangǝc samoât chǝm tariap.’

sâuq, alóí cõt samoât prán cumáp yõn cũai táq alóí.”

Yiang Sursĩ Thrũan Rachuai Cũai I-sarel

Yiang Sursĩ tở bữn sâng bũi pahõm toâq án hữm dũ ntốq ốq ốc tanoang tapứng. ¹⁶ Án hữm tở bữn noau tềq rachuai. Ngkíq yuaq, án ãt chớç án toâp đốq chuai amoong alóí. ¹⁷ Án tâc ốc tanoang o samoât án sớp au tac, cớp án tapứng ốc chuai amoong cõt samoât tapứng muoc tac. Án ẽr áiq yoc atức dũ ramứh yõn cõt p̣ieiq, dềh anoat tôt cớp carláh đốq chốq máh ốc lỏih ca cũai proai chũuq. ¹⁸ Án táq yõn máh cũai par-ũal án roap tôt, dềh máh cũai ca ốt ntốq yong lứq, puai loah máh ranáq tốp alóí khoiq táq. ¹⁹ Tể angia mandang loõh toau toâq angia mandang pát dũ náq cũai ẽ yám noap án, cớp sâng ngcõh tể chớç sốt toâr án. Án toâq samoât crõng clừn cháí lứq, cớp samoât cuyal rapuq rêng lứq.

²⁰ Yiang Sursĩ atõng cũai proai án neq: “Cứq lứq toâq pỡ vil Yaru-salem đốq bán curiaq tốp anhia, cớp đốq rachuai dũ náq anhia ca nguai chíq tể ranáq lỏih. ²¹ Cớp cứq táq tểc parkhán cớp anhia, la cứq lứq chiau Raviei cứq yõn anhia, cớp tểih atõng anhia mantái níc. Noap tể tangái nâi toau toâq chumát, cóq anhia trỉh cứq, cớp cóq anhia arĩen con châu cớp tống toiq anhia dũ clứh dũ đõi yõn alóí trỉh cứq.”

60

Chumát Vil Yaru-salem Cõt Ang-ũr

1 O' máh cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Cóq vil anhia yuor aclaq poang nơ! Yuaq Yiang Sursĩ yõn ang-ũr án claq tâng vil anhia. 2 Máh cruang canõh bữn ốc canám clũom, ma vil anhia bữn ốc poang tẽ Yiang Sursĩ, la ang-ũr án toâp aclaq yõn anhia. 3 Máh cruang cũai ẽ toâq pỡ ốc poang tẽ vil anhia, cóp máh cũai puo bữn hữm ốc poang ki. 4 Cóq anhia tapoang nhêng, chơ anhia hữm máh cũai rôm parnoi pích loah chu vil anhia. Máh con samiang anhia lữq pích chu tẽ ntốq yơng, cóp máh con mansêm anhia noau ca-ữ achu tê. 5 Bo ki anhia hữm cóp sâng bũi ỡn lữq; mút pahõm anhia tatáp cóp sâng bũi ỡn; máh sanốc palooch tẽ đốq mút toâq pỡ anhia, dếh mun tẽ máh cruang cũai canõh hỡ toâq pỡ anhia. 6 Máh charán lac-da tẽ cruang Madian cóp E-pha patiang yễng cóp cớng phuom tẽ cruang Sê-ba yõn anhia. Máh cũai proai lữq toâq pau parnai o tẽ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq. 7 Nheq tửh cũu tẽ tốp Nê-bayôt cóp tốp Kê-da noau chiau sang tâng prông Yiang Sursĩ đốq án sâng bũi pahõm. Yiang Sursĩ táq loah Dống Sang Toâr án yõn cõt o lữq ỡn. 8 Tẽ léq toâq máh tuoc ca pỡq ariang ramủl ca cõt samoât chớch tariap pâr cháichu sóh án? 9 Máh tuoc ca toâq tẽ ntốq yơng ntôm đứng máh cũai proai Yiang Sursĩ pích chu loah pỡ vil viang alóich. Tuoc ki đứng achu dếh práq cóp yễng đốq chiau sang yõn Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh o lữq; ngkíq đũ cruang yám noap anhia.

10 Yiang Sursĩ pai chốq vil Yaru-salem neq:

“Cũai cruang canõh ãn atúc loah viang vil anhia; puo alói lúq táq ranáq yõn anhia tê. Toâq cứq sânq cutâu, cứq khioq manrap anhia, ma sanua cứq lúq apáh ốc ayooq cốp ốc saryóq chóq anhia. ¹¹ Ngoah toong vil anhia pớh níc cu sadâu tangái, đốq puo cruang canõh têq đưng máh mun yõn anhia. ¹² Ma máh cũai ca tở bữn chũuq táq ranáq yõn anhia, alói lúq cõt rúng pút.

¹³ “Aluang sango, aluang casĩm, cốp aluang sarũi tâng sarúng Lê-banôn noau đưng achu đốq atúc loah vil Yaru-salem, cốp táq loah Đống Sang Toâr cứq cõt nêuq o, đễh táq yõn vil cứq cõt ang-ũr. ¹⁴ Máh con châu tễ tốp ca padâm anhia, nữ-ra alói toâq pũp cucốh yám noap anhia. Cũai ca cơi ayê ra-ac anhia bo ki, nữ-ra alói toâq sang toam cứq, cucốh mpẽr ayũng anhia. Alói amứh vil anhia la ‘Vil Yiang Sursĩ’ cốp ‘Si-ôn La Vil Yiang Sursĩ Ca Bráh O Lúq’, la Yiang tốp I-sarel sang.

¹⁵ “Lúq tở bữn noau táh, tở la kêt, anhia noâng, cốp anhia tở bữn cõt noâng vil ngua parneh, tở la vil rangual. Cứq táq yõn anhia cõt sốt toâr cốp nêuq o lúq, cõt ntốq lahõ-i-latoõh cốp bũi óh níc. ¹⁶ Máh cũai cốp máh puo ẽ nhêng salĩq anhia, alói cõt samoât mpiq chũm siem anhia. Ngkĩq anhia têq dáng cứq, la Yiang Sursĩ, bữn chóc toâr lúq; cứq la Ncháu cũai I-sarel ca chuai amoong cốp acláh anhia.

¹⁷ “Cứq ẽ đưng yẽng đốq pláih sapoan, cốp đưng práq đốq pláih tac; cứq đưng sapoan đốq pláih aluang, cốp đưng tac pláih tamáu. Máh cũai sốt anhia tở bữn padâm noâng anhia; cứq

ẽ táq yõn tồp alóí dũng ọc p̄ieiq cốp ọc ien khẽ.
 18 Sương cahẽq catưp tở bữn noâng; ọc rúng pút
 tở bữn toâq talốh noâng cruang anhia. Cúq ẽ cõt
 samoât viang khâm lavíng đợq bán curiaq anhia;
 chơ anhia lứq khẽn cúq, yuaq cúq khoiq chuai
 amoong anhia.

19 “Moat mandang tở bữn claq poang noâng
 tâng tangái, cốp rliang casâi tở bữn tráh poang
 noâng tâng sadâu, yuaq cúq, la Yiang Sursĩ toâp,
 cõt ọc poang mantái níc yõn anhia; ang-ữr tẽ cúq
 lứq aclaq poang chu anhia. 20 Toâq tangái ki,
 anhia tở bữn túh ngua noâng. Cúq Yiang Sursĩ
 cõt ọc poang yõn anhia mantái níc; ọc poang ki la
 clũi tẽ moat mandang cốp rliang casâi. 21 Nheq
 tữh cũai proai anhia lứq táq p̄ieiq níc, cốp bữn
 ndõm cruang cutẽq ki mantái níc. Cúq khoiq
 chớh alóí, cốp khoiq tẽng alóí đợq alóí apáh sôt
 toâr lứq tẽ cúq. 22 Tam đống sũ bĩq cốp cadĩt lứq,
 ma nữ-ra alóí cõt sôt toâr machống cốp cũai ca
 bữn chớch lứq. Khân khoiq toâq ngư chơ, cúq lứq
 táq toâp ranáq nâi. Cúq toâp la Yiang Sursĩ.”

61

Pau Parnai O Tẽ Yiang Sursĩ Chuai Amoong

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai yõn Raviei
 án cõt sôt tâng mút pahõm cúq, yuaq án khoiq
 rươh cốp chớh cúq đợq dũng parnai o pở cũai
 cadĩt, cốp đợq aliam cũai túh ngua, đẽh đợq pau
 atống yõn máh cũai noau cốp cốp máh cũai noau
 kháng tâng cuaq* yõn alóí tẽq racláh. 2 Án ớn

* 61:1 61:1 Tở la cũai sũt moat.

cứq pởq pau atởng pai la khoiq toâq ngư chơ, la cumo Yiang Sursĩ ẽ chuai amoong cũai proai án, cớp ẽ manrap cũai par-ũal alóí. Án ớn cứq aliam cũai túh ngua, ³ cớp yỗn cũai ca tanúh pở cóh Si-ôn bữn ốc bũi ớn pláih loah ốc túh ngua. Alóí bữn cansái ũat khễn đởq pláih ốc ngua; alóí cõt samoât nỡm aluang ca Yiang Sursĩ toâp chớh; đũ náq alóí táq moang ranáq p̄ieiq. Chơ noau yám ra-ữp Yiang Sursĩ, la nhơ tễ máh ranáq án khoiq táq. ⁴ Alóí lứq ayứng loah tamái máh vil ca khoiq rúng ralốh tễ mbốq.

⁵ Máh cũai cứq ơ! Nỡ-ra bữn máh cũai tễ cruang canốh táq ranáq chuai anhia; alóí cõt cũai mantán máh cữu anhia, cớp alóí píq cutểq chớh sarnóh cớp nhêng salíq nưong nhỏ anhia.

⁶ Alóí đởq tốp anhia la cũai tểng rit sang Yiang Sursĩ, la cũai táq ranáq Ncháu hái. Anhia bữn roap máh mun tễ cũai miar cruang, cớp sâng tanga pahỡm tễ máh mun ca cõt khong anhia.

⁷ Ốc casiet anhia cõt pứt nheq chơ; anhia lứq bữn ớt tâng cutểq anhia, cớp anhia bữn loah mun clũi bar trở tễ nhũang; cớp anhia bữn ốc bũi óh níc.

⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ayooq ốc tanoang tapứng, ma cứq kêt ranáq padâm cớp ranáq táq noau. Yuaq cứq táq samoât samỡi lứq, cứq ẽ yỗn cóng máh cũai proai cứq, đêh táq tểc parkhán ca ớt níc cớp tốp alóí. ⁹ Ramứh ranoâng alóí cõt parchia parhan tâng đũ cruang; đũ náq cũai ca hữm alóí lứq dáng la cứq Yiang Sursĩ khoiq satốh ốc bốn yỗn alóí.”

10 Vil Yaru-salem sông bũ óh lứq cõ nhơ ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu án, khoiq táq. Ncháu khoiq acúp án yõn ốc tanoang o cốp ốc chuai amoong cõt tampác án tấc, ariang ai tamái cốp ỡi tamái tễng cớng bo racoâiq. 11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tũh Cũai yõn ốc tanoang o cốp ốc khễn toâq pữ dũ cruang tâng cốc cutễq nâi, ariang ốc cuplốq padốh cốp dát tâng rô.

62

Yiang Sursĩ Chuai Amoong Vil Yaru-salem

1 Ở vil Yaru-salem ơ! Cứq tở rơi ốt rangiac mỗ, toau toâq vil nâi bữn ốc tanoang o aclaq samoât poang tarựp, cốp bữn ốc chuai amoong cõt samoât tabong blữ tâng sadâu. 2 Ở vil Yaru-salem ơ! Mách cruang canốh lứq hữm mới la tanoang o. Mách puo tâng dũ cruang lứq hữm ang-ữr tễ mới. Noau đốq mới ramứh tamái, la ramứh Yiang Sursĩ toâp amứh yõn mới. 3 Mới cõt samoât vuam ca nêuq lứq tâng talang aĩ Yiang Sursĩ. 4 Noau tở bữn đốq noâng ramứh mới la ‘Vil Noau Táh’, cốp cruang cutễq mới la ‘Cruang Ranguai’. Ma ramứh tamái mới la ‘Yiang Sursĩ Sông Bũ Pahõm Nứng Án’. Cốp cruang cutễq mới noau đốq la ‘Lacuoì Cayac Ốt Bũ Óh’, yuaq Yiang Sursĩ sông bũ pahõm cốp mới, cốp cruang cutễq mới cõt samoât ỡi tamái yõn án. 5 Samoât tatoam racoâiq cốp cumữ plot đốq cõt lacuoì án, machống ki tê án ca khoiq tễng mới ễ racoâiq cốp mới. Samoât ai tamái bũ ỡn cốp niang tamái, lứq ngkíq tê Yiang Sursĩ mới sông

bũi pahõm núng mới. ⁶ Ở Yaru-salem ơi! Tầng põng viang vil mới cứq khoiq achúh đõq máh cũai ca õt bán kĩaq. Nheq sadâu tangái alóit tõ bũn õt rangiac; cóq alóit atõng yõn Yiang Sursĩ sanhũ đõq níc ốc án parkhán, cóp tõ yõn án khlĩr. ⁷ Chõit yõn Ncháu bũn õt rlu toau án táq moâm vil Yaru-salem tamái, cóp toau án táq yõn vil nài cõt vil ca dũ náq cũai tầng cõc cutẽq nài achưng alur. ⁸ Yiang Sursĩ parkhán muoi santoiq samoât samõi lứq, cóp án ẽ táq samoât ngkíq na chóc sõt toâr án neq: “Cứq tõ bũn yõn đõit mới cõt sana cũai par-ũal; cóp máh cũai tẽ cruang canõh tõ dáng bũn nguaiq noâng blõng nho mới. ⁹ Ma máh cũai ca chóh cóp sot, alóit lứq cha bẽng mi, cóp alóit khẽn Yiang Sursĩ. Cũai ca nhẽng salíq cóp ít cáiq máh palái nho, alóit lứq nguaiq blõng nho pữ nchõh Dõng Sang Toâr cứq.”

¹⁰ Ở máh cũai Yaru-salem ơi! Cóq anhia loõh na ngoah toong viang vil, chơ thũan táq rana yõn máh cũai ca ẽ toâq. Cóq anhia táq rana put yõn la-a, cóp tõi q ít nheq tamáu; cóq anhia ayúng aroaiq tẽc yõn máh cũai tẽq dáng.

¹¹ Yiang Sursĩ pau atõng chóc máh cũai tầng cõc cutẽq nài neq: “Cóq anhia pữq pau atõng máh cũai proai tầng vil Yaru-salem dáng, la Yiang Sursĩ ntôm toâq chuai amoong alóit; án đũng đẽh máh cũai ca án khoiq chuai amoong yõn píp chu parnõi cóp án.”

¹² Noau ẽ đõq anhia ramứh tamái la ‘Cũai Miar Khong Yiang Sursĩ’ cóp ‘Cũai Yiang Sursĩ Khoiq Chuai Amoong’. Cóp vil Yaru-salem bũn ramứh

neq: ‘Vil Yiang Sursĩ Ayooq’ cốp ‘Vil Yiang Sursĩ Tõ Bữn Táh’.

63

Tangái Yiang Sursĩ Carláh Dỡq

¹ Manoaq ca ntôm toâq tễ vil Bô-tra tâng cruang Ê-dôm la noau? Án tâc tampâc santúm cusâu nêuq o lứq; án tayáh bán rêng cốp bữn chóc toâr lứq.

Ki la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Án khoiq chíl riap chơ; án ntôm toâq pau atỡng tễ máh ranáq án riap.

² Cỗ nỏq tampâc án cusâu lứq, ariang aroâiq cũai tĩn palâi nho đợq táq blống?

³ Yiang Sursĩ ta-ôi neq: “Cứq khoiq tĩn sarúq máh cũai ariang noau tĩn sarúq palâi nho, cốp tỡ bữn noau toâq chuai cứq. Cứq tĩn sarúq tốp alóí, la cỗ cứq sâng cutâu mút; cốp aham tốp alóí pardáih p̄ieiq au cứq cõt santúm cusâu. ⁴ Cứq chanchóm samoât lứq neq: Khoiq toâq ngư chơ cứq cóq chuai amoong cũai proai cứq, cốp toâq ngư chơ cứq táq yõn cũai par-ũal tốp alóí roap tột. ⁵ Cứq sâng dớt tê bo cứq ốt tapoang nhêng, ma tỡ hữm noau toâq chuai cứq. Ma ốc cutâu ki táq yõn cứq cõt rêng, cốp cứq bữm bữn riap. ⁶ Nơ ốc cutâu ki, cứq tĩn sarúq máh cruang cũai, cốp táq yõn alóí cõt samoât bữl blống; cứq táq yõn tốp alóí cõt pláh chap. Cứq satốh aham tốp alóí tâng cloong cutểq.”

Yiang Sursĩ Yõn Ốc O Pỡ Tốp I-sarel

7 Cúq ẽ khẽn Yiang Sursĩ la cõ nhơ dũ ranáq án táq yõn tốp hái; cúq ẽ atõng tẽ ốc án ayooq mantái, yuaq án khoiq satõh ốc bốn puan yõn cũai proai sa-ũi lứq; án yõn ốc sarũiq cớp ốc ayooq pỡ máh cũai I-sarel.

8 Yiang Sursĩ ngin pai neq: “Tốp alóí la cũai proai cúq; tốp alóí tỡ bữn raphếq rathũ cúq noâng.”

Yuaq ngkíq, án chuai amoong tốp alóí. 9 Toâq án hữm proai án túh coat, án sâng túh coat tẽ. Án ớn ranẽng Yiang Sursĩ toâq chuai tốp alóí.* Yuaq án ayooq cớp sarũiq táq alóí, ngkíq yuaq án rachuai tốp alóí. Tẽ nhũang án nhêng salĩq níc alóí, 10 ma alóí lớn-sarlớn níc chóc án, cớp alóí táq yõn Raviei Yiang Sursĩ sâng ngua. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ma cõt par-ũal alóí cớp chỉ tốp alóí.

11 Ma ntun ẽn tốp alóí sanhữ loah tẽ dõi Môise, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ; chơ alóí blóh neq: “Nlếq toâp Yiang Sursĩ ca khoiq ayông cũai sốt proai án yang dỡq mựt? Nlếq Yiang Sursĩ ca khoiq yõn Raviei án pỡ Môise? 12 Nlếq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cớp táq ranáq salẽh na Môise, toâq án cayoah dỡq mựt cớp dững cũai proai án pỡq tayáh yang dỡq yarũ? Ốc ki cõt ranáq dững atoâq yõn án bữn ramứh ranoâng parchia parhan.”

* 63:9 63:9 Bữn noau parlong rana nãi pai, ‘Tỡ cõn Ranẽng Yiang Sursĩ chuai alóí, ma cõt Yiang Sursĩ toâp toâq chuai alóí.’

13 Cỗ Yiang Sursĩ ayông tốp alóí, ngkíq yuaq tốp alóí tở bữn cudôh dóm, ma bữn pởq ien khẽ samoât aséh cruang, 14 cốp samoât noau pong ntroỏq dững bán pở avúng ca bữn cutểq o. Ngkíq Raviei Yiang Sursĩ yỗn cũai proai bữn rlu. Án ayông cũai proai án cốp dững ramứh ranoâng yỗn án bữm.

Cũai Proai Câu Sểq Ốc Sarũiq Táq

15 Ở Yiang Sursĩ ơi! Sểq anhia tapoang nhêng chu tốp hểq tể paloông, la ntốq bráh o anhia ốt ca ang-ữr lứq. Pở léq mút pahôm ẽ chuai cốp chóc toâr lứq anhia? Pở léq ốc ayooq cốp ốc sarũiq anhia? Sểq anhia chôi táq ariang anhia tở bữn hữm hểq. 16 Anhia la mpoaq tốp hểq. Achúc achiac hểq, la A-praham cốp Yacốp, alóí khoiq táh chơ hểq. Ma anhia la Yiang Sursĩ, mpoaq tốp hểq; anhia rachuai níc tốp hểq. 17 Cỗ nốq anhia yỗn tốp hểq dểq chíq tể anhia? Cỗ nốq anhia yỗn hểq cõt cũai coang ngian toau nguai tể anhia? Sểq anhia pít loah cốp nhêng máh cũai táq ranáq anhia, la máh cũai proai anhia bữm.

18 Bĩq casâi cumo sâng, cũai proai anhia bữn ndởm Dổng Sang Toâr anhia, ma sanua cũai par-ũal hểq khoiq tĩn sarúq ntốq ki chơ.†
19 Anhia táq chóc tốp hểq ariang pai hểq la tở cởn cũai ca anhia ndởm, ariang pai hểq la tở cởn cũai proai anhia.

† 63:18 63:18 Rana 18 nãi tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

64

1 Cổ nỏq Ncháu tở bữn háq paloõng, chơ sễng?
 Khân anhia táq ngkíq, máh cóh ẽ cõt ngcõh toau
 cacut nheq. 2 Samoât pla ùih táq yõn aluang
 cõt blữ dỏq dỏq tâng adéh cõt sarloac, machớng
 ki tê sễq anhia sễng cớp táq chỏq cũai par-ũal
 dáng ramứh ranoâng anhia, cớp táq yõn máh
 cruang cũai cangcoaih choâng moat anhia. 3 Bữn
 muoi trở anhia khoiq sễng cớp táq ranáq liaq
 lứq, la ranáq ca tốp hếq tở bữn chanchóm loâng;
 máh cóh bữn hữm anhia cớp cacut nheq. 4 Lứq
 samoât, moat cũai tở nai hữm cớp cutữr cũai tở
 nai sâng la bữn Yiang ariang anhia; ớng anhia
 toập khoiq chuai máh cũai ca nguang acoan
 anhia. 5 Anhia roap chỏm cũai ca bũi pahỏm
 ẽ táq ranáq p̄ieiq, la cũai ca sanhữ puai ngê
 anhia. Ma tữ tốp hếq noâng táq níc ranáq lôih,
 anhia sâng cutâu chỏq tốp hếq. Ngkíq, nỏq têq
 hếq roap ớc chuai amoong?* 6 Nheq tữh hếq la
 moang cũai lôih; cớp máh ranáq tanoang o hếq
 khoiq táq cõt samoât aroaiq ca poân moang ớc
 nhợp apỗ. Cổ tễ máh lôih hếq, hếq cõt samoât
 sala aluang khỗ, cớp cuyal sapâr phát dững chu
 canỏh. 7 Tở bữn noau pih câu sễq tễ anhia; lứq tở
 bữn noau sễq anhia rachuai. Anhia khoiq cutooq
 tở bữm, cớp táh tốp hếq,† la cũ tian lôih hếq.

8 Ma Yiang Sursĩ ơi! Anhia la mpoaq tốp hếq.
 Nheq tữh hếq la samoât cutễq dieuq, cớp anhia

* 64:5 64:5 Rana 5 nài tở bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

† 64:7 64:7 Tâng rana nài bữn tâm saráq tâng parnai Hê-bơ
 pai 'Hếq cõt lahĩr'.

la cũai Chiang mial adéh. Anhia khoiq mial tốp hếq chơ. ⁹ Ngkíq hếq sếq anhia chỗi cutâu mút níc chóc hếq. Tốp hếq la proai anhia; sếq anhia sarũiq táq hếq núng. ¹⁰ Mách vil anhia cõt samoât ntóq aiq; vil Yaru-salem la rúng cốp cõt rangual. ¹¹ Dống Sang Toâr tốp hếq, la ntóq ang-ữr miar khong anhia ca máh achúc achiac hếq dóq ũat khễn anhia tễ mbốq, ntóq ki khoiq nheq cat. Mách crơng nêuq o tâng dống sang hếq khoiq cõt ralỏh-ralái nheq. ¹² Ở Yiang Sursĩ oi! Nốq nheq máh ranáq nâi tở bữn táq yỗn anhia sâng sarũiq táq tốp hếq? Nốq anhia ỡt rangiac sâng, cốp yỗn hếq roap níc ốc túh coat hỡn tễ hếq rơi chũuq?

65

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Ca Táq Choac Chóc

Án

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq pruan ta-ỡi máh cũai proai ca câu sếq tễ cứq. Cứq pruan yỗn tốp alói ramóh cứq, ma alói tở bữn chuaq cứq loâng. Tốp cũai nâi tở bữn câu sếq tễ cứq, tam cứq khoiq pruan ta-ỡi alói neq: ‘Cứq ỡt pỡ nâi! Cứq lứq chuai anhia.’ ² Nheq muoi tangái cứq sacỡ atĩ ể roap chỏm cũai proai cứq, ma alói cõt coang ngian lứq, yoc ể puai níc ngê tở o tễ mút alói bữm. ³ Tốp alói noâng racoai cứq yỗn cõt cutâu mút, na alói chiau sang crơng tâng ntóq khớt samoât cũai cruang canỏh dóq táq, dếh chống crơng phuom tâng máh prông yiang canỏh hỡ. ⁴ Toáq sadâu tốp alói pỡq chu cựp

cóp chu ping cumuiq đõq arô amoih ã sarhõng raviei cũai cuchĩt. Tõp alõiq cha sãiq alic cóp hũiq nsâu sãiq alic ca khoiq chiau sang yõn máh yiang canõh. ⁵ Chơ alõiq táq ntõng cóp cũai canõh pai neq: ‘Đẽq yõng tẽ tõp hẽq, yuaq tõp hẽq la cũai bráh o lứq; ngcõh anhia tatũih tõp hẽq.’ Cứq tở rơi chũuq noâng máh cũai ca táq samoât ngkíq. Yuaq ngkíq, cứq cutâu mút lứq chỏq tõp alõiq, cõt samoât ùih blũ tở nai pát.

⁶ “Cứq khoiq chanchóm samoât lứq chơ ã yõn alõiq roap tõt; ranáq ki cứq khoiq chĩc đõq. Cứq tở bữn õt nhẽng sãng, ma cứq ã carláh đõq chỏq tõp alõiq, ⁷ cõ tian ranáq lôih alõiq táq, cóp ranáq lôih achúc achiac alõiq khoiq táq. Tõp alõiq khoiq chõng cớng phuom sang yõn máh yiang canõh pở cuar cóh, cóp pai santoiq tở o tẽ cứq hữ. Yuaq ngkíq, cứq yõn tõp alõiq roap tõt, li cóp máh ranáq alõiq khoiq táq.”

⁸ Yiang Sursĩ pai neq: “Tở bữn noau talõh voar nho ca o; ma noau ít palâi đõq táq blõng. Machõng ki tê, cứq tở bữn pupút nheq tũh cũai proai cứq, ma cứq ã đõq loah cũai ca táq ranáq cứq yõn bữn vót. ⁹ Cứq ã satõh ỏc bốn yõn máh cũai I-sarel tẽ tõp Yuda, cóp cứq ã yõn tõng toiq alõiq bữn ndõm cutẽq cóh cứq. Máh cũai proai ca cứq khoiq ruroh đõq táq ranáq cứq, alõiq lứq bữn õt pở ntõq ki. ¹⁰ Alõiq sang toam cứq, cóp alõiq ã đũng tõp cũu cóp máh charán alõiq, pởq chu ruang bát tâng cutẽq tapín Sarôn, ca õt coah angia mandang pát, cóp tâng avúng Acôr coah angia mandang loõh.

11 “Ma bữn cũai tễ anhia ca calõih táh cứq, cớp tỡ bữn ramíng noâng tễ cóh miar khong cứq, dếh cucõh sang yiang Cát cớp yiang Mê-ni, la yiang ca anhia chanchóm têq anoat ranáq o tỡ la sâuq. 12 Cứq lứq anoat yõn nheq tữh anhia cuchĩt tởiq bap, yuaq anhia tỡ bữn ta-õi toâq cứq arô, tỡ la tamứng toâq cứq atõng. Tỏp anhia khoiq táq ranáq sâuq cớp rưoh tỡ ẽq trĩh noâng cứq. 13 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atõng alới ca sang toam cớp trĩh cứq, nỡ-ra cứq yõn alới bữn cha nguaiq clũi cliei. Ma anhia cũai canõh ốq dõi dõq. Cũai táq ranáq cứq alới bữn ốc bũi óh, ma anhia cũai canõh bữn roap ốc casiet táq. 14 Máh cũai táq ranáq cứq bữn ũat bũi óh, ma anhia cũai canõh nhiam cuclõiq cucling cõ túh ngua lứq. 15 Nheq tữh cũai proai ca cứq khoiq rưoh, alới lứq ỉt clẽu ramứh anhia yõn cõt santoiq pupap. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ẽ cachĩt táh nheq anhia. Ma cứq dõq ramứh máh cũai sa-âm cứq la ramứh tamái ẽn. 16 Tâng cruang cutẽq nãi, khân cũai aléq sẽq ốc bốn tễ Yiang Sursĩ ca tanoang tapứng, cứq lứq yõn cũai ki bữn ốc bốn ki. Cớp cũai aléq thẽ dũan, án lứq thẽ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ. Ốc túh coat tễ nhũang cõt pứt chơ; tỡ bữn noau sanhữ noâng máh ốc ki.”

Tễng Paloõng Cutẽq Tamái

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia nhêng! Cứq ẽ tễng paloõng tamái cớp cutẽq tamái. Máh ranáq ca cõt tễ nhũang, cứq ẽ khlĩr nheq. 18 Cớq anhia

ờn apũol cốp sâng bũi óh níc tễ ranáq cúq tễng. Vil Yaru-salem tamái ca cúq tễng bữn moang ốc bũi óh, cốp máh cũai proai tâng vil ki ờn chỡ. ¹⁹ Cúq toáp la bữn moang ốc bũi, cồ nờ tễ vil Yaru-salem tamái cốp máh cũai tâng vil ki. Tâng ntốq ki tỡ bữn bữn sương nhiam nhit, tỡ la sương arô yỗn rachuai. ²⁰ Máh carnễn sâu-sâu la tỡ bữn cuchĩt, cốp nheq tữh cũai proai ốt cớng tamoong dũn. Cũai ca tamoong toáq muoi culám cumo, ki noau pai cũai ki noâng pớng. Aléq ma cuchĩt nhũang cumo ki cõt tếc apáh cúq yỗn cũai ki roap tột. ²¹ Máh cũai tâng vil ki ễ chớh đống sũ tâng ntốq ki; alới ễ chớh voar nho tâng nương cốp ỉt cha palái. ²² Alới tỡ bữn táq đống ma yỗn cũai canỏh toáq ndỡm cốp ốt; alới tỡ bữn chớh sarnỏh ma yỗn cũai canỏh cha palái. Lứq alới toáp bữn cha; yuaq anhúq cũai proai cúq cõt machớng anhúq nỡm aluang tê. Chơ tốp alới sâng bũi pahỡm cốp ranáq alới khoi q táq. ²³ Tốp alới bữn táq ranáq cõt môam nheq, cốp máh con châu alới tỡ bữn ramỏh noâng ranáq rúng pứt. Cúq lứq satốh ốc bốn yỗn tốp alới cốp tống toi q alới yỗn dũ dĩ cũai. ²⁴ Bo alới câu tỡ yũah môam, cúq lứq ta-ỡi toáp santoi q alới câu sễq. ²⁵ Máh acho cruang cốp máh con cũu lứq ốt cha parnời; cula samín cha bát samoât ntroỏq; cốp phỏn cutễq cõt crớng sana yỗn cusân. Tâng cóh Si-ôn, la cóh miar khong cúq, tỡ bữn acán ntrớu mỗ táq túh coat tỡ la đừng ốc sâuq. Cúq Yiang Sursĩ toáp pai santoi q nài.”

66

Yiang Sursĩ Rablõh Tõp Cũai Canõh

¹ Yiang Sursĩ pai neq: “Paloõng cõt cachõng yõn cứq tacu, cõp cõc cutẽq cõt ntõq cứq achủ ayũng. Ngkĩq, nõq anhia chanchõm ẽ táq dõng yõn cứq rlu? ² Cứq toáp tẽng dũ ramủh. Cứq sâng bũi pahõm cõp máh cũai ca asẽng tõ, máh cũai ca rapĩen cõt mút tamái, cõp máh cũai ca yám noap cõp trĩh cứq.

³ “Máh cũai proai đõq táq puai samoát mút alõi sâng yoc. Cũai ca kiac ntroõq ẽ chiau sang la samoát alõi ca kiac cũai; cũai ca kiac cũu con la samoát alõi ca dẽh tacõng acho đõq cõt crõng sang; cũai ca ãt máh thũ racáu la samoát alõi ca ãt aham alic; cũai ca chõng crõng phuom đõq cõt crõng sang la samoát alõi ca câu sang rup yiang. Dũ ranáq ki la machõng nheq yõn alõi. Tõp alõi sâng bũi pahõm toáq alõi cucõh sang rup nhõp apõ la-õq nài. ⁴ Yuaq ngkĩq, cứq đũng õc cuchĩt pũt atoáq põ tõp alõi, la õc rúng pũt ca táq yõn alõi cõt ngcõh, yuaq tữ bũn noau ta-õĩ toáq cứq arõ, cõp tữ bũn noau tamúng toáq cứq pai. Tõp alõi khoiq ruroh ãt õc tữ bũn trĩh, cõp alõi ruroh táq ranáq sâuq.”

⁵ Anhia ca yám noap cõp trĩh Yiang Sursĩ, cóq anhia tamúng án pai neq: “Cõ tian anhia tanoang tapũng chõq cứq, ma bũn cũai tẽ tõp anhia toáp kêt anhia, cõp tữ ẽq ratoĩ cõp anhia. Alõĩ mumat anhia, cõp pai neq: ‘Sẽq Yiang Sursĩ sapáh õc sõt toár án, cõp chuai amoong anhia yõn anhia sâng bũi óh.’ Ma alõĩ toáp roap õc

casiet táq. ⁶ Anhia sâng tở srong ra-ỏq ramễq tễ vil ki cớp tễ Dổng Sang Toâr ki? Srong ki la Yiang Sursĩ ntôm carláh đởq chỏq máh cũai par-ũal án.

⁷⁻⁸ “Tở nai bữn muoi noaq mansễm sết con samiang, ma tở bữn sâng a-ĩ ariang toâq khuop cumo. Cớp tở nai bữn muoi cruang ca cõt tâng muoi tangái sâng. Ma lứq samoât, vil Si-ôn mbởiq sâng a-ĩ púng, chơ án sết toâp con. ⁹ Chỗi chanchỏm pai cứq yỗn cũai proai cứq toâq ngư sết, ma catáng tở yỗn alới sết.”

Yiang Sursĩ pai ngkíq. Cớp án pai ễn neq: “Lứq cứq tở nai catáng cruang nâi tở yỗn cõt.

¹⁰ “Dũ náq anhia ca ayooq vil Yaru-salem ời! Cớq anhia bũi ỡn cớp vil ki. Sanua, dữ náq anhia ca khoiq tanúh yỗn vil nâi cớq sâng bũi óh parnời cớp án. ¹¹ Lứq samoât, anhia bữn sâng bũi pahỏm toâq hữm vil nâi cõt sốc bữn, samoât muoi noaq carnễn ca mpiq ca-ữ yỗn pu tóh.”

¹² Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq đứng ỏc sốc bữn yỗn ỏt níc cớp anhia; máh mun cũai canỏh lứq toâq pỡ anhia samoât đởq ca tở nai sarết. Tỏp anhia lứq cõt samoât carnễn ca mpiq ca-ữ yỗn pu tóh cớp nhêng salíq cỗ sâng ayooq. ¹³ Cứq lứq aliam tỏp anhia tâng vil Yaru-salem, ariang mpiq aliam con án. ¹⁴ Toâq anhia hữm máh ranáq nâi, anhia lứq sâng bũi pahỏm, cớp anhia cõt rêng achỏn, đễh bữn bán sũan hỡ. Chơ anhia têq dáng samoât lứq cứq la Yiang Sursĩ, án ca rachuai cũai ca trỡh cứq, ma cứq cutâu mút chỏq cũai par-ũal.”

15 Yiang Sursĩ lúq toâq cóp pla ùih; sễ aséh rachíl khong án toâq samoât cuyal avêng. Án culáh cóng yỗn cũai na mút cutâu, cóp án táq cũai par-ũal án na pla ùih. 16 Yiang Sursĩ lúq manrap nheq tữh cũai tâng cóc cutễq nâi na ùih cóp pla dau; clứng lúq cũai chũuq cuchĩt cồ Yiang Sursĩ táq alóí.

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Tangái parsốt khoiq cheq lúq chơ yỗn máh cũai ca sambráh tỗ đốq cucốh sang rup yiang canốh, cóp cũai ca cha sâiq alic, sâiq cunâi, cóp máh crơng sana canốh hỡ ca nhợp nhuo puai rit. 18 Cúq đấng sarnốm cóp ranáq tỗp alóí táq. Cúq lúq parỗm pachứm máh cũai proai tễ đũ tỗp cóp đũ parnai cũai táq ntống. Tữ parỗm moâm chơ, tỗp alóí bữn hữm chóc ang-ữr tễ cúq.* 19 Cúq lúq đốq tếc mpứng đĩ tỗp alóí, cóp yỗn cũai noâng tamoong cốt ranễng pỡq atống máh cũai tâng cruang canốh ca tỡ nai sâng tễ ramứh ranoâng cúq, cóp tỡ nai hữm chóc ang-ữr cúq. Cóq alóí pỡq pỡ vil Tar-sit, pỡ tỗp Li-bia cóp Li-dia (máh cũai Li-dia khểuq lúq pán saráh), chơ pỡq chu cruang Tubal cóp cruang Créc, đễch chu cruang yơng lúq tễ ki hỡ. Tâng máh ntốq ki, máh cũai nâi cóq pau atống tễ ramứh ranoâng cúq. 20 Cóq tỗp alóí lúq đứng achu loah sễm ai anhia ca ốt tâng máh cruang canốh, đốq cũai ki cốt crơng chiau sang yỗn cúq tâng cóh miar khong cúq pỡ vil Yarusalem. Alóí pỡq na máh aséh, aséh lai, lac-da, sễ

* 66:18 66:18 Rana 18 cóp 19 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

aséh, cốp kĭen, cõt samoât cũai I-sarel patiang máh thữ racáu chu Dóng Sang Toâr khong cứq tâng achoiq ca bráh o puai rit. ²¹ Cứq lứq rườh máh cũai tễ tốp alóí dỏq cõt cũai tễng rit sang cốp cõt tốp Lê-vi.

²² “Cutễq tamái cốp paloông tamái ốt níc la nơ tễ chóc cứq; machóng tống toiq cốp ramứh ranoâng tốp anhia ốt níc tề. ²³ Nỡ-ra tâng tangái muoi tâng dũ casâi, cốp tâng dũ Tangái Rlu, cũai proai dũ náq lứq toâq rôm sang toam cứq pỡ vil Yaru-salem. ²⁴ Toâq alóí loỏh, alóí bữn hữm máh sac cũai lớn-sarlớn chóc cứq. Bữn mpang rooc cha sac alóí mỗ tỡ nai cuchĩt, cốp bữn ùih cat alóí mỗ tỡ nai pát. Nheq tữh cũai ca hữm tốp alóí, sâng tỡ rơi nhêng noâng.”

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706